

auto club

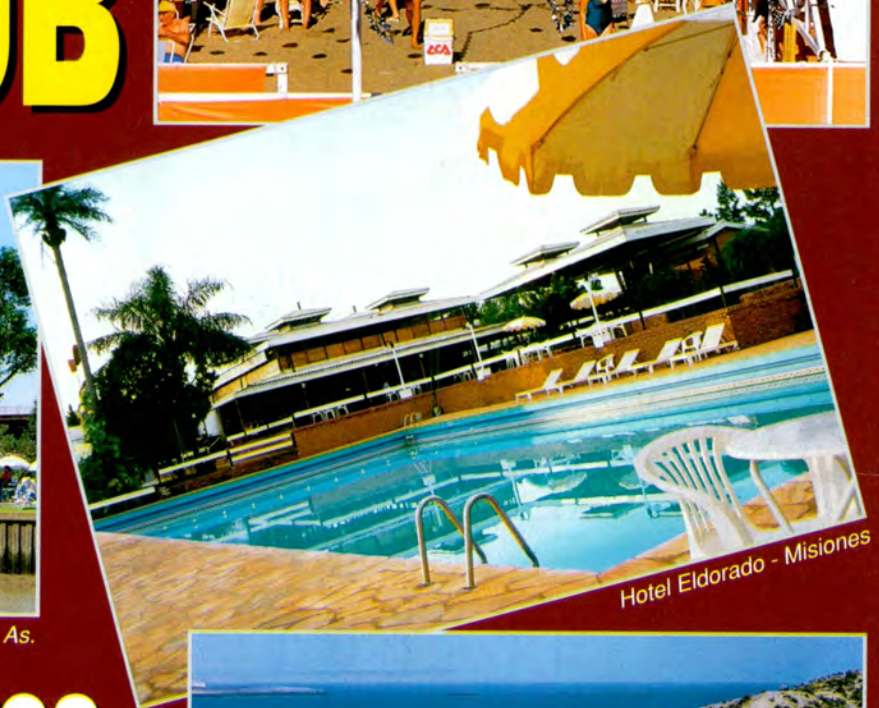
Ejemplar sin cargo. Exclusivo para socios
del Automóvil Club Argentino.
Prohibida su venta. Año XXXVI. N° 151 - Noviembre 1996

PASE EL VERANO EN SU CLUB

Balneario Punta Mogotes - Bs. As.



Náutico ACA Delta - Bs. As.



Hotel Eldorado - Misiones

SUS BALNEARIOS SUS HOTELES SUS RECREOS LO ESPERAN.



Hostería Puerto Pirámide - Chubut

MACHT

EN EL DIA DE LA MADRE... REGALE SALUD !



MODELO 1995

1) MULTIFUNCION M96

5 APARATOS EN UNO !



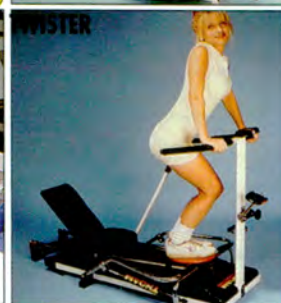
ESCALADOR



CINTA



REMO



TWISTER



BICICLETA

Macht, utilizando la mas avanzada tecnologia mundial del Fitness, creó esta poderosa herramienta, concentrando 5 máquinas de gimnasia en un solo equipo. En solo 1,5 m Ud. tendrá: 1) Cinta para correr, 2) Remo, 3) Bicicleta, 4) Twister y 5) Escalador. Posee una computadora que registra velocidad, tiempo, distancia y calorías. **IMPORTANTE: El Escalador es OPCIONAL.** Garantía 6 meses.

Cód. 48 ACA Sin Opcional

CONTADO EFECTIVO: US\$ 570.-
ó 12 cuotas de US\$ 58.-



ABDOMINALES



DOMSALES



PIERNAS



GLUTEOS



3) MULTI TRAINER

MAS DE 23 EJERCICIOS !

Macht presenta el más moderno y más completo de los gimnasios para el hogar. Robusto y desarmable. Con este equipo recibirá un set compuesto por 14 discos recargables (70kg.), una barra de 1.50 m, 2 mancuernas con las correspondientes pinzas trabadiscos. INCORPORA 3 funciones OPCIONALES: **Escalador:** con esfuerzo regulable, ideal para realizar un trabajo localizado de piernas, glúteos y abductores. **Bicicleta:** con esfuerzo regulable para poder entrar en calor antes de comenzar nuestra rutina. **Twister:** ideal para modelar nuestra cintura. Estos 3 elementos pueden ser adquiridos con la compra del equipo o posteriormente en forma separada. Garantía 6 meses.

Cód. 83 Sin Opcional CONTADO EFECTIVO: US\$ 446.-
ó 12 cuotas de US\$ 45,50.-

2) RUNNING C/TWISTER

Cinta para caminar o correr, de suave deslizamiento montado sobre rulemanes. Pendiente regulable. Barras laterales. Computadora, registra velocidad, tiempo, distancia y calorías.

Con Twister (Modelador de Cintura). Garantía 6 meses.



TWISTER



RUNNING

2 APARATOS EN UNO !

Cód. 59 ACA

CONTADO EFECTIVO: US\$ 297.-
ó 12 cuotas de US\$ 30.-



4) AB TRIMER

El aparato de presión abdominal lanzado recientemente por Stallone en USA que super ampliamente los beneficios de los productos similares vendidos actualmente en el país. Con A TRIMER Ud. podrá trabajar los músculos abdominales y pectorales. Eliminando toda adiposidad localizada en la cintura. Garantía 6 meses.

Cód. 82 ACA

CONTADO EFECTIVO: US\$ 120.-
ó 12 cuotas de US\$ 12.-



5) MINI GYM



MINI GYM termina con la gimnasia aburrida. ¿Por qué? Ud. recibirá un dinámico y eficaz video de Fitness Total. Usando MINI GYM tres veces por semana, durante 15 minutos (duración del video) por sección, en muy poco tiempo lograr resultados sorprendentes: contorneando, reduciendo y embelleciendo todo su cuerpo en forma específica: glúteos, pectorales, brazos, espalda y piernas. No lo piense más, ingrese ya al Fitness Total: una nueva concepción de gimnasia dinámica, la solución definitiva para su estética corporal. Garantía 6 meses.



Cód. 47 ACA

CONTADO EFECTIVO: US\$ 177.-
ó 12 cuotas de US\$ 18.-



CREDITOS PERSONALES + GASTOS DE ENVIO

MACHT

CENTRO: French 2792
Lunes a Sábado 9 a 21 hs.
CASEROS: Av. Mitre 5385
Lunes a Viernes 8 a 19 hs.

824 7770

Nº1) Cód. 48 PLC US\$ 570.- PTF US\$ 694.-
Nº3) Cód. 83 PLC US\$ 434.- PTF US\$ 528.-
Nº4) Cód. 82 PLC US\$ 120.- PTF US\$ 144.-
Nº2) Cód. 59 PLC US\$ 297.- PTF US\$ 360.-
Nº5) Cód. 47 PLC US\$ 191.- PTF US\$ 234.- TEA 24%

MACHT

GRATIS:
Con cada producto Ud. recibirá como REGALO un dinámico e instructivo VIDEO donde un profesor de educación física le enseñará una interesante rutina de ejercitación de su gimnasio.



RENDIMOS CUENTAS

Nuestra obligación como directivos de la entidad es administrar en forma correcta los recursos del Automóvil Club Argentino y rendir cuentas a los señores asociados. Esta ha sido una pauta que nos fijamos desde que accedimos a la conducción de la Institución, y que hemos cumplido inexorablemente. Por ello, nos place en señalar a Uds. que pese a las diversas dificultades de orden económico que ha soportado nuestro país, y a las cuales desde luego nuestro Club no resulta ajeno, el balance general y la cuenta de gastos y recursos, que será sometido a consideración de la Honorable Asamblea de Delegados presenta un saldo que demuestra un claro equilibrio; es más, tiene un superávit que supera la suma de un millón quinientos mil pesos al término del ejercicio.

Todo esto ha sido posible, mediante una política austera en materia de gastos, evitándose todos aquellos que fueren innecesarios, pero sin dejar de crecer en obras como se detallará en el resultado de la memoria y no dejando de optimar la prestación de nuestros servicios esenciales, teniendo asimismo en avanzados proyectos, nuevos servicios que a la brevedad pensamos ofrecer a nuestros socios. Pero además de lo expuesto, no podemos dejar de puntualizar, la importantísima reducción de los valores de la cuota social producida en el último año y no obstante el extraordinario esfuerzo económico que ello ha significado para las finanzas de la Entidad, está a consideración de la Comisión Directiva el estudio sobre la factibilidad de reducir el valor de las distintas cuotas, priorizando en dichos montos, la utilización por parte de nuestros socios de servicios tales como el seguro, el débito automático o el pago anual adelantado en combinación con aquellos, de sus cuotas sociales.

Los nuevos servicios que tenemos en estudio, significarán igualmente una indirecta rebaja de la cuota social, la que entendemos, que fijada a los valores máximos que lo permitan nuestras partidas presupuestarias, representan un justo precio como compensación de las prestaciones que el Automóvil Club Argentino brinda, con la mayor eficiencia, la más alta tecnología y el prestigio y la seguridad que garantizan más de noventa años de una obra continuada a lo largo y a lo ancho del país.

A título simplemente informativo, queremos señalar que hemos prestado en el ejercicio casi 800.000 servicios de auxilio mecánico, hemos vendido 375.000.000 de litros de combustibles y lubricantes, más de 25.000 baterías, 15.000 cubiertas, efectuamos casi 400.000 lavados, incrementamos nuestra actividad turística en más de un 15% y crecimos en nuestra cartera de seguros, superando las 100.000 pólizas.

Desde luego no podemos tampoco dejar de señalar que continuamos con nuestra actividad cartográfica vial y turística, que ha sido un éxito el servicio brindado por la Municipalidad de Buenos Aires en nuestra sede Central renovando los registros de conducir, el plan de cobertura de salud, Acamática, el asesoramiento jurídico y notarial, la capacitación en materia de educación vial, estudios de proyectos y control de calidad, la actividad del Instituto Superior de Enseñanza, con sus carreras terciarias de Turismo, Hotelería y Gastronomía, las Escuelas de conducción y mecánica, y la distribución en forma gratuita de la Revista Autoclub, a todos nuestros socios.

Por último, digno es de mencionar la realización de obras de remodelación o nuevas construcciones que en los últimos tiempos han sido de aproximadamente 25.000 metros cuadrados, y entre las que podemos mencionar la U.S. de Luro (M. del Plata), Tres de Febrero (Cap. Fed.), Tandil (Bs. As.), Paraná (E.R.), Rosario (S. Fe), Olivos (Bs. As.), Posadas (Mnes.), Bahía Blanca (Bs. As.), Garayalde (Cht.), Catamarca, Caballito (C.F.), Don Torcuato (Bs. As.) y Mendoza, como así también los moteles de Cipolletti (R.N.) y Villa Bordeu (Bs. As.) y el Hotel Canal Beagle (T.F.) lo que hace que en estos dos mandatos en que vengo ejerciendo la presidencia del A.C.A. junto a un calificado número de dirigentes, se han construido 193 obras con 187.500 metros cuadrados.

Esta breve síntesis que aquí exponemos, pretende demostrar a Ud. señor asociado, que con vuestro mandato no sólo administramos correctamente los recursos de la Entidad, sino que es nuestro propósito brindarle más y mejores servicios a un menor costo, por lo que le invitamos a seguir acompañándonos en esta tarea de engrandecer a nuestra Institución.

César C. Carman
Presidente

COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE

Sr. César C. Carman

VICEPRESIDENTE 1º

Dr. Carlos A. Vaquer

VICEPRESIDENTE 2º

Dr. Juan M. Sandberg Haedo

SECRETARIO

Sr. Eduardo Tarraubella

TESORERO

Dr. Aníbal R. Forchieri

PROSECRETARIO

Sr. Domingo Cutuli

PROTESORERO

Ing. Rafael V. Sierra

VOCALES TITULARES

Sr. Jaime Bernasconi
Sr. Elvio Colombo
Ing. Jaime E. Portnoy
Sr. Antonio F. Rando
Esc. Norberto T. V. Soler
Ing. Carlos García Remohí
Sr. Juan M. Storni
Dr. Mario G. Montani
Sr. Jorge E. Revello
Dr. Alfredo Ottonello
Sr. Roberto F. Marmolejo
Sr. Eugenio Palacios

VOCALES SUPLENTES

Sr. Rogelio Arias
Gral. Brig. (R) Artemio O. Barreiro
Dr. Juan Balestra
Cont. Ramón A. Boo
Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo

***Pídalos por teléfono
y recíbalos en su casa.***

JUEGO DE PORCELANA DE 61 PIEZAS

*12 platos platos, 12 platos de postre, 12
hondos, 12 tazas de té con plato, 12
pocillos de café con plato y una fuente.*

Cód. AC 001: 1 pago de u\$s 398
ó 3 cuotas de u\$s 136 ó 6 cuotas
de u\$s 69,86 ó 12 de u\$s 36,49

JUEGO DE CUBIERTOS DE 63 PIEZAS

*12 cucharas, 12 tenedores y 12 cuchillos
de mesa; 12 cucharitas de té, 12
cucharitas de café, 1 cuchara de servir
y además 2 piezas para servir ensaladas.*

Cód. AC 002: 1 pago de u\$s 249
ó 3 cuotas de u\$s 85 ó 6 cuotas
de u\$s 43,71 ó 12 de u\$s 22,83

OFERTA AMBOS JUEGOS

Cód. AC 003: 1 pago de u\$s 647
ó 3 cuotas de u\$s 221,34 ó 6 cuotas
de u\$s 113,56 ó 12 de u\$s 59,32

REGALO!



Con la compra del juego de porcelana:
se lleva de regalo 12 vasos para trago largo.
Con la compra del juego de cubiertos:
se lleva de regalo 12 vasos para agua.
Con la compra del conjunto completo:
se lleva de regalo 12 vasos para trago largo,
12 vasos para agua y 12 vasos para vino.

**Adquiera los productos VOLF hasta
en 12 cuotas con sus tarjetas**



***Pídalos por teléfono
al (01) 827-4900
de lunes a viernes de 9 a 21 hs.
y recíbalos en su casa.***

VOLF

LINEA COUNTRY

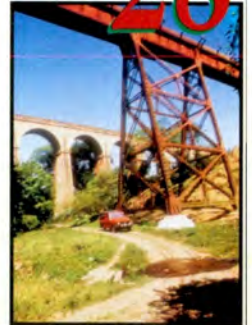


- 3** Editorial
- 6** 1er Congreso Americano FIA
- 9** ACA Noticias
- 10** XVI Rally de Argentina
- 11** Nuevos Centros Serviciales
- 12** Buenos Aires, Ciudad Olímpica
- 14** ACA Noticias
- 19** Todos los servicios, todos
- 24** Hoteles, hosterías, moteles y centros turísticos
- 28** ...Caminos eran los de antes
- 32** Froilán González, el arquetipo de la bondad
- 36** Turística recorrida por la Ruta 40 de los Estados Unidos
- 44** Pesca: la combativa y acrobática tararira
- 46** Seguridad en el tránsito: escribe el Ing. Rafael Sierra
- 48** Técnica: nuevos tipos de faros para automóviles
- 51** Mujer al volante: ¡Cuidado, baja tensión!
- 54** Guía para compradores
- 58** Cocina de primavera
- 60** Cultura: el Teatro Colón
- 63** Turismo internacional: Europa sobre rieles
- 66** Servicio de humor

La Sede Central del ACA fue epicentro del 1er Congreso Americano FIA que contó con la presencia del presidente de aquel organismo, Max Mosley.



28



El paso del tiempo y la mano del hombre permitieron dejar de lado viejas sendas polvorientas para comunicar con más fluidez las ciudades del país.

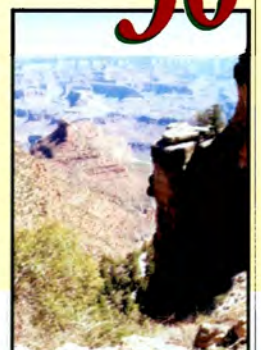
48

Gracias a las nuevas técnicas de diseño y construcción, junto con el uso de materiales avanzados, los faros iluminan mejor y toman las formas más adecuadas.



36

El singular Cañón del Colorado, en los Estados Unidos, es una majestuosa obra de la naturaleza que resulta uno de los polos turísticos del país del Norte.



19



Guía explicada de todos los servicios del ACA.

Sumario



1er CONGRESO AMERICANO F.I.A.

Organizado por el Automóvil Club Argentino, se realizó en el 1^{er} piso de la Sede Central de la Institución el 1^{er} Congreso Americano FIA, actuando como Presidente del mismo el titular de nuestra Institución, Sr. César C. Carman y como co-presidente la máxima autoridad de la Federación Internacional del Automóvil Dr. Max Mosley, mientras que ocupó la Secretaría el Sr. Jorge E. Revello. Las deliberaciones se llevaron a cabo los días 8 y 9 de julio, oportunidad en la que fueron

debatidos ampliamente los diferentes puntos que integraban el temario, los cuales estaban referidos al automovilismo deportivo, turismo, seguros, seguridad vial y el apoyo logístico de la FIA a los Clubes, arribándose a conclusiones sumamente positivas que serán puestas en práctica durante el curso del año, habiéndose fijado que el próximo Congreso se concretará en Santiago de Chile en junio del año 1997, al cual prometió también su asistencia el Dr. Mosley.



Conferencia de Prensa brindada por el Dr. Max Mosley al periodismo antes de comenzar el Congreso. Pueden observarse, de izquierda a derecha, al Sr. José Macedo e Cunha, Sra. traductora, Dr. Max Mosley, Sr. César C. Carman, Dr. Carlos A. Vaquer, Sr. Fernando Falcó y Sr. Sebastián Salvadó.



Aspecto que presentaba la Sala de deliberaciones del Congreso.

AUTORIDADES DEL CONGRESO

Presidente: Sr. César C. Carman, Presidente del Automóvil Club Argentino. **Co-presidente:** Dr. Max Mosley, Presidente de la Federación Internacional del Automóvil. **Secretario:** Sr. Jorge E. Revello del ACA. **Invitados Especiales:** Sr. José Macedo e Cunha, Presidente de la Comisión de Turismo de la FIA y AIT, Sr. Fernando Falcó y Fernández de Córdova, Marqués de Cubas, Presidente del Real Automóvil Club de España, Sres. Sebastián Salvadó y Francisco Quintana, Presidente y Vice respectivamente del Real Automóvil Club de Catalunya y Sr. Francisco Mayorga, Secretario de Turismo de la Nación.

Las delegaciones de los Clubes y Federaciones de los doce países intervinientes fueron las siguientes: **Argentina:** Dr. Carlos A. Vaquer, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, Sr. Domingo Cutuli, Ing. Rafael Sierra, Ing. Carlos García Remohí y Dr. Mario Montani, todos del Automóvil Club Argentino. **Bolivia:** Arq. Jorge Urdininea e Ing. Augusto Saldías, ambos del Automóvil Club Boliviano. **Brasil:** Dr. Lauro Indursky,

del Automóvil Club de Brasil y Sr. Carlos R. Montagner, de la Confederación Brasileña de Automovilismo. **Chile:** Sr. Juan Manuel Bengolea Hurtado, del Automóvil Club de Chile y Sres. Felipe Alonso Navarro, Gustavo Zomoza y Pietro Morales Cruz, de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo. **Colombia:** Sr. Enrique Andrade Lleras, del Touring y Automóvil Club de Colombia. **Ecuador:** Sr. Williams Isaías, del Automóvil Club de Ecuador. **México:** Sr. Juan Benanzo Figueroa, del Automóvil Club de México e Ing. Julián Abed, de la Organización Mexicana del Deporte Automovilístico Internacional. **Paraguay:** Ing. Víctor Dumot Martínez, del Touring y Automóvil Club Paraguayo y Dr. Hugo Mersán Galli, por CODASUR. **Perú:** Sr. Percy Griffiths Escardó, del Touring y Automóvil Club del Perú. **Puerto Rico:** Sr. Guillermo Siguenza, de la Federación de Automovilismo de Puerto Rico. **Uruguay:** Dr. Saúl Caviglia Staricco, del Automóvil Club Uruguayo. **Venezuela:** Dr. Francisco Marcano Andersen, del Touring y Automóvil Club de Venezuela.



VISITA AL SR. PRESIDENTE DE LA NACION

Previo a la iniciación del 1^{er} Congreso Americano FIA, el Presidente de la Nación, Dr. Carlos Saúl Menem, recibió en la Casa de Gobierno al Sr. César C. Carman, Presidente del ACA, acompañado por otros directivos de la Entidad, el Dr. Max Mosley, Presidente de la Federación Internacional del Automóvil, el Sr. José Macedo e Cunha, Presidente de Comisión de Turismo de la FIA y AIT, el Sr. Fernando Falcó, Presidente del Real Automóvil Club de España, los señores Sebastián Salvadó y Francisco Quintana, Presidente y Vicepresidente del Real Automóvil Club de Catalunya y los representantes de las entidades americanas.

En la oportunidad los visitantes aprovecharon para adelantarse al Sr. Presidente los temas a desarrollarse en el Congreso, efectuándoles a la vez comentarios acerca del XVI Rally Argentina 1996, que recién había finalizado, e intercambiaron conceptos sobre el automovilismo en general, que como se sabe cuenta al primer mandatario como un apasionado y entusiasta aficionado.

DEBITO AUTOMATICO EN TARJETA

DESPREOCUPESE DEL PAGO DE SUS CUOTAS Y DISFRUTE DE LOS SERVICIOS Y BENEFICIOS QUE LE BRINDA SU CLUB

Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de su tarjeta. Solicítelo telefónicamente o enviando este formulario por Fax.

TARJETAS QUE OPERAN CON EL SISTEMA DE DEBITO AUTOMATICO



SOLICITUD DE ADHESION AL DEBITO AUTOMATICO

Nº DE SOCIO ACA		APELLIDO Y NOMBRE:		TELEFONO
CAT. Nº	D.V.			
TARJETA DE CREDITO:		Nº DE TARJETA:		

DEBITO AUTOMATICO DE CUOTAS SOCIALES

DATOS DE ULTIMA CUOTA PAGA			FRECUENCIA DE PAGO DESEADA, COINCIDENTE CON FRECUENCIA CALENDARIA (MARQUE CON "X")		
MES Y AÑO	FECHA DE PAGO	DEPENDENCIA	<input type="checkbox"/> MENSUAL	<input type="checkbox"/> TRIMESTRAL	<input type="checkbox"/> ANUAL (JUL. A JUN.)
			<input type="checkbox"/> BIMESTRAL	<input type="checkbox"/> SEMESTRAL	

DEBITO AUTOMATICO SEGURO AUTOMOTOR

Nº DE CERTIFICADO	PATENTE	DATOS DE LA ULTIMA CUOTA ABONADA		
		CUOTA Nº	FECHA	DEPENDENCIA
TARJETA DE CREDITO		Nº DE TARJETA:		

SOLICITELO LLAMANDO A LOS TELEFONOS 801-0197/1109 - 802-3074/9522 O A LA OFICINA DE DEBITO AUTOMATICO 802-6061 FIRMA
 INTERNOS 215 O 415. FAX 801-4597 O ENVIANDO ESTA SOLICITUD A: AV. DEL LIBERTADOR 1850 - 6º PISO 1425 - CAP. FED.

NOTA: ADEMÁS SIGUEN VIGENTES LOS SISTEMAS TRADICIONALES DE COBRANZA



Fotografía final que quedará como recuerdo del Congreso realizado.

ESCUELA DE CONDUCCION JUAN MANUEL FANGIO



Desde el 8 de julio último, casi al cumplirse un año del fallecimiento de quien fuera cinco veces campeón del mundo de automovilismo, la Escuela de Conducción del Automóvil Club Argentino se llama Juan Manuel Fangio. El nombre le fue impuesto por decisión

de la Comisión Directiva del Club en un sencillo acto que fue presidido por el titular de la Entidad, contó con la presencia del Dr. Max Mosley, presidente de la Federación Internacional del Automóvil, de las delegaciones intervinientes en el 1º Congreso Americano FIA, de diver-



Momento en que el Sr. Carman hace entrega al Dr. Mosley de un presente recordatorio representado por un gaucho como símbolo de estas tierras.

Durante el acto habla el Dr. Max Mosley y es escuchado atentamente por los directivos de la Entidad, Dr. Carlos A. Vaquer, vicepresidente 1º; Sr. César Carman, presidente; Sr. Eduardo Tarraubella, secretario; Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, vicepresidente 2º; Ing. Rafael Sierra, protesorero, y Sr. Jorge E. Revello, secretario del 1º Congreso Americano FIA.

sas autoridades de la Institución y de familiares del gran deportista desaparecido. De este modo, el nombre de Juan Manuel Fangio, estrechamente vinculado al ACA, quedará para siempre como símbolo y ejemplo de conducción de automóviles.

XVI RALLY ARGENTINA '96



Organizado por el Automóvil Club Argentino, se desarrolló con éxito por los sinuosos caminos de las serranías de la provincia de Córdoba, el XVI Rally Argentina '96, única prueba que se corre en América por el Campeonato Mundial de Marcas y Pilotos.

De la competencia tomaron parte 82 binomios que recorrieron 1.303,68 kilómetros durante tres etapas, que fueron seguidas con gran entusiasmo por numeroso público, resultando primeros Tommi Makinen-Seppo Harjanne, de Finlandia, con Mitsubishi, segundos Carlos Sainz-Luis Moya, de España, con Ford Escort y terceros Kenneth Eriksson-Paramander, de Suecia, con Subaru Impreza, siendo la pareja compuesta por Gabriel Raies-José Volta, con Renault Clio Williams, los argentinos mejor ubicados.

Durante la conferencia de prensa de presentación del Rally dirige la palabra el Sr. César C. Carman, Presidente del ACA, y lo secundan el Dr. Emilio Trimarchi de la Secretaría de Turismo de la Nación y el Sr. René Ferrero, Presidente de la Filial Córdoba de nuestra Entidad.

Al producirse la partida de los argentinos Gabriel Raies-José Volta los despiden el Dr. Ramón Mestre, Gobernador de la provincia de Córdoba y el Sr. César C. Carman, hallándose entre ambos el Sr. Alcides Raies, padre del corredor.



El Dr. Ramón Mestre, Gobernador de la provincia de Córdoba, el Dr. Max Mosley, Presidente de la Federación Internacional del Automóvil y el Sr. César C. Carman Presidente del ACA con los vencedores Seppo Harjanne y Tommi Makinen.

INAUGURACION DE LA UNIDAD SERVICIAL CABALLITO

Prosiguiendo con el importante Plan de Obras que el ACA ha encarado junto con YPF S.A., se procedió a la inauguración de la Unidad Servicial Caballito ubicada en Av. Gaona y Martín de Gainza de Capital Federal.



Las modernas instalaciones, que cubren una superficie de 1900 m², posibilitarán atender mejor y más rápido a nuestros asociados para concretar trámites de turismo, seguros, pagos de cuotas sociales, compra de material cartográfico o para efectuar cambio de aceite, lavado, o carga de combustible. Esta Unidad Servicial cuenta además con un servicompras atendiendo a las actuales necesidades del mercado consumidor.



El acto que fue presidido por el titular del Club Sr. César C. Carman, que hizo uso de la palabra previo a la bendición de las instalaciones, contó con la presencia, entre otros, como puede observarse en la fotografía, de los señores: Saúl Tetelbaum, Presidente de la Filial

Caballito, Dr. Max Mosley, Presidente de la Federación Internacional del Automóvil, Juan Manuel Bengolea Hurtado, Presidente del Automóvil Club de Chile (semi-tapado), Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, Vicepresidente 2º, Eduardo Tarraubella, Secretario, Dr. Saúl Caviglia Staricco, Presidente del Automóvil Club del Uruguay, Percy Griffiths Escardó, Presidente del Touring y Automóvil Club del Perú, Arq. Jorge Urdininea, Presidente del Automóvil Club Boliviano, Antonio Rando, directivo del ACA y Gustavo Zomoza, de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo.

INAUGURACION DE LA UNIDAD SERVICIAL DON TORCUATO

Cumpliendo una nueva etapa en el curso de la acción conjunta que han encarado el Automóvil Club Argentino e YPF S.A., el 7 de agosto del corriente año, se efectuó el acto de inauguración de la remodelación total de la Unidad Servicial Don Torcuato, en la provincia de Buenos Aires, a la altura del kilómetro 11,2 de la Ruta 202.



Durante el acto de inauguración el Sr. César C. Carman, Presidente del ACA, se halla acompañado entre otros por el Ing. Enrique Pourteau, Vicepresidente de YPF S.A., el Sr. Eduardo Ta-

raubella, Secretario de nuestro Club, los Señores Pedro Mele y Roberto Romano (h), Vicepresidente y Presidente, respectivamente, de la Filial Don Torcuato, y los directivos de la

Entidad Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, Vicepresidente 2º, Ing. Rafael V. Sierra, Protesorero y Sr. Enrique P. Rossi, Presidente de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas.



La funcional estructura, compatible con el modernismo que se requiere para brindar una más adecuada y rápida atención, consta de un área de 3.300 metros cuadrados y en la misma nuestros asociados podrán abonar cuotas sociales, de seguros y de crédito turístico, adquirir mapas, hojas de ruta y Atlas de la República Argentina, tramitar el Registro de Conducir Internacional y la Libreta de Pasos por Aduanas. Todo lo cual se complementa con una importante playa de expendio de combustibles y lubricantes, lavado automático, venta de accesorios y repuestos, un cómodo servicompras y estacionamiento.

Bienvenidos los Juegos

Se presentó formalmente la candidatura de Buenos Aires como sede de los Juegos Olímpicos del 2004.

Luego de estudiar las premisas fundamentales que debían cumplirse, esto es, distancias cortas, entorno medio-ambiental, aprovechamiento de los centros deportivos existentes, etc.; surgió de manera natural el lugar ideal para el proyecto a diseñar.

Sobre la franja externa del área costera, en terrenos ganados al río, se desarrolla el **CORREDOR OLIMPICO**. Está delimitado por el Estadio Olímpico (River Plate) al Norte; al Sur por el estadio de Boca Juniors; el río de la Plata al Este, y las avenidas del Libertador y Leandro N. Alem al Oeste.

A lo largo del Corredor y en un ancho máximo de 2 km, se realizarán 24 de los 28 deportes; la infraestructura existente es del 75% por lo que solamente se tendrán que construir el 25% restante. Las inversiones para estos Juegos serán mayoritariamente privadas y se harán cargo de: Estadio Costa Salguero, Estadio Feria de Buenos Aires, Estadio de Vélez Sársfield, Estadio de Excursionistas y el Centro Municipal de Exposiciones. El Comité Organizador de los Juegos Olímpicos invertirá en el Estadio Ciudad Universitaria, Estadio de Gimnasia y Esgrima, y la Pista de remo y canoa.

Para el desarrollo de los Juegos se utilizarán 32 instalaciones, y podemos mencionar que el 75% de los centros de entrenamiento estarán ubicados en los mismos lugares de competencia o dentro del corredor olímpico.

Una de las novedades más importantes para este tipo de acontecimiento será el sistema de transporte fluvial que unirá cuatro puertos olímpicos: Villa Olímpica, Puerto Olímpico, Costa Salguero y Centro de Prensa. A su vez, la Avenida

Olímpica y sus troncales, enlazarán con facilidad los distintos escenarios por medio de un ómnibus especial de frecuencia fluida que transportará a la Familia Olímpica. Se calcula que los 14,9 km del Corredor Olímpico, con tránsito restringido, podrán ser recorridos en 20 minutos.

Se puso especial cuidado en el uso posterior de las instalaciones, podemos citar por ejemplo que estadios como la Feria Internacional de Buenos Aires, el Centro Costa Salguero y el Centro Municipal de Exposiciones volverán a desarrollar su actividad principal de exposiciones y convenciones. El Centro de Prensa será utilizado, una vez finalizados los Juegos, por distintas facultades de la Universidad de Buenos Aires. La Villa Olímpica es un



El secretario de turismo de la Nación, Francisco A. Mayorga, hace entrega de un ejemplar de la ley de protección de símbolos y designaciones olímpicas, al presidente del Comité Olímpico Internacional, Dr. Juan Antonio Samaranch.

emprendimiento inmobiliario privado, que con el apoyo del Banco Hipotecario Nacional será llevado a cabo con o sin los Juegos.

En próximas entregas continuaremos desarrollando con profundidad todo lo que tenga que ver con esta candidatura, pero no queremos dejar de brindarles en esta oportunidad la lista de las sedes olímpicas de BUENOS AIRES 2004 con sus respectivos deportes.

Los primeros pasos de este sueño ya están dados. La pre-

sentación de la candidatura en Estados Unidos fue recibida con unánimes elogios por parte de quienes estuvieron presentes. La prensa le brindó espacio en los principales medios de difusión del país del norte y del resto del mundo. El 15 de agosto próximo se presentará el dossier ante el Comité Olímpico Internacional, luego queda aguardar hasta abril de 1997 para saber si Buenos Aires es elegida entre las 4 ó 5 ciudades que pasarán la primer selección de candidatas.

- ESTADIO OLIMPICO (RIVER PLATE): Ceremonia de Apertura, Atletismo: Pista/Campo, Atletismo: Maratón, Ceremonia de Clausura.
- CIRCUITO MARATON CIUDAD DE BUENOS AIRES: Maratón.
- CIRCUITO MARCHA COSTANERA SUR: Marcha 10 y 20 km, Marcha 50 km.
- PISTA NACIONAL DE REMO Y CANOA (TIGRE): Remo, Canoa y Kayac.
- PISTA SLALOM DIQUE ING. DE LAS ROZAS (PCIA. DE SAN JUAN): Canoa y Kayac.
- PARQUE SARMIENTO: Badminton.
- * COMPLEJO NACIONAL DE BEISBOL (EZEIZA): Beisbol.
- ESTADIO CIUDAD UNIVERSITARIA: Básquetbol.
- ESTADIO CUBIERTO DE VELEZ SANSFIELD: Básquetbol.
- VELODROMO MUNI-

- CIPAL: Ciclismo.
- CIRCUITO RUTA CIUDAD DE BUENOS AIRES: Ciclismo Ruta y Contra Reloj.
- CIRCUITO SIERRA DE LOS PADRES (MAR DEL PLATA): Mountain Bike.
- ESTADIO LUNA PARK: Boxeo.
- CAMPO ARGENTINO DE POLO (Cancha N° 1): Equitación: saltos, Pentatlón Moderno.
- CAMPO ARGENTINO DE POLO (Cancha N° 2): Tiro con Arco.
- HIPODROMO ARGENTINO: Equitación: Adiestramiento; Equitación: Prueba completa.
- PARQUE TRES DE FEBRERO: Equitación: Prueba completa.
- CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES: Esgrima, Gimnasia Rítmica.
- ESTADIO BOCA JUNIORS: Fútbol.
- ESTADIO VELEZ SANSFIELD: Fútbol.
- ESTADIO CIUDAD

- DE MAR DEL PLATA: Fútbol.
- ESTADIO CHATEAU CARRERAS (CORDOBA): Fútbol.
- ESTADIO MALVINAS ARGENTINAS (MENDOZA): Fútbol.
- ESTADIO ROSARIO CENTRAL (ROSARIO): Fútbol.
- ESTADIO DE HANDBALL EXCURSIONISTAS: Handball
- COMPLEJO DE HOCKEY GIMNASIA Y ESGRIMA: Hockey sobre césped.
- ESTADIO SOCIEDAD RURAL ARGENTINA: Gimnasia Artística, Judo.
- CENTRO COSTA SALGUERO: Taekwondo, Lucha.
- COMPLEJO NATATORIO RIVER PLATE: Natación, Clavados, Nado sincronizado, Polo Acuático, Pentatlón Moderno.
- ESTADIO DE SOFTBALL GIMNASIA Y ESGRIMA: Sóftball.
- FERIA INTERNACIO-

- NAL DE BUENOS AIRES: Tenis de Mesa.
- BUENOS AIRES LAWN TENIS CLUB: Tenis.
- TIRO FEDERAL ARGENTINO: Tiro, Pentatlón Moderno.
- LAGO REGATAS PARQUE 3 DE FEBRERO: Triatlón.
- ESTADIO FERIA INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES: Voleibol.
- ESTADIO COSTA SALGUERO: Voleibol.
- COMPLEJO PUNTA CARRASCO: Beach Voleibol.
- CENTRO DE CONVENCIONES SOCIEDAD RURAL ARGENTINA: Levantamiento de pesas.
- PUERTO OLIMPICO DARSENA NORTE YACHT CLUB ARGENTINO: Vela.
- CENTRO NACIONAL DE ALTO RENDIMIENTO DEPORTIVO: Pentatlón Moderno, Esgrima.

EL ACA EN TELEVISION

Desde el 14 de septiembre último el Automóvil Club Argentino posee su propio programa en televisión cuyo nombre es ACA TV, el cual se emite por ATC, Argentina Televisora Color los sábados de 10 a 11 horas y también a través de una importante red de canales del interior.

El mismo servirá de complemento a la acción que desarrolla esta Revista Autoclub desde hace 35 años para mantener comunicado al Club con sus socios mediante la difusión de las actividades, servicios, beneficios y todo acto que se considere de interés, por ello todos quedan invitados para verlo.

REMODELACION INTEGRAL DE LA UNIDAD SERVICIAL MENDOZA

En el marco del plan de trabajo mancomunado con YPF S.A., el Presidente del Automóvil Club Argentino Sr. César C. Carman inauguró las obras de remodelación integral de la Unidad Servicial Mendoza cita en Av. San Martín y Amigorena de la capital provincial.

El Sr. Carman estuvo acompañado por el Presidente de la Filial local Ing. Miguel Monserat, los directivos Sres. Jorge Revello y Juan Manuel Storni y los Presidentes de las Filiales Avellaneda: Dr. Jorge Traverso, Quilmes: Dr. Agustín Rives y Villa Mercedes: Sr. Félix Quiroga Origone.

Asimismo se hallaban presentes el Gobernador de la Provincia de Mendoza Arturo Lafalla, su Ministro de Gobierno Lic. Angel Cirasino y por YPF S.A. el Vicepresidente Ejecutivo Ing. Miguel Madanes y el Vicepresidente de Industrialización y Comercialización, Ing. Enrique R. Pourteau.

La obra de 4.100 m² ha sido diseñada para atender con eficiencia y celeridad las necesidades del automovilista actual. En esta dependencia los socios del Club hallarán una amplia playa de combustibles, lubricentro, lavadero automático, estacionamiento, base de Auxilio Mecánico y un importante am pm.

Además podrán efectuar trámites de Turismo, Seguros, Documentación Internacional, pago de cuotas, adquirir mapas, atlas y hojas de rutas, informarse sobre el Plan de Salud o comunicarse con el banco de datos Acamática.



El señor Carman hace uso de la palabra durante el acto inaugural, en el cual también lo hicieron el Ing. Madanes por YPF S.A., el Lic. Cirasino por el Gobierno de Mendoza y el Ing. Monserat por la Filial ACA local.



Playa de combustibles y ampm de la remodelada Unidad Servicial Mendoza.

Finalizado el acto el Sr. Carman y demás directivos de la Institución efectuaron una visita al Centro Servicial que el Club posee en Guaymallén y a los Campamentos Potrerillos y Dique Cipolletti.



1 - BINOCULAR STEINZEISER NIGHT VISION

Excelente visión y muy alta definición. Optica STEINZEISER 7x50. Foco free system. Gran luminosidad. Opticas tratadas (Back 4). con estuche portador. Ultima generación y excelencia en óptica.

12 pagos de **u\$s 19.-**



(01) 733-4000

Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.



TODAS LAS TARJETAS

2 - RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO

Calibre 4,5 mm. Canon microestriado con seguro. Alza regulable con tope de medición y altura. Corredera adicional para mira telescópica. Culata de madera lustrada. Ultima generación.

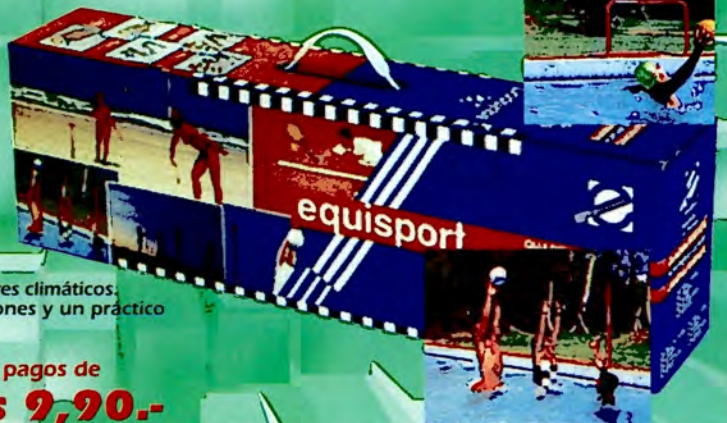
12.pagos de **u\$s 6,90.-**

CANCHAS PORTATILES

Kits de reciente importación de equipos para practicar fútbol, tenis, voley, voley y piscina. De fácil armado en cualquier superficie. redes de alta performance. Estructura fabricada en acero con terminación epoxi. De alta resistencia y durabilidad frente a los factores climáticos. Incluye manual de instrucciones y un práctico empaque con manija.

- 3 Fútbol
- 4 Tenis
- 5 Voley
- 6 Voley piscina

12 pagos de **u\$s 9,90.-**



1. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 2. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 3. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 4. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 5. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 6. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 7. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 8. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 9. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 10. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 11. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 12. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 13. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 14. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 15. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 16. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 17. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 18. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 19. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 20. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 21. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 22. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 23. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 24. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 25. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 26. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 27. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 28. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 29. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 30. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 31. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 32. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 33. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 34. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 35. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 36. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 37. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 38. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 39. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 40. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 41. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 42. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 43. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 44. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 45. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 46. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 47. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 48. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 49. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 50. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 51. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 52. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 53. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 54. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 55. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 56. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 57. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 58. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 59. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 60. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 61. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 62. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 63. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 64. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 65. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 66. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 67. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 68. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 69. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 70. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 71. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 72. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 73. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 74. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 75. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 76. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 77. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 78. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 79. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 80. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 81. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 82. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 83. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 84. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 85. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 86. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 87. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 88. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 89. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 90. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 91. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 92. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 93. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 94. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 95. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 96. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 97. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 98. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 99. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000. 100. INCLUIDO EN EL PRECIO: 3.000.000.

SOCIOS HONORARIOS

Durante una visita efectuada a la Curia Metropolitana, el Presidente del Automóvil Club Argentino hizo entrega al Arzobispo de Buenos Aires, Cardenal Antonio Quarracino, del carné y diploma que lo acreditan como socio honorario de nuestra Institución. En la oportunidad el Sr. César C. Carman concurrió acompañado por el Dr. Carlos A. Vaquer y el Sr. Domingo Cutuli, Vicepresidente 1º y Prosecretario del ACA, respectivamente. En otros actos que se llevaron a cabo en nuestra Sede Central también recibieron similar distinción los señores embajadores de la República Islámica de Pakistán, S.E. Habib Zafar, y del Reino de Thailandia, S.E. Kriengsak Deesrisuk.



ACTO POR EL 9 DE JULIO

Como es tradicional en la Institución, se llevó a cabo la conmemoración del 180º Aniversario de la Declaración de la Independencia Patria, acto que contó con la presencia de directivos, socios y personal de la Entidad.

Durante el transcurso de la celebración hizo uso de la palabra el Cnel. (RE) Daniel Carlos García, Prosecretario de la Asamblea de Delegados, quien destacó los ideales de aquellos congresales de Tucumán. Asimismo la Fanfarria Alto Perú del Regimiento de Granaderos a Caballos General San Martín se encargó de interpretar nuestro Himno Nacional y varias marchas militares.



EL SECRETARIO DE DEPORTES EN EL ACA



Nos visitó el Secretario de Deportes, Sr. Hugo Porta se hizo presente en el ACA, acompañado por los señores Eugenio Minvielle y Carlos Fernández, quienes fueron recibidos por el presidente de la Institución, Sr. César C. Carman; el vicepresidente 1º, Dr. Carlos A. Vaquer; el Prosecretario, Ing. Rafael V. Sierra; el presidente de la CDA, Ing. Carlos García Remohí; y su vicepresidente, Sr. Tomás Albo.

NUEVO SERVICOMPRAS EN CATAMARCA

Vista parcial del nuevo Servicompas y Snack bar provisto de moderno equipamiento que fuera recientemente inaugurado en la Unidad Servicial Catamarca donde también fue remodelado el Sector de atención a los asociados.



NUEVA COMISION DE TERMINALES AUTOMOTRICES

Se constituyó la Comisión de Terminales Automotrices y el ACA. En la reunión participaron por nuestra Entidad los señores: César C. Carman, Dr. Carlos A. Vaquer, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, Domingo Cutuli, Ing. Rafael Sierra, Ing. Carlos García Remohí, Jorge E. Revello, Dr. Mario Montani, Dr. Jorge Rosales, y Lic. Edmundo Santandreu.

Las empresas estuvieron representadas por los señores Osvaldo De Simone y Luis Cagliari de Cia-dea; Diego Vignati, de Chrysler Argentina S.A.; Jorge Rendo, de Fiat Auto Argentina S.A.; Fernando Busto, de Ford Motor Argentina S.A.; Lic. Guillermo Baistrochi, de Sevel Argentina S.A.; Alberto García Carmona, de General Motors de Argentina S.A.; Daniel Afione, de Toyota Argentina; Ronnie Frost, de Volkswagen Argentina S.A. y Jorge Darti-



guelongue, de Iveco Argentina S.A.

Durante la sesión se esbozaron los objetivos comunes entre las terminales y el Automóvil Club Argentino, tendientes a mejorar los servicios a los usuarios y asociados.

HOTEL ACA VILLA GESELL



Se halla ubicado en la Av. 1 entre paseos 112 y 113 en un predio de 28.700 m² frente al mar, dado que tiene salida hacia la playa a través de la Av. Costanera. Ofrece amplia recepción y sala de estar, salón de juegos y usos múltiples, piano bar, confitería y restaurante; piscina para adultos y niños con barbacoa al mediodía, juegos de salón para grandes y

chicos, solarium, juegos para niños al aire libre y estacionamiento.

Además, por convenio con el Villa Gesell Golf Club, los socios alojados en el Hotel podrán practicar Tenis y Golf en sus instalaciones.

El establecimiento consta de 2 plantas, en la baja existen 5 habitaciones para 2, 3, ó 4 pasajeros y 1 suite, todas con vista al mar. En la alta

se hallan 10 habitaciones para 2 ó 3 personas, 10 duplex y 1 suite todas con balcones o terrazas individuales.

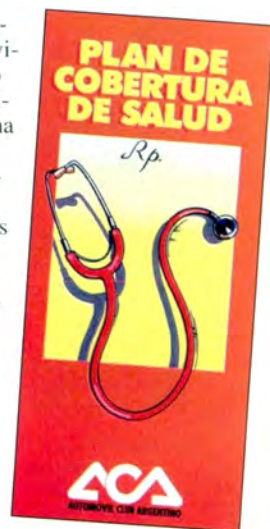
En el restaurante podrá optarse por el menú a la carta, por las tres propuestas de entrada, plato principal y postre que brinda el alojamiento con media pensión o por la comida de tipo "light" de bajas calorías.

PLAN DE COBERTURA DE SALUD

El Socio de la Entidad, su cónyuge e hijos solteros menores de 21 años

pueden utilizar este servicio sin pago de cuota adicional alguna al Club.

Concurriendo a cualquiera de los establecimientos integrantes de la cartilla respectiva, con el Carné del Socio o Credencial Familiar con cuota al día puede recibir atención médica u odontológica abonando aranceles diferenciados conforme al convenio firmado con cada uno de ellos.



novedad

Con la colaboración de Germán Sopena y Santiago G. de la Vega.

Formato: 20 x 28 cm.

Más de 200 fotos e ilustraciones.

128 páginas a todo color.

En las mejores librerías del país



FEDERICO B. KIRBUS

Ruta Cuarenta

Caminos y paisajes

La **carretera más larga** de la Argentina, con casi **5.000 km** de bellezas y maravillas desde el Abra del Acay, el **paso más alto** de América; por el **Valle de la Luna**, Talampaya y Agua Escondida; el **lago del Desierto** y el monte **Fitz Roy**, hasta **Punta Loyola**. Vinos. Artesanías. Arqueología. Parques Nacionales y Monumentos Naturales. Cronología de la vialidad argentina.

Infografías de clima y otros cuadros útiles.

GUÍA DE AVENTURAS Y TURISMO DE LA ARGENTINA

- Los 500 lugares más bellos y menos conocidos del país
- Yacimientos arqueológicos
- Tapados y tesoros
- Remedios secretos de los indios
- El Machu Picchu argentino
- La misteriosa Laguna Brava



POR CORREO certificado los libros que desee

Indique su nombre y dirección postal en el pedido y remita cheque o giro postal (sobre Central de Giros) a FEDERICO B. KIRBUS Casilla 5210 (1000) Buenos Aires

Ruta Cuarenta, \$ 37

GUÍA DE AVENTURAS Y TURISMO, \$ 18

Otros títulos de

FEDERICO B. KIRBUS:

- *Argentina, país de Maravillas* (Manrique Zago)
 - *Guía ilustrada de las Regiones Turísticas Argentinas*, 4 tomos (El Ateneo)
 - *El Fascinante Tren a las Nubes* (El Ateneo)
 - *Arqueología Argentina* (El Ateneo)
- PRÓXIMAMENTE: PATAGONIA (CapuzVarela)

HOMENAJE A ADRIAN HANG



Mientras Adrián Hang, acompañado por su novia, agradece a todos los presentes, es escuchado atentamente por el periodista Alfredo Parga, el ex Secretario de Deportes, Prof. Livio Forneris, el Senador Nacional por la provincia de Santa Fe, Carlos A. Reutemann, el Secretario de Turismo de la Nación, Francisco Mayorga y el Presidente del ACA, César C. Carman.

Organizado por el Automóvil Club Argentino, se realizó en los salones del 9º piso de la institución una cena en homenaje al joven corredor Adrián

Hang, quien sufrió un gravísimo accidente mientras disputaba una competencia automovilística en un circuito europeo, y cuya recuperación le

insumiera bastante tiempo y una importante suma de dinero.

A la reunión, en la que estuvo presente el propio Adrián y su familia, concurren alrededor de 300 personas quienes sin excepción abonaron su entrada.

Por la Entidad anfitriona estuvieron presentes el Presidente, Sr. César C. Carman, el Vicepresidente 2º, Dr. Juan Manuel Sandberg Hae-do, el Secretario, Sr. Eduardo Tarraubella, el Protesorero, Ing. Rafael V. Sierra, el Presidente de la Comisión Deportiva Automovilística, Ing. Carlos García Remohí, el integrante de la misma, Sr. Tomás Albo, y su ex Presidente, Dr. Horacio Riva-rola, como así también el directivo Cap. de Fragata (RE) Luis Ballesi.

Asimismo asistieron el Senador Nacional por la Provincia de Santa Fe y ex Subcampeón Mundial de Fórmula 1 Carlos A. Reutemann, el Secretario de Turismo de la Na-

ción y también ex corredor Francisco Mayorga, el anterior Secretario de Deportes, Prof. Livio Forneris, directivos de entidades vinculadas al quehacer automovilístico, periodistas, amigos y pilotos tales como Néstor Gabriel Furlan, Henry Martín, René Zanatta, Roberto Urretavizcaya, Miguel Ángel Guerra y Gustavo Der Ohanessian entre otros.

Varias firmas comerciales contribuyeron con premios y otras con elementos para la comida, la cual fue elaborada y servida por los alumnos de las Carreras de Hotelería y Gastronomía del Instituto Superior de Enseñanza del Automóvil Club Argentino.

En síntesis, todos aportaron algo para que lo recaudado se le entregara íntegramente a Adrián a los efectos de ayudar a pagar los gastos de su recuperación, quien además se llevó algo muy importante: el testimonio de afecto y el deseo de pronto restablecimiento de parte de toda la gente del automovilismo, en la "Casa del Automovilismo", lo cual seguramente le hará fortalecer aún más su ánimo para permitirle lograr una total recuperación.

SOCIOS VITALICIOS

El Automóvil Club Argentino, a través de su Comisión Asesora respectiva, integrada por el Cnel. (RE) José Julio Moro, Ing. José Siscar, Cap. de Frag. (RE) Luis Ballesi y el Sr. Horacio E. Eviner, continuó durante el presente año efectuando reuniones para entregar la credencial y el correspondiente diploma a aquellos asociados que pasaron a integrar la categoría de Vitalicios.

Aspecto del Salón de Actos de Sede Central durante una reunión de entrega de credenciales y diplomas a los nuevos socios vitalicios.



CORBATA ACA

**Seda natural italiana
Diseño exclusivo
\$ 30 + IVA y gastos de envío.
Total \$ 40.**

Los interesados podrán enviar el cupón adjunto a:
Av. del Libertador 1850 4º Piso
(1425) Capital Federal - Relaciones Públicas
acompañando cheque o giro a nombre de
Automóvil Club Argentino por \$ 40.

Deseo adquirir una corbata ACA

Nº de socio.....

Nombre y apellido.....

Domicilio.....

Localidad.....

Provincia.....

Código Postal.....

DISFRUTE EN FAMILIA. SEA FELIZ CON SUS HIJOS!

PING PONG Interperme! Frontón • Ruedas • Borde metálico • Nac. e imp.

maillino LIDER MUNDIAL

OFERTA ANIVERSARIO

25 AÑOS

MODELOS Y COLORES

TARJETAS 12 PAGOS

REGLAMENTO Y CURSO GRATIS! ENVÍOS AL INTERIOR

• METEGOL • POOL

Compre por teléfono Tel/Fax **653-3552/4015**

FABRICA y Ventas: Av. Gral. Paz 7865 Ciudadela Nte. Bs. As. Lun. a Sáb. de 9 a 19 (alt. Cap. 9000, entre Beiró y Gaona)

PACIFIC FITNESS PRECOR U.S.A. **MAQUINAS DE GIMNASIA** LAS MEJORES MARCAS INTERNACIONALES

VITAMASTER Manuales en castellano. Clases personalizadas a domicilio. 100 Modelos en Fitness y Garantía

Financiación con todas las Tarjetas - Venta Telefónica Todo el País

CONSULTE PRECIOS Lun. a Sáb. de 9 a 20

653-3552
757-2628

AV. GRAL. PAZ 7865 Ciudadela (alt. Cap. 9000) entre Beiró y Gaona

MAITINO FITNESS LINEAS GIMNASIO Y HOGAR

Techos Corredizos

10 CUOTAS

FABRICA DE JUEGOS DE LIVING EN TODOS LOS ESTILOS

- Juegos de Dormitorios
- Comedores
- Pinturas
- Pátinas
- Cortinados
- Diseño de Interiores
- Retapizados

PLANES DE FINANCIACION ENVÍOS AL INTERIOR

SPEZIALE & HIJOS
Av. Marconi 1252 - Palomar (frente al Tiro al Seguro)
758-8086 (L. a V. 7.30 a 20 Sáb. y Dom. 9 a 13 y 16 a 20 hs.)

VACACIONES DIFERENTES

Bosque, piscina panorámica, tenis, voley, turismo de aventura y excursiones en un lugar mágico de ensueño.

2 a 6 personas, con o sin servicio.

Reservas en Bs. As. (01)653-4015 653-3552

CABANAS EXCLUSIVAS EN MINA CLAVERO en Córdoba (0344)711177 El Chacho y Olmos Sur

Cabina del Valle

Irrompibles - (Aislantes del calor). Llamenos también los DOMINGOS

PLAN TOLDO CANJE

Por solo \$ 116 el m2 cambiamos su antiguo toldo de aluminio-poliéster. ¡Logre hermeticidad, luz y estética!

639-8146 624-8913
762-0807 244-5392

BOXER = SERVICIOS ★★★★★

ACA 10% Descuento

ENVÍOS AL INTERIOR
Cerrito 866 - L. de Zamora

FABRICA de PILETAS en PLASTICO REFORZADO

MEDIDAS VARIAS Hasta: 8 x 3,75 x 1,75 1,55 mts

TAMBIEN: REVESTIMOS PILETAS y TANQUES DE HORMIGON CON PLASTICO REFORZADO.

PR ADRIMARC ENVÍOS AL INTERIOR TODAS LAS TARJETAS

Fábrica: Arredondo 4056 Gonzalez Catán (1759) Bs As (a 150 mts de Ruta 21)
Tel.: 0202-22690 Telefax: 0202-21294

TIRAVIENTO

El aire en su momento

ILUMINACION de Fabricación propia Con Motor CZERWENY Garantía 10 años

BORDEADORAS de Césped Todas las Tarjetas

Venta Telefónica **753-5916** Entrega a Domicilio Villalonga Furlong S.A.

Fábrica y Ventas: Eva Perón 2950 V. Libertad-San Martín Tel/Fax 753-5764 Lun. a Vier. 9 a 18 Sáb. 9 a 13

Exp. y Ventas: ●ONCE: 24 de Noviembre 85 864-8882 ●CHACARITA: Av. Federico Lacroze 3595 555-1076 ●BELGRANO: Av. del Libertador 6026 785-5936 ●CABALLITO: Av. La Plata 162 983-1150 ●Sábado 15 a 20 Lun. a Vier. 9.30 a 20 hs. Sáb. 9.30 a 14 hs. ●DOMINGOS 17 a 20.30 hs.

Cheroga CASAS RODANTES

DE ARRASTRE - VARIOS MODELOS - SUPER LIVIANAS

EQUIPAMIENTO DE MOTOR HOME EN TRAFIC, DUCATO, MERCEDES, ETC.

Aquí La Rodante Distinta

Convertimos su COLECTIVO en una HERMOSA CASA RODANTE

Fábrica y Ventas: GUAMINI 5595 (1678) - CASEROS Provincia de Buenos Aires - TELEFAX: 759-3257

Mesa FAMILIAR POOL PROFESIONALES

\$950

El de la TV

Sus hijos... EN CASA...

Somos FABRICANTES

654-1049

NO INCLUYE IVA

PILETAS INSTALAMOS EN EL DIA

DE PLASTICO SUPERREFORZADAS CON FIBRA DE VIDRIO Rectangulares - Riñon TODAS LAS MEDIDAS 8 x 3,50 x 1,40 / 1,80

SOMOS FABRICANTES

OLIVOS PARK TELE FAX **799-6203**

PANAMERICANA CASI PTE. SAN LORENZO - OLIVOS

AGUA 100% PURA PURIFICADORES

Wet

TODAS LAS TARJETAS INSTALACION GRATIS AMPLIA FINANCIACION

SOBREMESADA

DIRECTO A REDES DE AGUA Reemplazan Filtro cada 6 meses Eliminan Cloro y Sedimentos de 5/30 u

FAX 554-4188
AV. FCO. LACROZE 2911 2°A CAP

PIRAGUA

CALIDAD PARA EL CAMPING

FABRICA - ALQUILER - REPARACIONES

- ✓Carpas ✓Bolsas ✓Mochilas
- ✓Colchonetas de Todo Tipo
- ✓Yoga ✓Gym ✓Salto
- ✓Educación Física

CONDARCO 488 - CAP. TELE FAX **612-0545**

Desarmables, Livianísimos!

Llévelos donde quiera! Para Exterior e Interior. En PVC - Resistentes - Evitan Corrosión y Pinturas

SILLON DOBLE CARROBA SILLON SIMPLE BANQUETA

REPOSERA FLOTANTE ESCALERAS Y JUEGOS FLOTANTES p/ su Piscina-Volei- Basquet-Pato-Water Polo.

671-1220
FELIPE VALLESE 3740 - CAPITAL

BALIZAS REFLECTIVAS BHYM

INDUSTRIA ARGENTINA

Fabrica y Distribuye: **BOSSI HNOS. Y MARTEGANI S.R.L.** 35 años en el mercado nos avalan

Venta Directa a Mayoristas VICENTE LOPEZ 1973/75 (1870) Avellaneda - Bs. As.

Tel/Fax: (01) **204-1753/8242**

Fabricantes de ex SILBAT

TODO EN MADERA

OFERTAS en muebles patinados o para patinar.

Maderera Córdoba S.A.

AV. CORDOBA 3227 - CAP. TEL FAX **963-3622/2069**
Lun. a Sáb. 8.30 a 19 - DOMINGOS y FERIADOS 12 a 19

CONTROL DE PLAGAS FUMIGACIONES-DESRAZIZACIONES

PARA DEPARTAMENTOS- IVA INCLUIDO

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS \$399

IVA INCLUIDO- EL M2. TRABAJOS GARANTIDOS EN EL DIA

LIMPIEZA DE TANQUES DE AGUA \$59

EJ. TANQUE 1000 LYS.-IVA INCLUIDO-EN EL DIA

TELEFAX **620-4223**
MOVIL **444-6807**
CALL-BOX LAS 24 HS. **348-8888** CODIGO 06376

REG. DE ACTIV. N 308 M.N.C.B.A.

RESE SANEAMIENTO AMBIENTAL SRL

PARA USTED Y SU AUTO

Telma Publicidad
553 - 0405

 **TOYOTA**
PLATINO MOTORS S. A.
Concesionario Oficial

Venta de Vehículos - Repuestos
Soler 3435 (1425) - Capital Federal
☎ y Fax: 963-7171/7174/2527/1296
Service: Mecánica - Chapa / Pintura
Nicaragua 4610 - ☎ 832-3262 / 833-3528
CENTRO INTEGRAL TOYOTA

LA ESQUINA DEL PARABRISAS
Automotores • Náutica



CERRAJERIA - GRABADO DE CRISTALES - COLISAS
ALARMAS ANTIRROBO - BURLETES
ELIMINACION DE FILTRACIONES
Av. Maipú 3904 - (1636) OLIVOS
Tel.: 790-5173 y 794-1966

ZAGALIA
S.A.



BUTACAS



Tarjetas de Crédito
ENVÍOS AL INTERIOR

OFERTA BUTACA
ZX Reclinable \$ 120 - Fija \$ 100

JEEP, TRAFIC, DUCATO, RODANTES, FALCON

FABRICA DE
AUTOPARTES DE TAPICERIA, TODAS LAS MARCAS

Suc. 1: J. B. JUSTO 3350 - TEL.: 581-0130
Suc. 2: BATALLA DEL PARI 431 - ESQ. WARNES - 855-4720

INYECCION ELECTRONICA



SERVICIO ESPECIALIZADO

**AUTOMOVILES NACIONALES
E IMPORTADOS**

Carlos José Franzl S. R. L.

Isabel La Católica 777
Tel./Fax: 301-4959
Buenos Aires (1268)

LAVADO DE ALFOMBRAS

Claudia

Sillones y Cortinas

Alfombras por m2. \$ 1,60

T.E.: 941-9124 / 0706

NEUMATICOS

HASTA 12 CUOTAS CON TARJETA
ALINEACION - BALANCEO - TREN DELANTERO - FRENOS

CONTADO 12 CTAS.

145/13	PIRELLI, FATE, FIRESTONE	57	6,90
155/13	PIRELLI, FATE, FIRESTONE	58	7,10
165/70/13	PIRELLI, FATE, FIRESTONE	62	7,30
175/70/13	PIRELLI, FATE, FIRESTONE	70	8,30
185/70/13	PIRELLI, FATE, FIRESTONE	75	8,90
195/70/13	PIRELLI P44	79	9,30

AV. FEDERICO LACROZE 2957
TEL. 551-5985 Y 555-4549



PORTAEQUIPAJES

SURF HOLDER MOVI

**Para autos Nacionales
e Importados**

653-5471 - Chacabuco 528 (1702)
Ciudadela - Buenos Aires



 **INDUSTRIAS DE
COMANDOS ALFA SRL.**

FABRICA DE CABLES DE

Embragues, Aceleradores, Velocímetros
(cualquier marca sobre muestra)

INSTRUMENTAL DE PRECISIÓN:

Amperímetros, Manómetros, Temperatura.

CINTURONES DE SEGURIDAD

ENVÍOS AL INTERIOR

MUÑECAS 1072 (1414) Cap. Fed.
Tel. 857-3152 / 3153 - Fax 854-2214

ARREGLAMOS SU PARABRISAS

de golpes de piedras y rajaduras



al instante y sin quitarlo

ALARMAS

Avda. Sta Fé 2451 - Martínez
Tel.: 733-4877

PLASTIFICADOS
pisos, parquets

PULIDO
pisos, mosaicos

Sr. Rondani: 941-1394 y 683-7275

**RECTIFICACION
ARTIGAS**

"30 años al servicio de su motor"

*Juan Carlos
Maugeri*

RECTIFICACION DE MOTORES
DIESEL Y NAFTEROS
EXTRAEMOS Y COLOCAMOS SU MOTOR

Camarones 4452/54
(1407) Capital Federal

TEL.: 567-7514

La Federal
Armería



**Ventas
Créditos**

TALLER DE
REPARACIONES
PAVONADOS EN
24 HORAS

SOLIS 172/4 (1078) - CAPITAL
TEL.: 374-9874 - TEL./FAX: 3751141



TURISMO

La oferta que el Automóvil Club Argentino efectúa a sus socios en materia turística cubre una amplia gama de posibilidades, tales como: EXCURSIONES ACATUR: Se realizan por nuestro territorio, tanto por vía terrestre como aérea y por los diferentes destinos turísticos del mundo.

MOTELES HOTELES Y HOSTERIAS: 31 establecimientos confortables para efectuar un descanso reparador durante viajes largos o para utilizarlos en el lugar turístico de destino.

BALNEARIOS, CAMPAMENTOS Y RECREOS: 19 dependencias que le permiten gozar de la naturaleza y la vida al aire libre.

RESERVA DE HOTELES: En nuestra propia red, en vinculados y en cadenas internacionales.

EMISION DE DOCUMENTACION INTERNACIONAL: Registro de conducir internacional. Libreta de paso por aduanas. Carné de presentación ante Automóviles y Touring Clubes extranjeros.

CREDITO TURISTICO: Con ventajosas condiciones de financiación.

Para mayor información llamar a los teléfonos (01) 802-0522/1845



ASESORIA JURIDICA

Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal

gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc referidas a automotores.



ASESORIA NOTARIAL

Un grupo de profesionales está a disposición de nuestros socios para todo tipo de trámite y/o consultas.



BIBLIOTECA

Instalada en Sede Central, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general, funciona de lunes a viernes de 10 a 17 horas.



DEBITO AUTOMATICO

Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. El cargo puede ser mensual, bimestral, semestral o anual y la adhesión al sistema se efectúa en la entidad bancaria, o en cualquier dependencia del ACA para las tarjetas, posteriormente se re-

mitirá el cupón anual. Para consultas se puede llamar al conmutador central (01) 802-6061 internos 215 ó 415.



CARTOGRAFIA

Elaborada por relevadores y cartógrafos propios, son una útil guía para los viajes.



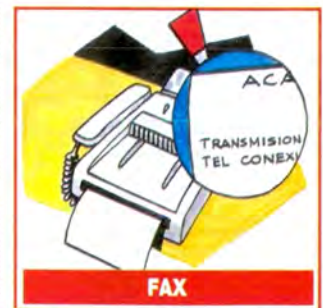
CASAS ADHERIDAS

Importante cantidad de comercios que efectúan descuentos a los socios. La nómina se halla impresa en la Guía de Casas Adheridas, la cual puede ser retirada de las dependencias de la Entidad.



CREDENCIAL FAMILIAR

Ante la realidad actual que representa el manejo de un automóvil por parte de ambos cónyuges o por el hecho de poseer un segundo vehículo y dado que la asociación al ACA es personal e intransferible es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges e hijos solteros de hasta 21 años, quienes de este modo abonarán sólo el 50% del valor de la cuota del socio.



FAX

Funciona en 126 dependencias de todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte de nuestro territorio, a través del sistema del Discado Directo Nacional (DDN). Para el socio exclusivamente la recepción de un mensaje de hasta 2 hojas es sin cargo y en caso de emisión abonará convenientes tarifas.



PLAN DE COBERTURA DE SALUD

Una sana determinación tomada por su Club para socios, cónyuge e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin abonar cuota adicional, oblando aranceles diferenciados, conforme al convenio firmado con cada establecimiento, pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior.



RENOVACION DE REGISTRO DE CONDUCIR DE CAPITAL FEDERAL

Por convenio firmado oportunamente con la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, funciona en el 1er. piso de la Sede Central

de la Institución una delegación de la Dirección General de Tránsito de dicha comuna que efectúa en forma exclusiva para nuestros asociados o poseedores de credencial familiar la renovación de la licencia de conducir de Capital Federal para la categoría particular (B1 ó B2). El horario de atención es de lunes a viernes de 7 a 13 horas.



Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 10 a 17 horas en días hábiles con atención personalizada. Los teléfonos son los siguientes: (01) 801-1109/0197; 802-3074/9522 Fax 801-2384.



A veces un pequeño inconveniente fácil de solucionar impide que usted pueda seguir un viaje con su auto. A eso apuntan los cursos sobre Mecánica Automotriz que se dictan en esta escuela, con concepciones pedagógicas actualizadas mediante técnicas grupales, disponiendo para tal fin de aulas equipadas con motores de variadas marcas, como así también de accesorios e instrumental. La escuela funciona en el Parque Tres de Febrero de Buenos Aires, en Av. Intendente Casares 3997 y su teléfono es (01) 801-0488.



Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el país, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes. (Por convenio con OCA)



En virtud de las nuevas normas de tránsito que obligan al dictado de Educación Vial en las escuelas, se produjo la necesidad de contar con profesionales del tema vial. Por ello el Club organiza cursos para capacitar educadores en esa materia, como así también produce publicaciones gráficas y audiovisuales e instala el Parque Infantil de Tránsito, lo cual permite a los niños que se familiaricen desde muy chicos con las reglas a cumplir.



En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos Aires funciona la Escuela de Conducción del Club. En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo que incluyen examen psicotécnico, 4

El auxilio mecánico del A.C.A. está donde el socio lo necesita

EN TODO EL PAIS

CAPITAL FEDERAL

Desde Miniphone *444 Desde Movicom *222

- BARRACAS 01-414-7337
- BELGRANO 01-414-7373
- CABALLITO 01-414-7272

•CENTRAL 01-803-3333/804-4444
Línea nocturna (20 a 07 hs)
desde el teléfono público
(0800-84774/0800-84664)

- ONCE 01-414-7474
- PALERMO 01-771-5198/
773-7958/7892
- VILLA DEVOTO 01-415-7080
- VILLA LUGANO 01-414-7575

GRAN BUENOS AIRES

- ACCESO NORTE 01-414-7500
- AVELLANEDA 01-2226197/6802
- DON TORCUATO 01-748-0219
- FLORIDA 01-791-7283
- ING. MASCHWITZ 0488-41039/
01-414-6666
- LUJAN 0323-24003/01-418-0633
- MARTINEZ 01-414-7600
- MORENO/SAN MIGUEL 01-414-7300
- OLIVOS 01-414-7447
- PILAR 0322-28870
- QUILMES 01-414-7400
- QUILMES 01-414-7557
- SAN A. DE PADUA 020-22377
- SAN JUSTO 01-484-5933
- TIGRE 01-749-5458/3240
- TURDERA 01-414-5727

BUENOS AIRES

- AYACUCHO 0296-2206
- ARRECIFES 0478-4285
- AZUL 0281-24426
- BAHIA BLANCA 091-550076/550077/
/550313
- BENITO JUAREZ 0292-2012
- CARHUE 0936-2433
- CARMEN DE ARECO 0273-2200
- CAÑUELAS 0226-22661
- CHASCOMUS 0241-22400
- CHACABUCO 0352-27641
- CHIVILCOY 0346-23822
- DOLORES 0245-7360
- GENERAL PIRAN 0265-91468
- JUNIN 0362-33559/30309
- LA PLATA 021-49040/48150
- LAS FLORES 0244-3171/2644
- LINCOLN 0355-22163
- LUJAN 0323-24003
- MAR DEL PLATA 023-950031/33
- MERCEDES 0324-20525/20956
- MIRAMAR 0291-20682
- NECOCHEA 0262-23792/22106
- 9 DE JULIO 0317-30574
- OLAVARRIA 0284-22087
- PERGAMINO 0477-33500
- PIGÜE 0923-3519/3399
- PINAMAR 0254-82743/44
- PUNTA ALTA 0932-21785
- RIO TALA 0329-93140/98179
- SAN C. DE BOLIVAR 0314-20268
- SAN CAYETANO 0983-70126
- SAN CLEMENTE DEL TUYU 0252-21079
- SAN MIGUEL DEL MONTE 0271-20654

- SAN NICOLAS 0461-26450/23293
- TANDIL 0293-25463/22200
- TRENQUE LAUQUEN 0392-22188
- TRES ARROYOS 0983-27049
- 25 DE MAYO 0345-2603
- VILLA GESELL 0255-62097

CATAMARCA

- CATAMARCA 0833-24513
- S. A. DE LA PAZ
- SAN MARTIN
- TINOGASTA 0837-20179

CORDOBA

- CANALS 0463-21048
- CORDOBA 051-212020 líneas rotativas
051-235134/214713/214636
- JESUS MARIA 0525-20172/20431
- LA FALDA 0548-23156/22674
- RIO CUARTO 058-645216/116
- SAN FRANCISCO 0564-29392/21870
- VILLA CARLOS PAZ 0541-23349
- VILLA DEL DIQUE 0546-97233
- VILLA GRAL. BELGRANO 0546-6299
- VILLA MARIA 053-533365

CORRIENTES

- CORRIENTES 0783-24545/22844
- CURUZU CUATIA 0774-2771
- PASO DE LOS LIBRES 0772-24333/4

CHACO

- PCIA. R. S. PEÑA 0732-20471
- RESISTENCIA 0722-31184/24066
- TACO POZO 0877-95027

CHUBUT

- COM. RIVADAVIA 097-464036/471845
- ESQUEL 0945-2382
- GARAYALDE 097-477801
- PUERTO MADRYN 0965-51422/50414
- PUERTO PIRAMIDE 0965-95042
- TRELLEW 0965-35771/35197

ENTRE RIOS

- C. DEL URUGUAY 0442-40807/40266
- CONCORDIA 045-213478/216544
- GUALEGUAYCHU 0446-26088
- LA PAZ 0437-22323
- PARANA 043-311319/317627

FORMOSA

- CLORINDA 0718-24820
- FORMOSA 0717-51810

JUJUY

- HUMAHUACA 0887-21005
- LA QUIACA 0855-2274
- S. SDOR DE JUJUY 0882-23865

LA PAMPA

- CALEU CALEU 099-94064
- COL. 25 DE MAYO 0302-23863/24198
- GENERAL PICO



LIHUEL CALEL 0952-3101
 •SANTA ROSA 0954-23967/22435/34967

LA RIOJA

CHEPES 0821-20101
 FAMATINA 0825-93032
 GOB. GORDILLO 0826-2483
 •LA RIOJA 0822-25381
 VILLA MAZAN
 VILLA UNION 0825-70200

MENDOZA

GRAL. ALVEAR 0625-23416
 LAS CUEVAS Cabina Pública
 •MENDOZA 061-202900/200027
 POTRERILLOS 0624-82013
 •SAN RAFAEL 0627-24286/7/8
 VILLA LA PAZ 0626-21026

MISIONES

B. DE IRIGOYEN 0741-20028
 •ELDORADO 0751-22284
 •OBERA 0755-22232
 •POSADAS 0752-25617/36940
 PUERTO IGUAZU 0757-20165/21125

NEUQUEN

•CHOS MALAL 0948-21174
 •NEUQUEN 099-422325/424860
 •PIEDRA DEL AGUILA 0942-93148
 •SAN M. DE LOS ANDES 0972-27332
 TRAFUL
 •VILLA LA ANGOSTURA 0944-94168
 •ZAPALA 0942-21226

RIO NEGRO

•CHOELE CHOEL 0946-2162
 •CINCO SALTOS 099-80053
 •CIPOLLETTI 099-71829
 •EL BOLSON 0944-92260
 GRAL. ROCA 0941-25442
 LOS MENUÇOS 0940-92044
 SAN ANTONIO OESTE
 •SAN CARLOS DE BARILOCHE 0944-23000/
 23001/22611
 •SIERRA GRANDE 0934-81222
 •VIEDMA 0920-22441

SALTA

•CAFAYATE 0868-21285
 R. DE LA FRONTERA 0876-81229

•SALTA 087-310551/310229
 •TARTAGAL 0875-21939

SAN JUAN

ENCON
 •JACHAL 0647-20023
 •SAN JUAN 064-214205/214245(Fax)
 VALLE FERTIL 0646-20124

SAN LUIS

•SAN LUIS 0652-23188
 •VILLA MERCEDES 0657-23012

SANTA CRUZ

C. L. PIEDRABUENA 0962-7145
 EL CALAFATE 0902-91004/91027
 •RIO GALLEGOS 0966-27010/20477

SANTA FE

•CERES 0491-20151
 FIRMAT 0465-23116
 •RAFAELA 0492-23714/34734
 •RECONQUISTA 0482-21315
 •ROSARIO 041-401278/79
 /487385/496283
 •RUFINO 0382-29360
 •SANTA FE 042-553768/553862/555242
 •VENADO TUERTO 0462-23467/32525

SANTIAGO DEL ESTERO

•SGO. DEL ESTERO 085-218899/212270
 VILLA OJO DE AGUA 0856-21023

TIERRA DEL FUEGO

USHUAIA 0901-21121/33445
 RIO GRANDE 0964-30820
 23897(Fax)

TUCUMAN

•S. M. DE TUCUMAN 081-310603/311049/
 311522
 VILLA ALBERDI 0865-71314

(*) indica zona gratuita

En todo el interior del país se puede requerir el servicio desde CTI, digitando *222

clases prácticas en simulador de manejo computado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Además se complementa esto con lecciones de Educación Vial y de Mantenimiento del Automotor. Informes en el teléfono (01) 801-0488.



Para cursos de timonel que van dirigidos a la familia en general con clases teóricas en Sede Central y prácticas de 2 horas de navegación en el Puerto de Olivos. Podrá solicitarse información al teléfono (01) 702-0302. También funciona otra Escuela Náutica en Rosario donde se dictan los cursos de timonel de yate a motor y vela y de patrón de yate. Los informes se brindan en Boulevard Oroño 1302 Rosario o en los teléfonos (041) 24-5056/21-5814-1278/49-6283.



Otorga títulos oficiales y en el mismo pueden cursarse las carreras de hotelería, gastronomía y turismo de tres años de duración cada una, al cabo de los cuales se otorgan los títulos oficiales de Técnico Superior en Administración Hotelera, o Gastronómica, o Turística, con un paso intermedio a los 2 años de estudio, luego de los cuales los alumnos se transforman en Operador Hotelero, Gastronómico o Turístico. Se halla ubicado en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires y las consultas pueden efectuarse por teléfono

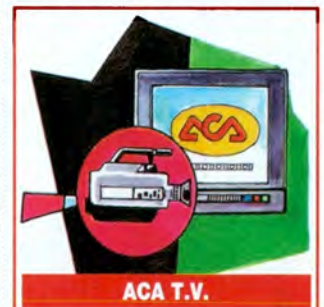
no al (01) 983-4228/4250 de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas.



Mediante convenios con distintos municipios de diferentes provincias, el Club realiza permanentemente estudios sobre la problemática del tránsito. Ello posibilita efectuar propuestas a fin de mejorar la fluidez del mismo, optimizar la señalización y lo que es aún más importante tratar de disminuir al máximo los riesgos de accidentes.



Publicación cuatrimestral exclusiva para los socios del ACA, con notas sobre los servicios, beneficios y actividades de la Institución, que se remite sin cargo a sus domicilios.



Programa de televisión dedicado especialmente a los asociados de la Entidad con temas que reflejan el quehacer del Club y los orientan sobre la utilización de los diferentes servicios. Se emite todos los sábados en el horario de 10 a 11 horas por ATC y sus repetidoras.

Solicitud de Auxilio Mecánico en Ruta

SOCIO Nº

NOMBRE Y APELLIDO _____

MARCA _____ COLOR _____ PATENTE _____

UBICACION _____

POSIBLE DESPERFECTO _____

NOTA: Agradeceremos completar lo requerido para su mejor y más rápida atención. De solucionar el inconveniente, por favor, comuníquese urgente para anular el pedido y poder brindar atención a otro socio. Gracias.

¡Mozo!

¡Hay un Movicom
en mi sopa!



Nuevo Star Tac de Motorola. El Movicom más pequeño y liviano del mundo. Un paso más en la evolución permanente. Lo más avanzado en telefonía móvil. Movicom. Siempre antes y mejor.

Para más información consulte nuestra página en Internet: <http://www.movi.com.ar>

movicom
444-4444 O AGENTES OFICIALES

La evolución permanente

GUIA PRACTICA Hoteles, hosterías y moteles

PROVINCIA	Nº	DEPENDENCIA	UBICACION	TELEFONO	SERVICIO DE FAX	SERVICIOS											
						HABITACIONES	RESTAURANTE y BAR	LAVADERO	AIRE ACONDICION.	CALEFACCION	TV COLOR	VIDEO CABLE	JUEGOS INFANTILES	PILETA DE NATAC.	CANCHAS DE TENIS	ESTACION DE SERV.	
BS. AS.	1	Motel Villa Bordeu	Intersección Rutas 3, 33, 35	091-40151	091-40151	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	2	Hotel Villa Gesell	Av. 1 y Paseo 112	0255-62960	0255-62272	27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CORDOBA	3	Hotel Córdoba	Av. Sabattini (Ruta 9) y Bajada del Pucará	051-229100/243565 051-223470	051-243565	60	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CORRIENTES	4	Hotel Santo Tomé	Patricio Bertrán y Belgrano	0756-20161	0756-20506	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CHUBUT	5	Motel Los Altares	Ruta Nacional 25, km 321			10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	6	Motel Puerto Madryn*	Marcos A. Zar e Irigoyen			25	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	7	Hostería Pto. Pirámide	Julio A. Roca s/n	0965-95004	0965-95004	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
FORMOSA	8	Motel Ingeniero Juárez	Ruta Nacional 81, km. 484	0711-20060	0711-20060	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
LA PAMPA	9	Motel Caleu Caleu	Ruta Nacional 22, km. 859			8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	10	Motel Col. 25 de Mayo	Ruta Nacional 151, km. 150	099-94064	099-94064	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	11	Motel Lihuel Calel	Ruta Nacional 152, km. 147	0952-3101		8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	12	Motel Santa Rosa	Ruta Nacional 5, km. 606,5	0954-24067/36952	0954-36952	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
LA RIOJA	13	Motel Chepes	Joaquín V. González y Las Heras	0821-20102		16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	14	Hotel Chilecito	Dr. Leovino Martínez y 8 de Julio	0825-20201/2	0825-20201/2	28	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	15	Hostería Anillaco	Cnel. Barros Reyes s/n y Ruta Prov. 7	0827-94064		32	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
MISIONES	16	Hotel Eldorado	Esperanza s/n y Ruta Prov. 17, km. 9	0751-21370/21870	0751-21870	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	17	Motel Bernardo de Irigoyen	Ruta Nacional 14, km. 1435	0741-20218	0741-20028	10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
RIO NEGRO	18	Motel Cipolletti	Ruta Nacional 22 y Av. Luis Toschi	099-71827/773961	099-71827	27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	19	Motel Los Menucos	Ruta Nacional 23 y Prov. 8	0940-92044	0940-92044	6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	20	Motel Choele Choele	Ruta Nacional 22, km. 1006	0946-2394	0946-2394	10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SALTA	21	Hostería Cafayate	Ruta Nacional 40, km. 1050	0868-21296		21	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	22	Hostería Cachi	Ruta Nacional 40, km. 1237	0868-91105		13	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	23	Hostería Rosario de la Frontera*	Ruta Nacional 34, Rosario de la Frontera	0876-81143		20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
STA. CRUZ	24	Motel Piedrabuena	Ruta Nacional 3, km. 2404	0962-7145	0962-7145	6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	25	Hostería El Calafate	Av. del Libertador 1353	0902-91004	0902-91027	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TUCUMAN	26	Hostería Tafi del Valle	Gdor. Campero y San Martín	0867-21027	0867-21027	25	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	27	Motel Tucumán	Salta y México	081-276037	081-276037	15	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TIERRA DEL FUEGO	28	Hotel Canal Beagle	Av. Maipú y 25 de Mayo (Ushuaia)	0901-21117/21119	0901-21120	56	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	29	Hotel Los Yaganes	Com. Py y Manuel Belgrano (Río Grande)	0964-30820	0964-23897	48	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	30	Hostería Bahía San Sebastián	Ruta Nacional 3 y Compl. I	0964-22522		7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

+ AGUAS TERMALES

* CERRADO TRANSITORIAMENTE - EN REPARACIONES

UNIDAD TURISTICA

PROVINCIA	Nº	DEPENDENCIA	UBICACION	DISPONIBILIDAD	CAPACIDAD	SERVICIOS
LA RIOJA	31	PARQUE YACAMPIS	Av. Ramírez de Velazco s/n (Cdad. de La Rioja) Tel. 0822-25216	6 Unidades con 4 habit. c/u	24 Habit. con baño privado	Restaurante - Bar - Lavadero - Servicio de Mucama - Aire Acondicionado - Calefacción - Juegos Infantiles - Ropa de Cama.

Vista del Hotel Canal Beagle en Ushuaia (Tierra del Fuego)



CENTROS RECREATIVOS

GRAN BUENOS AIRES

NAUTICO ACA DELTA (*Un lugar para vivirlo todo el año*)

A sólo 10 minutos del Tigre, sobre la margen izquierda del Río Luján, a la altura del Canal Benavidez. Se puede llegar por vía fluvial o terrestre, circulando por Ruta Panamericana y luego por la Provincial Nº 27 hasta el acceso al Náutico.

Cuenta con: 36 hectáreas arboladas. Gran parrilla con autoservicio de carnes y ensaladas. Quinchos cubiertos y semicubiertos. Fogones con parrillas, mesas y bancos. 2 Restaurantes. Confeitería. Salón V.I.P. Hamburguesería elevada de 70 m² ubicada sobre el canal privado del ACA. Heladerías. Quioscos. 8 módulos sanitarios. 3 piscinas para distintas edades con solarium, palmeras y arena dentro de su ámbito, además de un bar de frutas. Canchas para la práctica de diferentes disciplinas deportivas: fútbol, tenis, paddle, vóley, basquet, frontón, Putting green, pista de karting para menores de 8 años. Pista de patinaje. Juegos Infantiles. Playa de arena. Gimnasia aeróbica programada. Recreación para niños y adultos. Alquiler de botes. Excursiones en lancha por el Delta. 50 amarras permanentes con 20 m² de marinas flotantes. Servicio médico permanente. Vigilancia las 24 horas. Puesto de abastecimiento para embarcaciones y automotores.

PARA DISFRUTAR TODO EL AÑO

Playa de estacionamiento.

CENTRO RECREATIVO LUJAN

Ex ruta Nacional Nº 7, km 62,1, a sólo 6 km de la ciudad de Luján. Tel. 0323-24003

Piscina de 400 m² con vestuarios. Piscina de 400 m². 1 piscina para niños 50 parcelas para casas rodantes.

Agua caliente en sanitarios. 50 fogones con piletas de lavado, con luz y agua individual. 1 cancha de tenis. 2 canchas de paddle. Proveeduría. Quinchos. Autoservicio de comida. Juegos infantiles. Restaurante 3 canchas de fútbol. Vóley. Parquización. 2 canchas de bochas.

CENTRO RECREATIVO QUILMES

Av. Italia, a 700 m (tierra) de Av. Otamendi y a 5 km de la ciudad de Quilmes.

2 canchas de tenis sobre césped. 1 cancha de vóley. 1 cancha de bochas. 1 piscina para niños

CENTROS TURISTICOS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

BAHIA DE LOS LOBOS

Ruta Nacional 205 e Hipólito Yrigoyen, Lobos (Bs. As.) Tel. 0227-2207

1 cancha de tenis, 1 de papi fútbol. Juegos infantiles. Parcelamiento. Fogones. Proveeduría.

CLAROMECO

Calles 43 y 46 Claromecó (Bs. As.) Tel. 0982-90130.

1 cancha de Paddle, juegos infantiles, Parcelamiento. Fogones. Proveeduría. Quincho.

LAGUNA DE CHASCOMUS

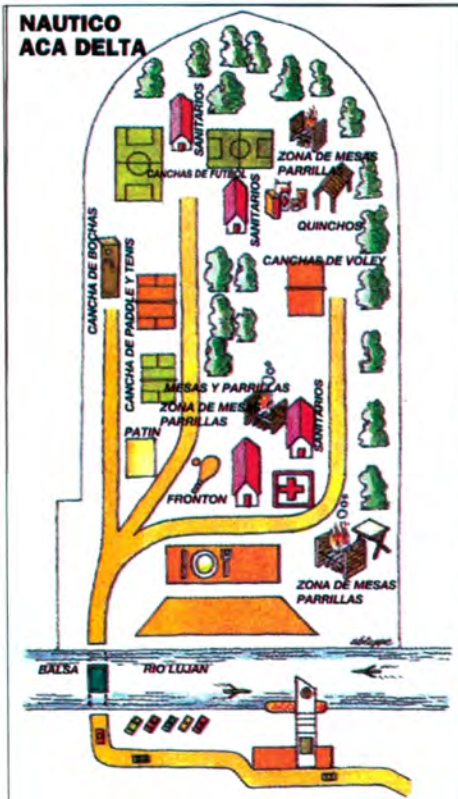
Sobre margen sur de la laguna, en el barrio Parque Girado. Se accede desde el km 125 de la Ruta Nacional Nº 2, Chascomús (Bs. As.) Tel. 0241-23381 01-250-2531

2 canchas de paddle. Juegos infantiles. Alquiler de cano-botes, canoas, gomones con motor fuera de borda, lanchas, motos de agua, tablas de wind-surf, esquís náuticos, bicicletas, caballos, ciclomotores, casas rodantes y carpas. Complejo de piletas para niños. Balneario propio con playa de arena de mar. Lugar de pesca. Parcelamiento. Fogones. Proveeduría. Quincho. Restaurante. Snack bar. Guardería de Casas Rodantes, embarcaciones y tablas de wind surf. Clases de esquí náutico, wind surf, timonel de lancha, gomones y veleros del tipo "surf". Cursos y prácticas de campamentismo y supervivencia en llanura y bosque. Servicio de fax y baby-sitter.

MAR DE AJO

J. Rosas y J. Newbery, Mar de Ajó (Bs. As.) Tel. 0257-20230.

4 canchas de paddle. 1 de vóley. 1 de bochas. Juegos infantiles. Parcelamiento. Fogones. Quincho. Alquiler de carpas. Confeitería. Bar. Proveeduría.





Sede Social: Aristóbulo del Valle y Lavalle, Olavarría (Bs. As.)
Polideportivo y camping: Las Heras y Chacabuco Olavarría (Bs. As.), 3 piscinas para distintos niveles. Canchas de pelota a paleta, básquet, vóley, remo, tenis, bochas, rugby, sóftbol, hockey, atletismo, fútbol, golf, hipismo, 3 canchas cubiertas y 1 abierta e iluminada de paddle.

Club Cazadores
 Vélez Sarsfield 285, Tres Arroyos (Bs. As.)
 4 canchas de tenis, 2 de paddle, 1 de bochas y 1 pedana de tiro al vuelo.

PROVINCIA DE ENTRE RIOS

Parque y Balneario Dr. Delio Panizza
 Ruta Provincial 39 (ex 131) y Río Gualeguay, Rosario del Tala.

Churrasqueras, agua potable, duchas, sanitarios, bajada de luz, comedor, proveeduría, alumbrado municipal, baños, vigilancia policial, etc. **Descuento a socios del ACA: 10 %.**

PROVINCIA DE SANTA FE

Club Atlético Argentino

Sede Social: Buenos Aires 915, Firmat (Santa Fe) Tel. 0465-24102/25513/23890
Villa Deportiva: Ruta 33 km 686, Firmat (Santa Fe) Tel. 0465-23234

Piscina, cancha de vóley playero, 2 canchas de paddle, 7 canchas de tenis sobre polvo de ladrillo con iluminación. 8 quinchos. Parrillas. 1 gimnasio cubierto. Canchas reglamentarias de fútbol 5, basquet, vóley y tenis. 4 frontones para tenis. Bar. Comedor. Canchas de fútbol y 1 de rugby. Pista de atletismo. Cocheras cubiertas y playa de estacionamiento.

BALNEARIOS DEL ACA PUNTA MOGOTES
 (Mar del Plata)
 Balnearios 5, 6, 7 y 8



Cuenta con 1270 carpas, 400 cocheras cubiertas y 1700 descubiertas.



Balneario de Necochea, Buenos Aires.

Servicio médico
 4 canchas de paddle.
 Canchas de vóley.
 1 cancha multiuso (vóley, basquet, fútbol reducido).
 1 gimnasio.
 Profesores especializados en recreación infantil y para adultos.
 Pistas para autitos de carrera.
 Juegos infantiles.
 4 Snack bar, 2 café al paso, 2 heladerías, 2 panaderías, 2 polirrubros, 3 video-juegos, 2 puestos de venta de jugos y licuados.
 2 locutorios.
 Servicio telefónico y gastronómico en carpas.

NECOCHEA

260 carpas, 140 sombrillas y 150 cocheras cubiertas.
 2 canchas de paddle.
 Juegos infantiles.
 Restaurante - confitería.
 Locales comerciales.



Centro Turístico Claromec (Buenos Aires)

Esta modesta senda fue antaño la Ruta Nº 9, principal vía de Buenos Aires a Bolivia. En el fondo, el monumental viaducto de ladrillos sobre el arroyo Saladillo, y el actual puente ferroviario en primer plano.

...Caminos eran los de antes

Por Federico B. Kirbus
(Fotos del autor)

Rutas que conocieron -y transitaron- muchos automovilistas hasta hace pocos años, fueron rectificadas o suprimidas para reemplazarlas por vías más modernas, fáciles y seguras. Estos constantes cambios deben motivar al conductor para munirse de la nueva cartografía del ACA, donde figuran las últimas modificaciones.

“La salida de Buenos Aires se efectúa por la calle Rivadavia hasta llegar a Morón, desde donde hay 754 kilómetros hasta Córdoba.”

“El recorrido puede hacerse en 22 horas, aunque es prudente viajar a velocidad moderada, en dos etapas, pernoctando en Rosario.”

“En general el camino es bueno, pero no debe olvidarse que es de tierra sometido a un intenso tráfico; y si bien el Automóvil Club Argentino no escatima esfuerzos para conservarlo con sus equipos viales, en épocas de lluvias deben tomarse las precauciones del caso.”

“A lo largo de todo el trayecto se encuentran provisiones de boca, combustible, lubricantes y talleres mecánicos.”

“Pergamino es el lugar más indicado para almorzar, llegando a Rosario en buena hora para descansar, cenar y dormir. Si se deseara acelerar el viaje, forzando la marcha, es posible arribar a Cañada de Gómez, Marcos Juárez o Bell Ville para hacer noche. Los hoteles son aceptables, y siempre es posible comunicarse por telégrafo o teléfono con Buenos Aires.”

Parece ayer no más, a lo sumo antes de ayer, que el Club agregaba estas recomendaciones a las hojas de ruta elaboradas por su Departamento de Carreteras.

¡Casi un día y una noche enteras para ir de Buenos Aires a Córdoba!

Esto ocurría a inicios de la década de los 30. Corto tiempo después se daría comienzo al plan de pavimentación de la Dirección Nacional de Vialidad (DNV), y ya en junio de 1937 estaban provistos de placas de hormigón los 780 kilómetros de la ruta Buenos Aires-Rosario-Córdoba-Jesús María. Con motivo de la habilitación de esta carretera, el presidente de la DNV, ingeniero Justiano Allende Posse, efectuó el viaje de la

Capital Federal a Córdoba en 11 horas.

Desde Concolorcorvo

Este trazado que corresponde a la Ruta Nacional Nº 9 es, a grandes rasgos, el mismo que transitó en 1771/73 el comisionado del Rey de España, Alonso Carrió de la Vandra, para establecer las postas a lo largo del itinerario que desde el Río de la Plata conducía al Alto Perú (hoy Bolivia) y, ulteriormente, a Lima, en el Bajo Perú.

El visitador real relató más tarde sus observaciones bajo el seudónimo Concolorcorvo en un libro titulado "Lazarillo de Ciegos Caminantes".

Pero así como hoy día Concolorcorvo no reconocería muchos de los parajes donde descansó y los paisajes que recorrió, los automovilistas de los años 30 tampoco hallarán muchas coincidencias entre la espléndida autopista Teniente General Aramburu a Rosario y los caminos polvorientos o barrosos de antaño.

Y eso que el recorrido de la R.N. Nº 9 no cambió demasiado. En otras partes del país existen caminos que muchos de los asociados a la Entidad conocieron -y recorrieron- hace apenas 30, 20, o tal vez tan sólo diez años y donde el antiguo trazado ha sido suprimido o cambiado para ser reemplazado por vías modernas y más seguras.

Los ejemplos abundan. La propia Ruta Nº 9 ha sufrido modificaciones parciales en algunos de sus sectores, siendo acaso el cambio más llamativo la eliminación del tramo que pasaba debajo del célebre y admirado viaducto Saladillo, al norte de San Miguel de Tucumán.

Esta monumental obra -la más grande de su tipo en Sudamérica, por entonces-, para cuya ejecución hubo que levantar primero dos fábricas de ladrillos, se realizó en 1885 a instancias de

Julio A. Roca, de origen tucumano y presidente de la República, a pesar de no existir una necesidad imperiosa para ello: bastaba con trazar para las vías del ferrocarril un rodeo de pocos kilómetros para evitar la quebrada del arroyo Saladillo.

No obstante, el ciclópeo viaducto se hizo: 320 metros (¡tres cuerdas!) de largo y 20 metros de alto. En 1929, fue sustituido por un puente metálico contiguo y paralelo, y por debajo de ambos pasaba el itinerario primitivo de la Ruta Nº 9, que llevaba la designación

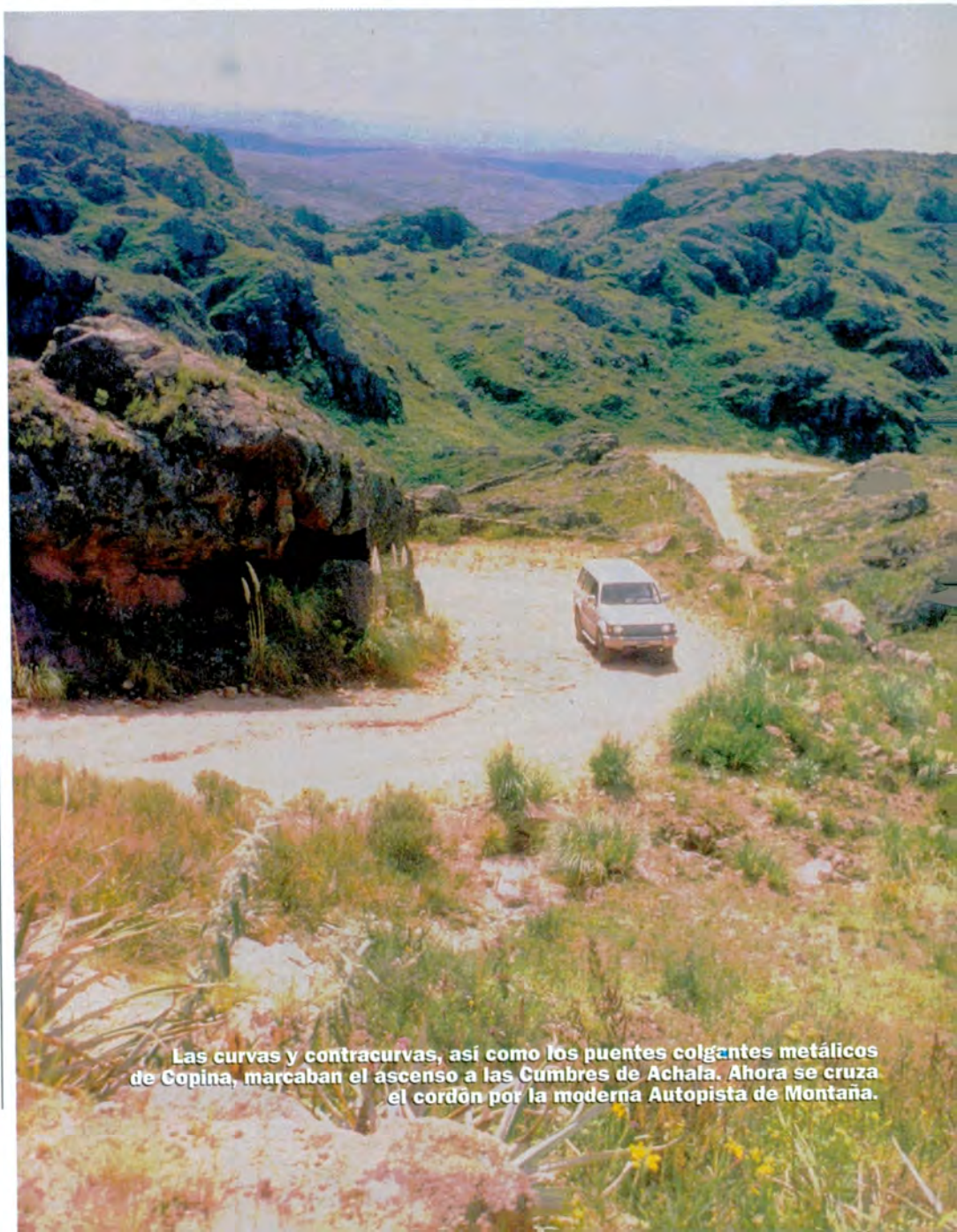
Carretera Panamericana porque unía Buenos Aires con La Paz y otras capitales continentales.

Luego la R.N. Nº 9 se rectificó y hoy corre alejada del viaducto Saladillo. Quien de todas maneras quiere contemplar sus gigantescos arcos debe desviarse en el mojón Kilómetro 1314 de la Ruta Nº 9 e internarse unos dos kilómetros en la espesura hasta llegar al pie del histórico monumento arquitectónico.

Sico en vez de Huaytiquina

Durante décadas se cruza-

ba de Salta al Norte Grande de Chile por el paso Huaytiquina. Por aquí incluso, inicialmente, se iban a tender las vías del Trásandino del Norte, hasta que finalmente los rieles se colocaron por Socompa. Pero para los automóviles Huaytiquina siguió siendo el principal cruce para ir a Antofagasta, Iquique y Arica, hasta que en los años 70 se descubrió mineral de hierro en las faldas del volcán chileno Laco. Para transportar este producto a los altos hornos de Zapla se construyó entonces un nuevo camino que atravie-



Las curvas y contracurvas, así como los puentes colgantes metálicos de Copina, marcaban el ascenso a las Cúmbres de Achala. Ahora se cruza el cordón por la moderna Autopista de Montaña.



El cruce de Salta a Antofagasta (Chile) por Huaytiquina era espectacular, pero ahora conducen rutas mejores tanto por Sico como por Jama, siendo este último más alto.

sa la quebrada de Sico. Hoy día, la antigua ruta por Huaytiquina ya no se mantiene y todo el tráfico pasa por Sico, favorecido por la circunstancia de que la D.P.V. de Salta está ensanchando y mejorando la R.N. N° 51 que asciende por la quebrada del Toro para uso de coches, ómnibus y camiones pesados. Y otra causa del abandono de Huaytiquina es que algo más al Norte sigue cobrando importancia el paso de Jama, considerablemente más alto que Sico pero ahora de transitabilidad generalmente buena. De modo que quien se maneja con las cartas viales del ACA de hace diez años necesariamente se verá sorprendido cuando las consulte: el Huaytiquina ya no se utiliza, y los pasos activos de Sico y de Jama todavía no figuran. Un motivo más para renovar el stock de mapas.

La Ruta 40

Tampoco faltan cambios

en el Sur. En Mendoza la "Vieja Cuarenta" que unía las localidades de Pareditas y El Sosneado ya "no corre". La R.N. N° 40 oficial toma desde Pareditas hacia el dique Agua del Toro, por cuyo imponente murallón pasa la calzada, para luego seguir derechita hacia las Salinas del Diamante por un camino natural, pero transitable. Sin embargo, la ciudad de San Rafael (últimamente con pretensiones de ser cabecera de una nueva provincia, a crearse) no quisiera perder el paso del importante volumen de tránsito que se desarrolla por la ruta más larga -y más espectacular y hermosa- del país. Por ello el pavimento forma un triángulo que toca San Rafael, pero con el consiguiente aumento de la distancia recorrida para el automovilista. Ojalá que "la Cuarenta" directa por Agua del Toro se pavimente pronto para terminar con este rodeo superfluo y costoso por

San Rafael.

Los puentes de Copina

Casi tres decenios, desde los años 60 hasta comienzos de los 90, se necesitaron para construir la Autopista de Montaña que, con un ancho de 20 metros y sin un solo puente (todas las quebradas fueron rellenadas) comunica el valle de Punilla con Traslasierra. Con la habilitación de esta magnífica obra de ingeniería vial cayó en desuso el antiguo Camino de Altas Cumbres (1914-1918), que pasaba por Copina, atravesaba seis pintorescos puentes colgantes metálicos y alcanzaba en la Pampa de Achala el hotel El Cóndor. Hoy día todo el tránsito fluye por la autopista. Parte del viejo Camino de Altas Cumbres cayó en el olvido y se abandonó, pero el sector de Copina a El Cóndor todavía puede recorrerse. En la carta **Zona Serrana-Córdoba** del ACA el itinerario, muy pintoresco, está debidamente marcado y

permite saborear cómo era viajar en automóvil por los caminos primitivos hasta prácticamente ayer. Otra ruta interrumpida y ya fuera de uso es la que desciende del monumento del Cristo Redentor, en Mendoza, hasta Caracoles. Es decir: del lado argentino se mantiene, durante el verano, la R.N. N° 7 que desde Las Cuevas sube hasta el paso de la Cumbre y la estatua del Cristo. Pero

para llegar a Chile ya no se puede ir por aquí sino que hay que hacerlo forzosamente por el túnel vial Cristo Redentor, menos espectacular pero más fácil. Y así ha habido en los últimos tiempos muchos otros cambios que sólo figuran en los mapas más modernos: la pavimentación del tramo inicial al paso de San Francisco, de Fiambalá a Guanchín, con rectificación del trazado; el cambio de la peligrosa Abra de Pives por la variante moderna de Abra Potrerillos, camino de Purmamarca a Susques por las Salinas Grandes de Jujuy; la eliminación de la pintoresca pero estrecha cuesta de Huaco, en el norte de La Rioja, reemplazada por una carretera ancha y terraplenada, y así por el estilo, por donde se mire hay modificaciones en la red vial. Donde ayer había ripio, hoy los mapas marcan un moderno pavimento. Señal de que el país progresa.

MOTORES FUERA DE BORDA INDESTRUCTIBLES



EN TOHATSU CORP.
SE FABRICAN MOTORES
TOHATSU, NISSAN.

SERVICE Y REPUESTOS
EN TODO EL PAIS.

Con su compra y
la presentación de este
aviso se entregará
un kit especial de regalo
con 3 salvavidas PNA
y elementos de
seguridad.

ELIJA TOHATSU DE 2,5 A 140 HP. TOHATSU NO FALLA

STAR LINE



IMPORTADAS
INSUMERGIBLES
DISPONIBLES
CON CABINA
CONSTRUIDAS
A MANO
EN P.R.F.V.
FONDO
Y BANDAS
INYECTADAS
APROBADAS
P.N.A.

Embarcaciones de trabajo y pesca de 5,8 a 13 mts.

caribe



IMPORTADOS
NEOPRENE
HYPALON
TELA DUPONT
(FRANCIA)
TECNOLOGIA
Y DISEÑO
ITALIANO
CALIDAD
INTERNACIONAL
SERVICIOS Y
REPUESTOS

Gomones y semirrígidos de 2.5 a 4.6 mts.

LA MEJOR RED DE SERVICIOS DE TODO EL MERCOSUR

DISTRIBUYE

ARCASU S.A.

ARGENTINA-URUGUAY-BRASIL

MURGUIONDO 1044 (1408) Bs. As. ARGENTINA
TEL. (01) 644-0460/1/2/3/1997 642-8979/4719
FAX 642-9912/3628. L. a V. de 9 a 19 hs. Sab. de 9 a 14 hs.
CORREO ELECTRONICO: arcasu @ impsat1.com.ar

UNA EMPRESA COMPLETA

- ◆ Mejor Financiación (entrega inmediata). ◆ Cheques personales, Tarjetas, Documentos. ◆ Plan de ahorro con entrega pactada.
- ◆ Red de servicio de 60 mecánicos en todo el país. ◆ Unica empresa con simulador marino. ◆ Venta de repuestos a todo el país en 24 y 48 hs.
- ◆ Comprometidos con ecología y la educación al navegante deportivo.
- ◆ Venta y servicio en Brasil **ABRASU**

PRODUCTO Y SERVICIO PARA USTED.

BANCO PROVINCIA
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

BANCO PROVINCIA DE BS. AS. FINANCIAMOS TODOS NUESTROS PRODUCTOS



El arquetipo de la bondad

José Froilán González es un hombre bueno. Sin cuento. Aquí trato de explicárselo, cosa que no es difícil. Lo difícil es encontrar otra gente como ésta.

Por Alfredo Parga

Eso del "hombre bueno" puede que resulte una muletilla. Una de esas frases hechas (que a mí no me causan placer alguno), que generalmente se utilizan para indicar que el personaje que ocupa la atención, no hizo mal a nadie. Como por contrario imperio...

En este caso, puedo documentar y hasta que llegue la noche, que don José "Pepe" Froilán González es un hombre bueno. Nunca se quejó de nada ni de nadie. Ninguno como él, echó mano al bolsillo para ayudar a quien lo necesitara. Es el hombre que más coches facilitó en la Argentina, para que pilotos que no tenían o no podían, pudieran correr y darse el gusto. Fue el interlocutor más calificado que tuvo Juan Manuel Fangio cuando el hombre de Balcarce, con esa intuición que siempre marchaba de su lado, adivinaba que su vida en este mundo concluía. Eso, después de caminar los circuitos del mundo, sin traicionarse mutuamente. De compartir lo poco que tenían en los grises



En el naciente Autódromo de Buenos Aires, "Pepe" continúa su relación con Ferrari. La foto data de 1954, cuando se acercaba el fin de su campaña internacional.

días del '49, cuando había que demostrarle al mundo que tanto uno como otro podían correr...

"Don Pepe" es el mismo temperamento que un día nació en Arrecifes, para cometer las mil y una que puede hacer un muchacho enamorado de la aventura, sacándole canas verdes a los padres.

"Don Pepe" es el mismo que, a favor que Fangio tenía que sentarse en una máquina alemana para complacer a Mercedes-Benz, conseguía con una Ferrari asombrar a propios y extraños triunfando en la Costanera, conmoviendo al mismo río gris, un prodigio que causaba aquella figura que "desbordaba el pescante" y que corría tanto como su

auto...

"Don Pepe" es el mismo que el 14 de julio de 1951 le proporcionaba al emocionado comandador, el primer halago con puntos de Ferrari, lo que le significaría un reconocimiento singular y único -digo yo- porque desde aquel entonces, nunca más podía estar cerrada la puerta de la oficina de aquel imponente hombre, que le daría su nombre a la máquina más admirada del mundo, haciéndola trascender aunque cambiara de forma o que mudara el modelo; que el tiempo no podía impedir se prolongara en un afecto que no tiene fin. Que hace temblar a toda Italia en el delirio de una pasión inextinguible...

"Don Pepe" es el mismo

que primero armaba un monoposto para entretenerse en la Mecánica Nacional y que después -no por casualidad- se encargaba de imponerse en un certamen rioplatense, tanto como para certificar que seguía conservando toda la capacidad que le permitiera ser segundo en el Campeonato Mundial de Conductores, a espaldas de su "padrino" (porque ningún otro podía adelantarse a "la tromba de Arrecifes").

"Don Pepe" -al fin- es el único adelantado del TC de los años '60, que le mostraba a la categoría que el parque del automóvil más querido del país, podía modernizarse sin perder su esencia. Sin dejar de correr en cualquier



Elevando su mano, Froilan celebra la primera victoria de Ferrari en la Fórmula 1. Silverstone fue el escenario donde, por primera vez, fueron batidas las Alfetta.

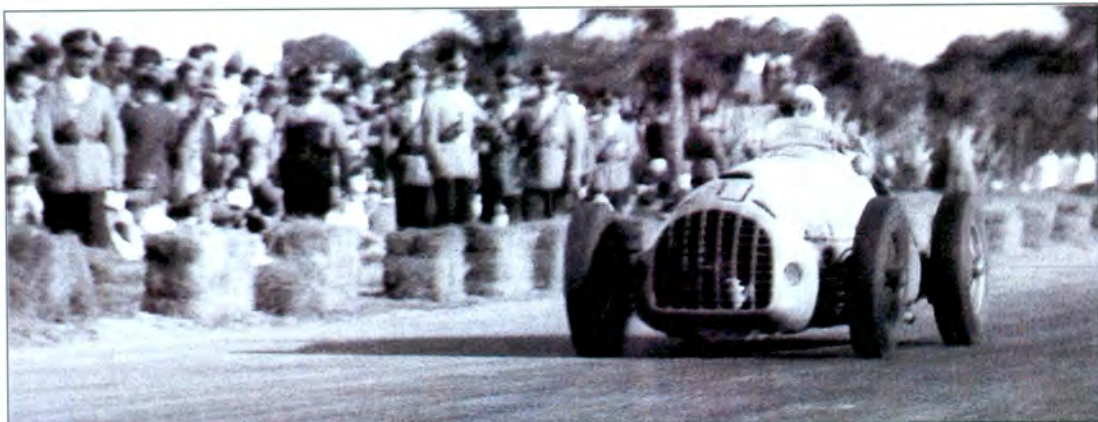


Jorge Cupeiro, a bordo de este Chevrolet 400, contó como tantos otros con el apoyo de Froilán, tal como puede observarse en el guardabarros posterior.

En 1951, Froilán obtuvo dos victorias en Buenos Aires, cuando se empleaba el circuito de la Costanera, a bordo de una Ferrari 2000 con compresor.

parte. Sin abandonar el eco del aplauso, frente a la performance de alto nivel...

En mis oídos todavía conservo las referencias de Carlos Marinovich, cuando, al sentarse en el "Chevy" no podía perfeccionar un registro en el Autódromo: "Me hizo sentar a su lado. Se puso a manejar. Y mientras manejaba me explicaba dónde tenía que pisarlo y cómo. De loco, porque cuando bajamos del auto -con unos cuantos kilos de "lastre" incluidos- habíamos hecho un tiempo que no se había conseguido antes", recuerda Carlos con su prodigiosa y matemática memoria.



"Don Pepe". Un hombre bueno, de verdad y sin vueltas. Yo sigo sintiendo el mismo temblor cuando suena el teléfono y escucho su familiar saludo. Me ilumina el día. E inevitablemente reparo en la necesidad que tienen estos tiempos desordenados y confusos, muy bajos, de presencias como la suya. De palabras como la suya.

De intenciones, inquietudes y responsabilidades como a "Don Pepe" lo adornan.

Hace muy poco tiempo, lo volvieron a llamar desde Inglaterra para que se sentara en sus coches. Y volvió a llenar las páginas de los diarios. Y a ser el personaje de la TV. Y a contar, nuevamente, aquel imponente capítulo de los

años cincuenta, cuando él estaba Segundo en el Mundo. Como respaldando al cinco veces Campeón del Mundo. "Su padrino". Vino de Arrecifes. Una tierra noble. Un suelo fértil. Un ámbito en el que la velocidad no duerme la siesta. En el que la rectitud es una norma. Y la bondad no es una palabra...

Con una económica llamada a una de las doce principales ciudades argentinas se accede

¡Por fin aprender Computación es fácil libros del curso oficial de Microsoft con

En dos versiones: para Windows 95 y para Windows 3.1. Además, otros cursos oficiales de Microsoft permiten llegar como el de Ingeniero en Sistemas (System Engineer) recibiendo dentro de la semana el curso completo autoasistido y con profesiones, técnicas u oficios, 107 idiomas diferentes y 24 deportes o temas relacionados con el bienestar físico. Er

COMPUTACIÓN: ahora es posible aprender con videos, y libros con certificación Microsoft

Aprender computación en forma sistemática otorga beneficios claros y contundentes: por ejemplo cuando una tarea que lleva cuatro horas puede hacerse en dos, ahorrando tiempo y dinero, es suficiente motivación para decidirse a aprender y beneficiarse invirtiendo por el curso menos de un peso por día. Alguien que trabaja a sueldo y obtiene mayor capacitación aprendiendo en forma sistemática, puede realizar tareas más complejas, logrando así ser consultado permanentemente por compañeros y jefes. En este caso la ganancia económica se logra mediante ascensos. Sumado al hecho de poder acceder a la **certificación oficial Microsoft**, que abre cualquier puerta laboral, se transforma en una oportunidad única.

Word, Excel, Office, Windows 95

Para dominar a la perfección **Windows**, el sistema operativo más amigable y utilizado en todo el mundo (en dos versiones el eficaz 3.1 y el nuevo 95), **Word**, el procesador de textos por excelencia, con el cual puede realizar todo tipo de publicaciones: cartas, memos, faxes, libros, revistas, house-organs, mailings, graficaciones, listas de precios, etc.; **Excel**, la planilla de cálculo más eficiente y completa con la que podrá llevar la contabilidad, inventarios, presupuestos, resúmenes de ventas, stock, etc.

Con certificación profesional

También puede solicitar por teléfono de lunes a domingos de 7 a 24 hs., cursos para superespecialistas, por ejemplo: es destacable el de Ingeniero en Sistemas Microsoft (System Engineer) para redes.

Aprender con videos: ventajas

Los altamente didácticos videos de Ediciones Interactivas hacen muy fácil el aprendizaje porque permiten ver simultáneamente cómo se modifica la pantalla de la computadora, a través de los movimientos del mouse y digitaciones en el teclado, mientras un locutor da claras y sencillas explicaciones. Quien tenga o no una computadora podrá ver los videos y luego practicar en la oficina.

Será tan eficaz como tener al profesor siempre a disposición. A la hora en que lo necesite. Lo que es más importante aun: podrá pedirle, sin que le de vergüenza, que repita cuantas veces sea necesario con la ventaja de no tener que moverse de su casa u oficina, o de estar con compañeros más lentos o más rápidos, sin perder el tiempo y el dinero en viajes, cafecitos, matrículas, compañeros chistosos, etc..., y el curso le queda para siempre en su poder para cuantos miembros de la familia usted desee.



8 videos más 4 libros y 4 diskettes del Curso Oficial de Microsoft
* Microsoft, Windows, Word, Excel y sus logotipos, son marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.

MASTER EN DIRECCION COMERCIAL

El notable Master de una de las tres universidades más prestigiosas de Europa.

Lo máximo que puede aspirar toda persona que desarrolla **tareas en el ámbito empresario o comercial es obtener un Master**. Y éste realmente es excelente. Sirve tanto para completar sus estudios como para la consulta permanente. Es notable la cantidad de casos **prácticos extraídos de la vida real**. Estudiando una unidad didáctica por semana (cuatro secciones de 40') en **cuatro años y medio termina los estudios**. Empleando tres horas diarias los siete días de la semana, en **apenas siete meses puede terminar el aprendizaje**. El prestigio de la Universidad de Deusto es muy tenido en cuenta en Buenos Aires por la Universidad del Salvador, que realiza en conjunto muchos cursos de postgrado con la famosísima universidad del país vasco.

DEUSTO

27 videos, 42 libros, 220 cuadernillos de examen. Título valido en la Comunidad Europea

Todo lo que va a recibir

- 220 Unidades Didácticas de 25 páginas c/u (total 5300 páginas). En 22 libros lujosamente encuadernados en cuerna negra e impresos a todo color.
- 27 Videos. 75 Unidades Didácticas de 30 minutos c/u (total 2250 minutos).
- 20 libros de 250 páginas de la Biblioteca Deusto de Desarrollo Personal (total 5200 páginas).
- 220 Cuadernillos de Examen de 8 páginas c/u (1760 páginas).
- El Master incluye 100 unidades didácticas de Marketing, 60 de Ventas y 60 de Publicidad.
- Certificado de Estudios otorgado en la Argentina para quien complete sus cuadernillos de examen, adjunte los resúmenes escritos de los videos y envíe una monografía final.
- Cuando complete sus cuadernillos de examen accederá al Título Deusto-Planeta-Agostini que se le otorga—desde España— el cual tiene validez en los países integrantes de la Comunidad Económica Europea.



Cursos de Formación Activa

Los cursos empresariales Deusto de FORMACION ACTIVA obligan al alumno a una intensa preparación y al contestar todos los cuadernillos de examen se asegura que no dejará de ver ninguna de las 220 unidades de estudio. Sus posibilidades de capacitación superan ampliamente la aleatoriedad de un simple examen oral de los cursos tradicionales o la asistencia a clases, todos los días, sin profundizar en la comprensión. Se le pide asimismo al alumno, un resumen escrito de lo que tratan los videos. En cursos con material impreso se sigue el mismo criterio y luego se realizarán telefónicamente las preguntas.

Nunca se entregó tanto material para aprender inglés por tan poco dinero.

9 videos con 12 horas de grabación y cuatro libros relacionados con los videos, en una excelente producción de Educational Home Video System; 38 casetes con 6 libros en la gran obra audiovisual de Planeta De Agostini (3000 palabras, 1200 frases, 48 lecturas, 300 ejercicios, 96 test, 1500 fotografías a todo color, 11000 dibujos a color y en blanco y negro). Curso Programado e Interactivo. Con un increíble broche de oro: 3 películas AVH ganadoras del Oscar y de la Palma de Oro del Festival de Cannes, seleccionadas por su lenguaje didáctico y subtituladas... en inglés!

Cómo y porqué se aprende

El sistema de autoaprendizaje—en su casa y sin profesor—ya es reconocido internacionalmente como la más eficaz forma de dominar otro idioma. Por la intensa práctica oral diaria que permite—con locutores de radio y televisión—que el alumno adquiera una pronunciación natural. Porque el secreto para lograrlo es la continuidad en la práctica: cinco o seis veces por semana. Porque en cada día de estudio se dan los mismos pasos que cuando chicos dimos para aprender la lengua materna: escuchar, comprender, hablar, leer y escribir sin recurrir a la gramática.

12 videos, 18 hs de grabación, 38 casettes, 10 libros



PROMOCION
50 ANIVERSARIO
CEAC

La actualización permanente del mayor centro de estudios a distancia

El Centro de Enseñanza a Distancia CEAC fue fundado en 1946. Actualmente tiene delegaciones en 157 ciudades de España, Latinoamérica y Estados Unidos. También en Portugal, Grecia, Italia, Suecia, Suiza, Polonia y Alemania donde se han traducido a estos idiomas muchos de sus famosísimos cursos editados originalmente en castellano. En 1956 logró el reconocimiento del Ministerio de Educación y Ciencia de España y luego el de muchos países de Latinoamérica. Permanece con presencia en la mayoría de ellos. (ver listado Tecnología)



107 idiomas diferentes con EL CURSO TOTAL

Assimil, el curso de idiomas número 1 de Europa, creó hace 60 años del Aprendizaje por Assimilación Intuitiva (tal como cuando niños aprendimos la lengua materna). Se llama EL CURSO TOTAL porque su equipo de profesores tutores le dar un firme apoyo en el aprendizaje. Todo aquel que realice y envíe los ejercicios escritos y orales recibirá su certificado de estudios.

Se garantiza el aprendizaje
Y si al finalizar, el alumno—en el remoto caso—manifiesta que no está satisfecho con el aprendizaje—solicita la devolución de su dinero, no le pedirá explicaciones. Es lo que se llama Garantía de Satisfacción en el Aprendizaje.



- | | | |
|-----------|----------|------------------|
| Alemán* | Griego | Inglés Americano |
| Arabe | Hebreo | Inglés Británico |
| Catalán | Hindi | Italiano* |
| Checo | Holandés | Japonés |
| Chino | Húngaro | Latín |
| Croata | Rumano | Polaco |
| Danés | Ruso | Portugués Bra |
| Español | Serbio | Portugués Lisb |
| Esperanto | Sueco | Thai (Tailandí) |
| Francés* | Turco | Vietnamita |

Programas de entrenamiento, ejercicios y juegos sobre Fútbol y otros 23 deportes

En 1448 páginas desarrolladas en 6 tomos tendrá un programa anual que exponen y explican 75 programas de entrenamiento de fútbol para pasar a 1009 ejercicios y juegos de fútbol, luego a un tomo dedicado al Técnico de Fútbol en el que se aportan un conjunto de recursos e instrumentos para el seguimiento, control y evaluación de un equipo en sus diversas facetas. En otro, los aspectos fisiológicos de la preparación física del futbolista, incluyen los resultados justos a los tests que valoran las distintas capacidades e indicando sus límites y objetivos. Luego se pasa "El Doble entre dos en el fútbol" que en 208 páginas desarrolla los ejercicios de uno contra uno... y finalmente 1010 ejercicios de defensa con conceptos a distintos niveles, definidos y contrastados para estructurar y configurar el sistema de juego.

Fútbol	Handball	Entrenam. De
Básquet	Atletismo	Prep. Física:
Voleibol	Gimnasia	Infantil
Judo	Elongación	En Primaria
Natación	Musculación	En Secundaria
Masaje	Relajación	En 3ra. Edad
Fitness	Rehabilitación	Artes Marciales
Karate	Homeopatía	Tai Chi Chuan
Yoga		

EXPO-CURSOS única Atención telefónica personalizada Personalmente en

Buenos Aires (01) 815-4050/4090
Rosario (041) 25-1000
Córdoba (051) 23-3600

Mayor servicio de APRENDIZAJE A DISTANCIA de lunes a domingos de 7 a 24 hs.



Simple! en su casa con 8 videos y los archivos de práctica en diskettes

WORD-EXCEL

NIVEL

- Principiante
- Intermedio
- Avanzado
- Referencia (consulta permanente)
- Tutorial
- Guía del usuario

varios niveles desde el aprendizaje progresivo paso a paso hasta el programa de certificación profesional Microsoft cuando a pagar dentro de los 30 días desde sólo u\$s 37.- por mes. En EXPO-CURSOS se encuentran 193 cursos de distintas TEMÁTICAS'500 se accede a la obra más completa de cada tema (el compromiso es: ofrecer una sola, pero la mejor).

Las obras enciclopédicas más imponentes en español

INSTITUTO GALLACH

Historia Universal en 20 tomos; Geografía Universal en 16; Historia Natural en 12 tomos y Las Razas Humanas también en 12 tomos.

45

Gran didáctica educativa en videocursos argentinos de corte y confección

En 10 videos y 2 carpetas de trabajos para hacer 350 moldes editados por EDUCATIONAL HOME VIDEO SYSTEM

25

Cursos básicos progresivos para aprender paso a paso

Nuevo curso profesional de Belleza, Estética y Cosmetología se suma a otras dos grandes obras: temática y también Física y Química.

CURSOS AUDIOVISUALES EDUCATIVAS OCEANO MULTIMEDIA

En ellas una perfecta interrelación entre texto, ilustraciones e imágenes en movimiento. Los videos interactivos facilitan el aprendizaje.

Las grandes obras técnicas de los Estados Unidos en castellano

FUEL INJECTION BOSCH

TURBOCARGADORES

PRENTICE HALL (ver Reparación y Tecnología)

22

Las maravillosas obras de decoración y construcción

(ver listado en Construcción)

19

El curso que Ud. elija sin pagar ni un solo peso

(...Y sin ningún compromiso de compra!)

Para difundir calidad y jerarquía

Para que se conozca y se difunda cuál es la calidad y jerarquía de todo lo que se encuentra en EXPO-CURSOS. Así es posible elegir lo mejor entre todo lo existente en 400 materias diferentes. Por el hecho de no tener compromiso con ninguna Editorial. Simplemente se ofrece lo mejor de cada tema al que está dispuesto a aprender y capacitarse. Las grandes editoriales internacionales realizaron los cursos más eficientes para un mercado de 400 millones de hispanohablantes con el sistema que más gente capacita en Europa: el aprendizaje a distancia.

Cómo sería de fácil pagarlo después

Recibe el curso completo que usted elija dentro de los 5 días y recién comienza a pagarlo 30 días después en planes de pagos en 1, 3, 6, 12 ó 24 cuotas en pesos o dólares con su tarjeta de crédito (o si no tiene, con la tarjeta de un familiar o un amigo a quien no le ocasionará molestias, pues nada tendrá que firmar ni nada tendrá que recibir). O con 5 cheques a precio de contado. O pagándolo en efectivo al cartero al recibirlo en su casa por el sistema de contrarrembolso. Los envíos son sin cargo a todo el país. Todos los cursos incluyen corrección de ejercicios y certificado de estudios. El 90% de los cursos es posible pagarlo en cuotas de \$16 a \$29 por mes (menos de un peso por día).

GARANTIA DE SATISFACCION TOTAL

Promoción válida a un solo curso por persona o domicilio

Cómo funciona la garantía de satisfacción

La Garantía de Satisfacción Total, tal como es práctica internacional le permite al interesado disponer del curso por 10 días, después de los cuales, en el remoto caso que estime que no le interesa, podrá devolverlo y se habrá anulado la operación con su tarjeta de crédito. O se le devolverá todo lo pagado si hubiera abonado de otra forma. Esta garantía es válida para casi todos los cursos con material impreso. Por razones de Propiedad Intelectual, en los cursos de videos o casetes como los de idiomas, Computación y Administración de Empresas, el sistema es diferente. En éstos se Garantiza el Aprendizaje. Es decir, aprende o se devuelve todo su dinero a quien luego de hacer todos sus ejercicios escritos o orales diga que no está satisfecho con el aprendizaje. No se le pedirán explicaciones. Su sola palabra será suficiente. En los cursos de Marketing, de Ventas y en el Master en Dirección Comercial, quienes necesiten tener esta seguridad de examinarlo sin ningún compromiso de compra, podrán tener una doble garantía si así lo solicitan. Además, de la Garantía de Satisfacción en el Aprendizaje, podrán solicitar para su examen gratuito -por diez días- los libros y cuadernillos de examen. En caso de estar satisfecho se envían luego los videos.

¿Cuál de estos cursos le gustaría realizar?

Industria	Tecnología	Construcción	Calidad de Vida	Ciencias
Clubes	Aeronáutica	Arquitectura	Alta Costura	Agricultura
Empresas	Aire Acond.	Carpintería	Arreglos Florales	Arquitectura Solar
Fundaciones	Camiones	Cerámica	Astrología	Ciencias Naturales
Gremios	Chapa y Pintura	Construcción	Automasaje	Criminalística
Organizac.	Diseño Industrial	Decor. Comercial	Belleza y Estética	Ecología
de lucro	Electricidad	Decor. Interiores	Cocina	Enfermería • Clínica
Restaurantes	Electrónica	Ebanistería	Cocina c/Microondas	Obstétrica
financiera	Electrónica Digital	Encargado de Obra	Coctelería	Quirúrgica
virtuales	Fotografía	Corte y Confección	Corte y Confección	Ganadería
bíblica	Fuel Inyección	Cosmetología	Cosmetología	Geografía Universal
Ymes	Herramientas	Desarrollo Personal	Desarrollo Personal	Física y Química
ria	Hidráulica	Grafología	Grafología	Historia de la Aviación
¡ Total	Instalación Agua	Labores	Labores	Historia del Arte
cio Internac.	Inst. Gas	Manualidades	Manualidades	Historia del Cine
icación	Instalación Eléctrica	Maquillaje	Maquillaje	Hist. de la 2ª Guerra
ilidad	Máquinas	Maternidad	Maternidad	Historia Natural
Imagen	Mecánica	Música	Música	Historia Universal
ia	Mec. Automotriz	Panes Especiales	Panes Especiales	Kinesioterapia
1 Corporativa	Motocicletas	Pastelería	Pastelería	Matemáticas
00 y 9001	Motores a Nafta	Peluquería	Peluquería	Maternidad
ing	Motores Diesel	Pintura y Dibujo	Pintura y Dibujo	Medicinas Naturales
nación (PC)	Mot. Eléctricos	Plantas y Flores	Plantas y Flores	Mundo Animal
¡ad	Plomería	Repostería	Repostería	Nutrición
ria Ejecutiva	Química	Repostería Industrial	Repostería Industrial	Plantas y Flores
>	Refrigeración	Sexualidad	Sexualidad	Pedagogía
	TV • Video	Yoga / Shiatzu	Yoga / Shiatzu	Psicología Juvenil
	Videofilmación			Veterinaria

En EXPO-TEMÁTICA'500

La mejor obra para cada especialidad ahora es posible pagarla hasta en 24 cuotas mensuales fijas.

- Derecho
- Arte
- Informática
- Medicina
- Psicología
- Ingeniería
- Economía
- Administración
- Historia
- Geografía
- Ciencias
- Religión
- Y cientos de temas más en el idioma que desee leer.

REGALO EXCLUSIVO PARA SOCIOS ACA

- ✓ Diccionario bilingüe inglés español 28.000 voces, 75.000 acepciones.
- ✓ Diccionario de la Lengua Española 100.000 acepciones y todos los neologismos y americanismos.
- ✓ Diccionario de sinónimos y antónimos. 250.000 voces. Frases célebres.
- ✓ Ortografía Práctica. Reglas de ortografía y Excepciones. Acentos y Puntuación, Partición de Palabras y Formación de compuestos, abreviaturas y siglas, prefijos y sufijos, homónimos y parónimos, etc.
- ✓ Sólida encuadernación en tapas duras plastificadas en bonito estuche contenedor.



Solicito que un instructor especializado me informe sobre los cursos en los teléfonos y horarios que detallo: NOTA: de no tener teléfono se le enviará la información por correo o fax.

Nombre:

Dirección:

Localidad: CP: Pcia:

Tel. Part: Fax: Tel. Ofic.: Teledisc:

Horario Tel Part: en Ofic:

Profesión: Edad:

Curso elegido:

Tarjetas de crédito que podría utilizar:

Envío a EXPO-CURSOS Av. Santa Fe 1845 Piso 6º, Cap. Fed (1123) o al fax 812-5791. Por teléfono instructores especializados de lunes a domingos de 7 a 24 hs. en el 815-4050 / 815-4090 / 814-4451 o en doce ciudades argentinas.

En Argentina Av. Santa Fe 1845 6º Piso, Capital (CP 1123) es especializados, de lunes a domingos de 7 a 24 hs. en doce ciudades de Argentina de viernes de 8 a 21 hs. Teléfonos 814-4451 / 57 Fax: 812-5791

1) 20-4774
2) 21-5388
3) 23-8400

Neuquén (099) 43-2863
Com. Rivadavia (097) 44-5022
Mar del Plata (023) 94-7901

Paraná (043) 22-5500
Corrientes (0783) 26-638
Posadas (0752) 20-005

De California al Gran Cañón

por los grandes parques nacionales.

Texto y fotos: Germán Sopena



Si usted piensa en un viaje de vacaciones a los Estados Unidos, permítanle

Propongamos un sencillo test.

¿Le gustan las grandes distancias en auto?

¿Le atraen los paisajes imponentes?

¿Se siente cómodo en medio de inmensidades naturales y lejos de cualquier concentración urbana?

Si usted contestó afirmativamente a las tres preguntas, usted es el tipo de persona que no se arrepentirá de un viaje en automóvil como el que nos permitimos sugerirle si tiene la posibilidad de una visita turística a los Estados Unidos.

Por supuesto que pensar en Estados Unidos suele ser sinónimo de playas en Miami, diversión en Disneyworld y compras en Nueva York o Los Ange-

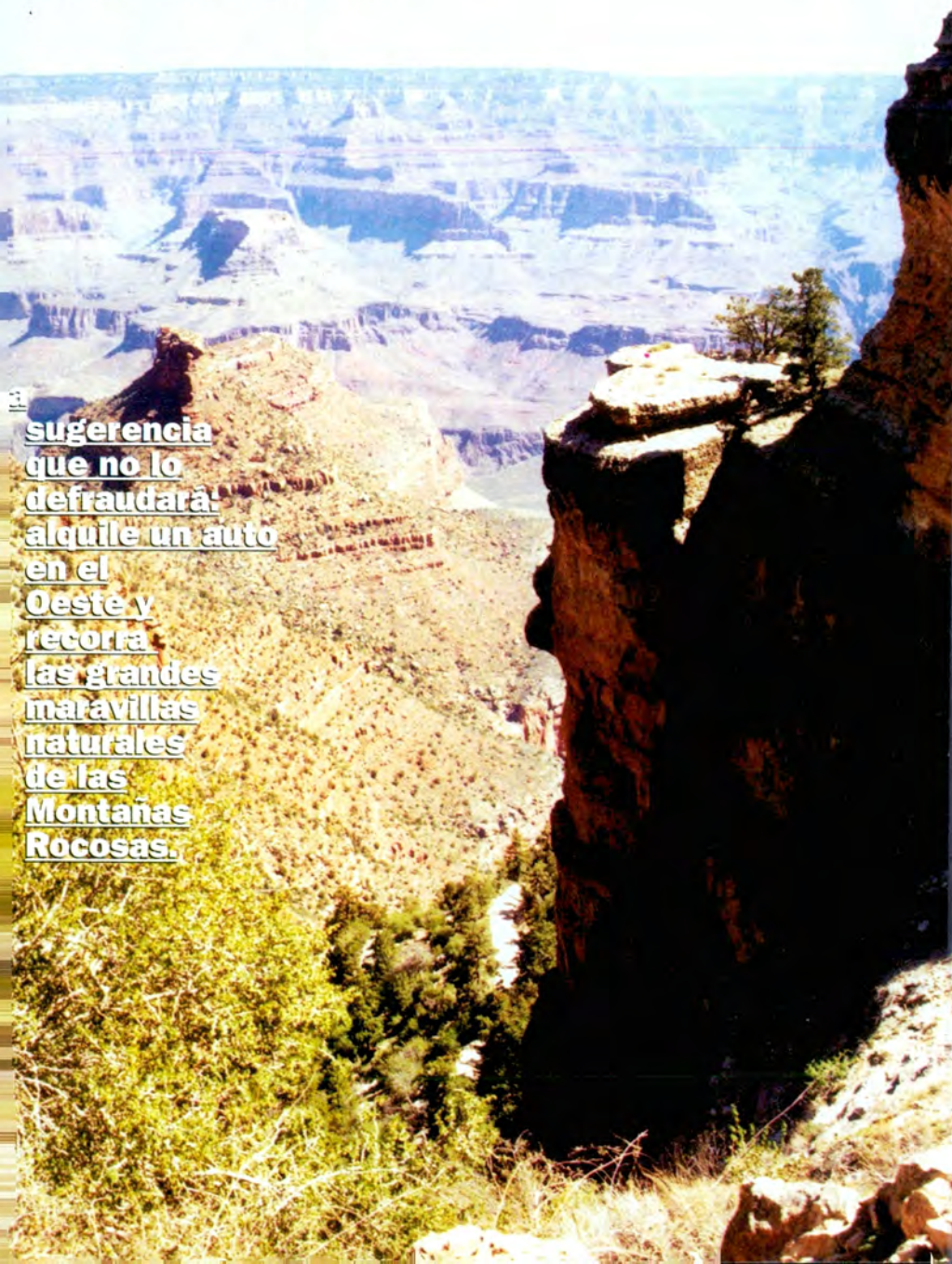
Arriba: por la ruta 40 se llega desde California al majestuoso espectáculo natural del Gran Cañón del Colorado. En esta foto: es necesario atravesar el desierto para acceder al singular accidente natural desde el lado Sur de los Estados Unidos, por intermedio de la ruta 40.





El autor de la nota luce una insignia de sheriff honorario, que puede adquirirse en el lugar abonando 1,50 dólares.

Numerosas elevaciones caracterizan al entorno del Gran Cañón, que aún a referencias acerca de las características topográficas del norte y el sur de los Estados Unidos.



sugerencia que no lo defraudará: alquile un auto en el Oeste y recorra las grandes maravillas naturales de las Montañas Rocosas.

les. Pero conviene agregar que el mayor atractivo turístico real del país del Norte se encuentra en sus innumerables rincones de extraordinaria belleza natural.

La mayor parte de ellos está cuidadosamente preservada en grandes parques nacionales, un modelo de preocupación ecológica que arrancó a fines de siglo pasado en Estados Unidos y sobre el cual se originó también la creación de nuestros propios parques nacionales, espacios reservados de administración nacional, en los cuales está estrictamente prohibido alterar cualquiera de sus condiciones naturales.

Con base en California

Aunque, en rigor hay 48 parques nacionales en Estados Unidos (y 33 en el vecino Canadá), diseminados en todo el territorio del Atlántico al Pacífico, la concentración principal y los nombres más famosos se encuentran en la cadena de las Montañas Rocosas, la espina dorsal norteamericana que corre de Norte a Sur como parte del mismo plegamiento que en América del Sur constituye la cordillera de los Andes.

Todos son fácilmente accesibles a partir de las principales ciudades de la costa californiana -Los Angeles o San Francisco- por rutas impecables, siempre transitables salvo una nevada excepcional en invierno, y con numerosos alojamientos con precios muy razonables como para deambular por la región sin tener que gastar exageradamente.

Allí se encuentra el famoso **Yellowstone**, con sus geysers y sus glaciares, establecido como parque nacional en 1872 y, por lo tanto, el primer caso de esa decisión de gobierno por preservar áreas naturales incontaminadas por la acción del hombre.

Yellowstone ocupa una enorme extensión sobre partes de tres estados norteamericanos -Wyoming, Idaho y Montana- y es un paraíso para la ob-

Un paseo matinal por el valle de Yosemite reserva este escenario, con vapor de agua en suspensión que, combinado con los rayos del sol, forma un peculiar efecto.



servación de los formidables osos grizzly, señores de valles y ríos de esa región rodeada por grandes picos nevados.

Poco después de la creación de Yellowstone, el gran naturalista norteamericano John Muir, un Francisco Moreno del Norte, convenció a las autoridades norteamericanas de preservar también como parque nacional al extraordinario valle de **Yosemite**, en California -a cuatro horas de auto de San Francisco-, un lugar de moles de roca que caen a pico, cascadas de gran altura, bosques en la humedad del valle y una multitud de variedades de plantas y animales como para colmar las expectativas de los amantes de la naturaleza.

Arboles gigantes

Muy cerca de Yosemite se encuentra el reino de los árboles más grandes y más viejos del mundo, el parque nacional **Sequoia**, también creado en 1890. Allí se encuentra el ser viviente más antiguo de la tierra, el gigantesco sequoia -un tipo de conífera- denominado "General Sherman", de casi 100 metros de altura y más de 2.100 años de edad.

Su impresionante tronco de



En el mismo parque, entre picos y cascadas, se puede caminar por sendas para peatones que cruzan el bosque, que fueron abiertas por los indígenas y los colonizadores.



corteza colorada se yergue en medio de numerosos colegas tan altos y casi tan viejos como él. Pero también proliferan hasta perderse de vista, numerosos ejemplares más jóvenes de esos árboles impresionantes que sólo tienen equivalentes en los alerces de Chile o del parque nacional Los Alerces en la Argentina. La ruta serpentea por el bosque y pasa, a veces, entre árboles que la encierran como verdaderas columnas de una altura infinita. Pero ya no está la sequoia de las famosas fotos que mostraban a un auto pasando por el túnel cavado en el centro del tronco, gra-



Circulando por el camino que se interna en el parque nacional Sequoia, es posible toparse con estos centenarios árboles, que bordean a la traza asfáltica.



cias a su enorme grosor. Una gran tormenta acabó con la vida de ese árbol ultraclásico. Si usted es de los que se animan a dejar el volante y lanzarse al trekking a pie, una cantidad de senderos peatonales perfectamente señalados lo espera para adentrarse entre los árboles todo el tiempo que quiera. El denominado sendero John Muir recorre nada menos que 350 kilómetros entre bosques para unir los parques nacionales

Sequoia y Yosemite. Es una vieja senda abierta por los indios del lugar, luego utilizada por los primeros conquistadores españoles que llegaron al valle de Yosemite desde las misiones jesuíticas de la costa californiana.

El Gran Cañón

Pero el punto culminante de esta gira por los parques nacionales del Far West es, sin duda alguna, el incomparable **Gran Cañón del Colorado**. Se dice que el presidente estadounidense Theodore Roosevelt, al visitarlo por primera vez en 1903, quedó tan maravillado por el espectáculo natural, que decidió de inmediato que ese área gigantesca debía ser preservada para siempre. Y afirmó: **“No hay que hacer nada que arruine su grandeza. Hay que cuidarlo para nuestros hijos y para los hijos de nuestros hijos y los que vengan después, para que permanezca como el gran lugar natural que todo norteamericano debería ver con sus propios ojos.”**

Y cabría agregar: **lo que toda persona de este mundo debería ver alguna vez para sentir realmente el impacto de la naturaleza.**

Quien suscribe lo visitó dos

veces, una en verano y otra en invierno, para admirar la magia de las estaciones en esa zona del continente americano donde la tierra se abre por alguna razón misteriosa, que nadie ha podido explicar bien hasta ahora.

Una teoría sostiene que la falla se produjo por la erosión del agua y el viento, lo cual explicaría que el río Colorado corra allá en el fondo, unos 1.600 metros más abajo que la meseta superior por la cual llegamos al borde mismo del gigantesco precipicio que serpentea a lo largo de 400 kilómetros por el estado de Arizona.

Otra, en cambio, asegura que esa falla es un corte continental que divide a dos grandes placas del territorio norteamericano. Y, en efecto, tanto la flora como la fauna de la zona Norte corresponden a la región septentrional del continente (más fría y más húmeda), en tanto que desde el cañón hacia el Sur arranca la topografía más propia de los cálidos desiertos de tipo mexicano.

Desde Los Angeles

Es muy fácil llegar en auto desde Los Angeles. Aunque hay que recorrer unos 900 kilómetros por la autopista In-

A tono con las enormes dimensiones del entorno, el Explorer utilizado en el viaje deja paso a los gigantes camiones norteamericanos que recorren las rutas del país del Norte.

Hacia el sur del Gran Cañón se observan superficies montañosas y áridas, emparentadas con el terreno desértico de esa región del sur de los Estados Unidos.





Visitando el Gran Cañón en invierno, es posible toparse con una tormenta de nieve de este tipo, que permite ver de otra forma sus atractivos.

terstate 40, el viaje es descansado y factible en cualquier época del año para acceder al Gran Cañón por el lado Sur.

Si se quiere venir por el borde Norte, en cambio, hay que tener cuidado en invierno. Si nieva mucho, los caminos pueden quedar cerrados. Las mejores vistas, de todos modos, se encuentran en el lado Sur (South Rim), así como los excelentes alojamientos

en el Parque, para todos los presupuestos, que permiten aprovechar al máximo una estada que puede prolongarse todo lo que uno quiera porque hay infinidad de caminos para recorrer.

El atractivo central del parque, como es obvio, es el de las vistas desde el borde -hay numerosos puestos de observación- (vista point) desde la ruta que bordea permanentemente el cañón, y luego la



El sol se pone en el Gran Cañón, y la luz le da una singular tonalidad a las diversas elevaciones, talladas por la erosión del viento.



El sector Norte del Gran Cañón presenta un clima del tipo húmedo y fresco, el cual permite que en sus bosques vivan animales como este cervatillo.



bajada a pie hasta el fondo. Esta es una caminata que puede durar todo el día entre la bajada y la subida, pero lo aconsejable es bajar y quedarse a dormir en el refugio construido al borde del río, y volver a subir al día siguiente. O tomar allí uno de los botes de rafting y retornar, kilómetros más abajo, mediante un ómnibus que espera a los que organizaron el viaje de ese modo. Las imágenes del Gran Cañón son infinitas según las horas del día y la temporada

del año. Hay coloraciones intensas, formaciones rocosas talladas por el viento y la aparición permanente de pequeñas ardillas que le dan el tono vital a una zona de rocas tan impresionantes.

Al fin, el mar

Por si todos esos parques nacionales fueran poco, California tiene su inigualable mar azul como alternativa final para descansar la vista en el horizonte oceánico.

Un viaje en auto por los parques nacionales del Oeste norteamericano debe finalizar obligatoriamente con una recorrida de la panorámica **ruta 1** que une a San Francisco con Los Angeles bordeando el Pacífico con centenares de vistas sin igual.

Todo eso está al alcance del automovilista y en cualquier época del año (salvo el más lejano parque de Yellowstone), porque California está al abrigo de las grandes nevadas que sacuden a los Estados Unidos entre diciembre y febrero.

Si usted, por casualidad, estaba preparando un viaje a los Estados Unidos para sus próximas vacaciones, piense en California y los grandes parques nacionales. No se arrepentirá.

Una detención en la ruta 1, que une las ciudades de Los Angeles y San Francisco, permite apreciar esta panorámica del océano Pacífico.



NOVEDADES EN ODONTOLOGIA

Por el Dr. S. L. Pelcman Odontólogo
Especialista en prótesis dentales fijas.
Adherido al Plan de Salud A.C.A.



Ventajas de las prótesis dentales fijas

Eficiencia masticatoria:

La Odontología reemplaza los dientes ausentes del paciente con prótesis removibles o fijas. El inconveniente de las primeras reside en que, además de sacarse de la boca para la higiene, las piezas dentales con la que están hechas se desgastan perdiendo la oclusión (relación con la pieza dental antagonista) empeorando con el tiempo la masticación. En cambio las prótesis fijas permiten ser

construidas con materiales resistentes (porcelana) que impiden su desgaste conservando la eficiencia masticatoria a largo plazo.

Conservación de los huesos de los maxilares.

Muchas de las prótesis removibles se apoyan en las encías transmitiendo las fuerzas que reciben de la masticación al hueso. Ante dichas presiones el hueso se reabsorbe adelgazándose el maxilar. Esto produce al paciente dolores con desplazamiento de la prótesis durante la masticación. Las prótesis fijas se apoyan sobre los dientes del paciente o implantes, transmitiendo por intermedio de ellos, fuerzas que resultan biológicas y estimulantes para el hueso, sin ejercer presión sobre las encías.

Estética.

Las prótesis fijas se ven más naturales por la relación que tienen con las encías al no llevar bases ni paladares de acrílico.

Los implantes dentales.

Resultan elementos fundamentales para reemplazar en muchos casos prótesis removibles por fijas, dándole confort al paciente y mejorando su calidad de vida.

Dr. S. L. Pelcman - Director

Centro de Prótesis Dental "Dentus"

Av. Corrientes 2372 4º 24 - Tel-Fax: 951-8138

La Estrella Federal



Flores y Plantas desde 1937

- Ramos y tocados para novias
- Abierto de 7 a 24 hs.
- Domingos y feriados
- Envios a todo el mundo
- Venta por teléfono con tarjeta
- Descuentos a socios del A.C.A.

Tel. 813-0476 - Tel./Fax 811-5948
Paraguay 1802 esq. Callao (1121) Cap. Fed.

RENOVACION DE REGISTROS DE CONDUCIR DE CAPITAL FEDERAL

En el 1^{er} piso de nuestra Sede Central, Av. del Libertador 1850, Capital Federal, continúa funcionando la Delegación de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires que atiende exclusivamente a los Socios del Club y poseedores de Credenciales Familiares para efectuar renovaciones de Licencias de Conducir, correspondientes a la Categoría Particular (B1 o B2) y Motos (A1, A2 o A3), habiéndose efectuado ya más de 22.000 trámites desde que comenzó a funcionar este servicio en febrero del presente año. La dependencia atiende de lunes a viernes de 7 a 13 horas y los requisitos son: presentar el carné social o credencial familiar con la cuota al día, Licencia de Conducir y Documento Nacional de Identidad o Libreta de Enrolamiento o Libreta Cívica con último domicilio registrado en Capital Federal o en caso de ser extranjero, Cédula de Identidad y el Certificado de Domicilio.

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA

En este Instituto que funciona en la calle Medrano 162 de Capital Federal pueden cursarse las carreras de hotelería, gastronomía y turismo de tres años de duración cada una. Luego de los cuales se egresa con el título oficial de Técnico Superior en Administración Hotelera o Gastronómica o Turística, con un paso intermedio a los 2 años de estudio de Operador en la orientación seguida.

Las clases correspondientes al primer año que es común para las tres carreras se desarrollan de lunes a viernes en los horarios de 8 a 12.20 hs. o bien de 18 a 22.20 hs., y para poder ingresar se requiere tener estudios secundarios completos. La información pormenorizada puede solicitarse personalmente o por teléfono al número 983-4228.

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA
HOTELERIA
TURISMO
GASTRONOMIA

UNA SOLIDA PROPUESTA PARA SU FUTURO.

Los asociados a nuestra Institución que viajen a Estados Unidos de Norteamérica pueden solicitar sin cargo en el 3^{er} piso de Sede Central o en las principales ciudades del interior del país la tarjeta de descuentos emitida por la Asociación Americana de Automóviles (AAA), con la cual se harán acreedores a la siguientes deducciones:

UNIVERSAL STUDIOS: \$ 3.00 sobre la entrada a Universal Studios Florida, 10% en la entrada a Universal Studios Hollywood, 10% en recuerdos y 10% en comidas (sólo en Florida).
SIX FLAGS THEME

DESCUENTOS EN ESTADOS UNIDOS

PARKS: \$ 4 en entrada para adultos con triple descuento los miércoles.
ALOHA AIRLINES: Tarifas exclusivas en clases primera y económica.
HOST MARRIOTT: 15% en compras de comidas y regalos.
HERTZ: 5 al 20% en alquileres de autos.
CLUB NAUTICO INTERNATIONAL POWERBOAT RENTALS: 25% en alquiler de lancha de motor Estándar,

precio de iniciación reducido para asociarse al Club Náutico.

HOTELES COMFORT, QUALITY, FRIENDSHIP, ECONO LODGE Y RODEWAY INNS:

10%
HOTELES CLARION HOTELS AND RESORTS: 20%
OTROS HOTELES: 30% con 50 ó más años de edad.
LA QUINTA INN: Precios desde \$ 39, niños menores de 12 años gratis cuando comparten habitación con un adulto.
HOTELES HYATT: Hasta 25%.
HOTELES HILTON HOTELS AND RESORTS: Has-



1 - EQUIPO DE PESCA ©WALT DISNEY

Recién llegado al país. Caña de fibra de vidrio seccionada en dos tramos original © Disney. Reel frontal MICKEY MOUSE con dos posiciones. Nylon, boya, anzuelos, etc. Incluye rompecabezas para armar y de obsequio un llavero original de MICKEY MOUSE.

12 pagos de
U\$S 2,90.-



Acercate al maravilloso mundo de...

© WALT DISNEY

2 - BOLSA DE DORMIR DISNEY

Uso dual: sirve de manta de viaje o cubrecama. Confeccionada en tela de algodón debidamente tratada con proceso de impermeabilización. Relleno especial de cuatro planchas térmicas de abrigo Thermal. Estampado de alta definición en su exterior. Cierre lateral total. Tela interior de algodón al tono. Con bolsa de transporte individual de obsequio y rompecabezas exclusivo Disney. En su packaging.

12 pagos de **U\$S 5,90.-**

Phono express
(01) 733-4000
Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.

TODAS LAS TARJETAS



La combativa y acrobática tararira

Da una lucha sin cuartel; por eso la tararira es una de las especies preferidas del pescador deportivo.

Por Daniel Console

Científicamente se llama "Hoplías Malabaricus", pero comúnmente se la conoce como "tararira", aunque también de acuerdo a las distintas zonas donde habita la llaman "taralila", "tarucha", "tarango" y "dientudo", mientras en Santiago del Estero se la conoce como "zoco". Es una de las especies de agua dulce de mayor combatividad, cualidad a la que aúna astucia, voracidad y acrobacia. No tiene enemigos naturales en aguas encerradas, salvo el ser humano, por lo que su proliferación no es muy complicada, mientras que en cursos abiertos tiene como principales predadores al dorado y la palometa. Su alimentación básica en el primero de los ámbitos mencionados son las mojarras, ranitas, dientudos y en general cualquier alevino que se le ponga a tiro; si su pesca se realiza en aguas libres como ríos, cualquier carnada blanca, además de la "dieta" habitual de lagunas.

Se la ubica mayormente cerca de la costa y en especial cerca o entre la vegetación -por ejemplo juncales- eligiendo sitios calmos y poco profundos donde el agua se calienta más rápidamente, lo que activa su sentido de ataque y alimenta-



No intente pescar tarariras sin un equipo resistente y sin tomar todas las precauciones antes de quitarle el señuelo de entre sus poderosos dientes.

ción. Es preciso aclarar, de todos modos, de acuerdo a la experiencia que da la práctica, que en general se

pone más agresiva cuando se invade su coto, ya que es eminentemente territorial, incluso con sus congé-

neres.

Al no poseer capacidad de rápido desplazamiento, prefiere acechar a sus po-

tenciales presas mimetizándose en el ambiente. El mejor momento para intentar su captura es al atardecer, por diferentes y lógicas razones: las aguas lograron su mayor temperatura ambiente luego de recibir durante la mayor parte del día los rayos directos del sol, y en general el ambiente se tranquiliza al apaciguarse la actividad humana (llámese movimiento de embarcaciones, niños que juegan cerca de la costa u especies animales que se van retirando para su descanso nocturno). Si bien se trata de un pez que toma decididamente cebos naturales, la mayoría de los aficionados la han "seleccionado" para pescarla con artificiales, ya sean cucarachas, señuelos e inclusive -con singular éxito- también la mosca. En esta última modalidad, sirve para aquellos que tienen pensado pescar truchas en el sur como práctica y experiencia.

En busca de tentarla

Se puede intentar la captura de la tararira desde embarcación o vadeando cerca de la costa, siendo esta última la más usual, para lo cual se practica el spinning; en este caso el equipo a utilizar puede estar compuesto de una caña de entre 1,80 y 2,20 metros, con capacidad para arrojar pesos de hasta 20 gramos, reel frontal chico cargado con nailon del 0,30 e indefectiblemente un leader de acero de no más de 20 centímetros de largo, pues esta especie posee una poderosa dentadura que corta fácilmente la línea. Y aquí debemos hacer una recomendación muy especial, ya que aunque se trate de un ejemplar pequeño, si no tomamos las precauciones necesarias puede cercenarnos tranquilamente un dedo: por ello es indispensable utilizar una pinza de punta larga para extraerle el anzuelo o el señuelo; su peligrosidad es fácilmente

comprobable si observamos cuántos artificiales quedan inutilizados al final de una jornada de pesca. El equipo para esta modalidad se complementa con un wader, que es un pantalón impermeable el cual tiene incorporado botas; también resulta muy práctico contar con un chaleco con varios bolsillos que nos permitirán cargar con todos los elementos indispensables luego de que estemos internados en el agua. Por último, no está de más llevar en bandolera un codo para aproximar más cómodamente la pieza y sin peligro de que se escape o nos lastime.

Los lances deben cubrirse en forma de abanico hasta cubrir el área deseada donde deduzcamos que se hallan nuestras potenciales presas. Luego de obtenida una tararira, es conveniente moverse sigilosamente del lugar, o bien esperar unos 10 minutos hasta que se tranquilice el sector, ya que la lucha que presenta al sentirse prendida revoluciona el lugar y alerta a sus congéneres.

Para el caso que decidamos pescar desde una embarcación, sea bote, gomón o piragua, es indispensable no usar motor de ninguna clase para no alterar el ambiente: a lo sumo, el último centinar de metros de aproximación hacerlo a remo y muy despacio, sin golpes violentos. La técnica es similar, sólo que nos acercamos desde un punto contrario como la costa.

Para incentivar a este astuto pez, recuperamos el artifi-



Pez de hábitos territoriales, la tararira es una especie combativa de notable fuerza.

cial con suaves e irregulares tirones, mientras mantenemos la caña en forma casi horizontal, con el puntero direccionado hacia el cebo ofrecido. Y esto tiene su explicación, ya que si esos movimientos los provocamos con la punta de la caña, alternativamente se perdería contacto de tirantez con el señuelo y si se prende un ejemplar, puede que fallemos la clavada al tener que efectuar un recorrido más amplio que nos brinde firmeza de acción. Asimismo, al tenerla prendida, debemos evitar que profundice por dos motivos: le restaríamos emoción a la captura al no poder disfrutar de su mayor atracción, que son sus saltos

malabáricos fuera del agua y, por otra parte, si se interna entre los juncales o vegetación acuática, podríamos perderla... y también parte del equipo. Además de la satisfacción que da su pesca deportiva, debemos agregar que existen numerosos lugares donde encontrarla, sea en ríos, lagunas, arroyos, canales y en general, en casi todos los ambientes de agua dulce, que se encuentran diseminados en cualquier "ruta" de todo aficionado. La población de tarariras es muy abundante,

el equipo es muy sencillo, y si bien el costo mayor lo presentan los artificiales, en la actualidad hay en plaza varias marcas nacionales de muy buena calidad e incluso importadas, que cubren las expectativas. Precisamente esa abundancia hace que los precios sean tan competitivos y que se vuelvan muy accesibles. Finalmente, cada salida de pesca casi siempre dará revancha, pues la temporada de la tararira dura generalmente entre 5 y 8 meses, en función de las temperaturas elevadas que puedan presentarse cada año.

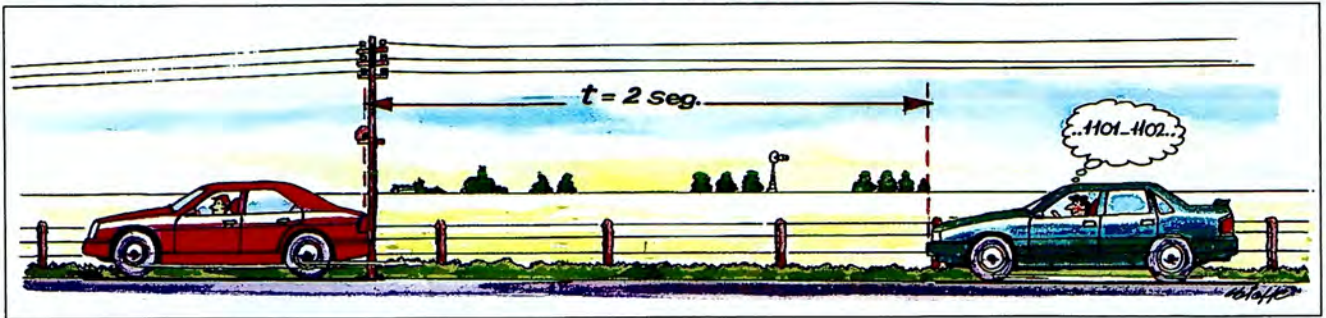
Para otros datos comunicarse con la revista Aire y Sol al 403-2379.

Aire y Sol

LA REVISTA CON MEJOR INFORMACION SOBRE PESCA DEPORTIVA Y TURISMO
TODOS LOS MESES, BUSQUELA EN SU KIOSKO

Cómo circular con seguridad

Por el Ingeniero Rafael V. Sierra



La crónica diaria nos da cuenta que los llamados "choques en cadena" se producen cada vez con más frecuencia dejando también como saldo más víctimas. En la mayoría de los casos se debe a que los vehículos no guardan entre sí la "distancia de seguridad", por supuesto que la misma varía según la velocidad que se desarrolla, pero en forma sencilla trataré de explicar cómo puede hacerse para mantener dicha distancia lo cual nos permitirá frenar sin impactar a quien marcha adelante de nosotros y si el que nos sigue ha tomado la misma precaución, saldremos del incidente sin mayores consecuencias.

Suele ocurrir que en una fila donde varios mantienen la "distancia de seguridad" y el cuarto o quinto coche no lo hace, dado que se desliza "pisando la cola" del que lo antecede, sean éstos los más perjudicados ya que impactarán fuertemente contra el vehículo que lo precede.

La "distancia de seguridad" es la recorrida en dos segundos y

para verificarla haremos lo siguiente: Con la vista puesta en el rodado que marcha adelante de nosotros buscaremos un punto fijo de referencia que puede ser una señal, una columna, un mojón, etc. Al pasar el mismo por ese lugar contaremos "mil ciento uno, mil ciento dos" y al terminar de decir esto debemos pasar nosotros por ese punto fijo. Por lo tanto cuanto mayor sea la distancia es porque es mayor la velocidad o viceversa.

Generalmente no se tiene en consideración la extensión que se recorre en un segundo, sobre todo a velocidades elevadas, dado que la menor distracción, por ejemplo sacudir la ceniza del cigarrillo, levantar o colocar un cassette, etc. implica más de 1 segundo, con las posibles consecuencias de choques inimaginables.

Dichas distancias son las mínimas y son menores que la requie-

rida para frenar, pero debe tenerse en cuenta que quien nos precede también tomará su espacio

en metros/segundos. de la tabla anterior.

Es seguro que manteniendo la

Km/hora	Metro/segundo	Dist. mínima de seguridad.
20	5,55	11 metros
40	11,11	22,22 "
60	16,66	33,32 "
80	22,22	44,44 "
100	27,77	55,54 "
110	30,55	61,11 "
120	33,33	66,66 "
130	36,11	72,22 "
140	38,88	77,76 "
160	44,44	88,88 "
180	50	100 "
200	55,55	111,10 "

en forma simultánea; pero los "tiempos de reacción" (tiempo que transcurre desde que el conductor decide aplicar los frenos hasta que el sistema actúa y cuyo valor va desde 3/5 de segundo hasta un segundo) se le van restando a cada conductor de la fila. Dicho en otros términos la distancia recorrida antes de que los frenos actúen y tomando un segundo como tiempo de reacción son los valores de la veloci-

distancia prudencial no evitaremos al "no educado" quien aprovechando ese espacio irá hilvanando la fila, pero lo anterior está dirigido a los que en rutas (Ej. Ruta 2) caminan a la máxima permitida o sea 110 km/h y lo pueden hacer sin sobresaltos, evitando accidentes que posiblemente involucren a terceros pasivos. Tengamos en cuenta que en un accidente, normalmente un sólo conductor es el culpable.

ANALIZADOR DE COMBUSTIBLES

El ACA ha incorporado para realizar un estricto control de la calidad de los combustibles, analizadores portátiles y a efectos de lograr un mejor rendimiento operativo se le anexaron microprocesadores. Cada una de las cuatro divisionales del interior (Córdoba, Mar del Plata, Neuquén y Rosario) contará con un analizador y un microprocesador para que mediante un cronograma de gira, los inspectores verifiquen la calidad de los combustibles de las unidades serviciales, mientras en el caso de la divisional Capital Federal el microprocesador es reemplazado por el equipo de computación instalado en cada dependencia.

Este equipo permite determinar la cantidad de octanos en el caso de las naftas y de cetanos y azufre en lo que respecta al gasoil.

Puede almacenar hasta 30 calibraciones en forma simultánea y brinda un muy útil informe impreso.

De este modo el Club reafirma aún más que expende combustibles garantía x 2: Calidad de origen YPF y control ACA.



EL ACA Y EL TRANSITO

ACLARACION

Respecto de lo publicado en la página 18 de la edición Nº 150 de esta Revista se aclara que el "Encuentro Interactivo Regional sobre Organización del Sistema Municipal en Relación al Tránsito" fue organizado conjuntamente por el ACA y el COSETRAN (Comité de Seguridad en el Tránsito) y auspiciado por la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires (D.V.B.A.)

MAS DE 140 AÑOS DE EXCELENCIA EN MEDICINA SE MANIFIESTAN ASI:

MAXIMA EFICIENCIA:

Porque participamos en el liderazgo Profesional y Científico en la Medicina Argentina.

ALTA SEGURIDAD:

Porque ofrecemos las mejores y más amplias posibilidades de recuperación de la salud.

VALORES GENUINOS:

Nuestros costos son reales y propios, sin ninguna intervención gravosa, retornando el ingreso en beneficios de mejoras al Paciente, porque somos una Entidad de Bien Público.

ATENCION PERSONAL DEL PACIENTE:

Porque es para nosotros, el principal

Protagonista, y el destinatario de nuestros esfuerzos.

COBERTURA COMPLETA:

Desde la atención del caso más simple, hasta el más complejo, con el apoyo de Tecnología de avanzada en Diagnóstico y Tratamiento.

DOCENCIA E INVESTIGACION:

Porque la base científica de la Actividad Asistencial, requiere la profundización y la permanente actualización del Conocimiento.

PREVENCION OPORTUNA:

El criterio inteligente, de anticiparnos juntos a la concurrencia de la enfermedad, evitándola.

**Hospital Italiano más de 140 años trabajando por la excelencia.
Porque usted siempre merece más.**



**Hospital Italiano
PLAN DE SALUD**



Asóciase Ud. y su familia en nuestras sedes:

Central: Tte. Gral. Juan Domingo Perón 4272 - Capital Federal - Tel. 958-3388/3401

Belgrano: Juramento 2741 - Tel. 783-7652 • 781-2617

San Justo: Malabia 2101 - Tel. 651-3388 / 1555 / 6825

Nuevas fuentes de luz

Por Jorge Gualtieri

Durante décadas, los diseñadores de automóviles se encontraron ante una barrera infranqueable: los faros. El ingenio y el arte de los maestros carroceros se detenía ante la única alternativa, es decir adaptar las formas de la trompa a los faros existentes, cuando la lógica decía que fuera a la inversa. Pero ahora todo cambió: gracias al empleo de las nuevas lámparas de descarga de gas, a los complejos reflectores diseñados por computadora, y a los cristales hechos de policarbonato, los faros de los modernos automóviles son unidades compactas y muy potentes, que se integran a las mil maravillas con las estilizadas líneas de las partes frontales.

Las lámparas de descarga de gas, que reemplazan a las halógenas, son uno de los avances técnicos más importantes de las

unidades de faros de los actuales automóviles. Se utilizan en las luces de cruce o bajas y son dos veces y media más luminosas que las halógenas.

En una lámpara de incandescencia, como las convencionales o las halógenas, la emisión de luz se produce por el calentamiento del filamento por la acción de la corriente eléctrica. La lámpara de incandescencia emite mu-

chos más rayos infrarrojos que luz: es, ante todo, un emisor térmico. En una lámpara de descarga, la emisión luminosa se genera debido a la excitación de los átomos del gas atravesado por un flujo eléctrico. Este resultado se obtiene con un desprendimiento de calor que puede ser muy pequeño. Se dice entonces que hay luminiscencia.

La lámpara de descarga para

automóviles es de un tamaño muy reducido, con un volumen equivalente al carozo de una cereza. Dentro de su bulbo de cuarzo hay dos electrodos y la ampolla está llena de un gas noble llamado xenón. En condiciones normales, los vapores metálicos o los gases no son conductores, pero si se someten a ciertas condiciones se hacen conductores, emitiendo una luz característica

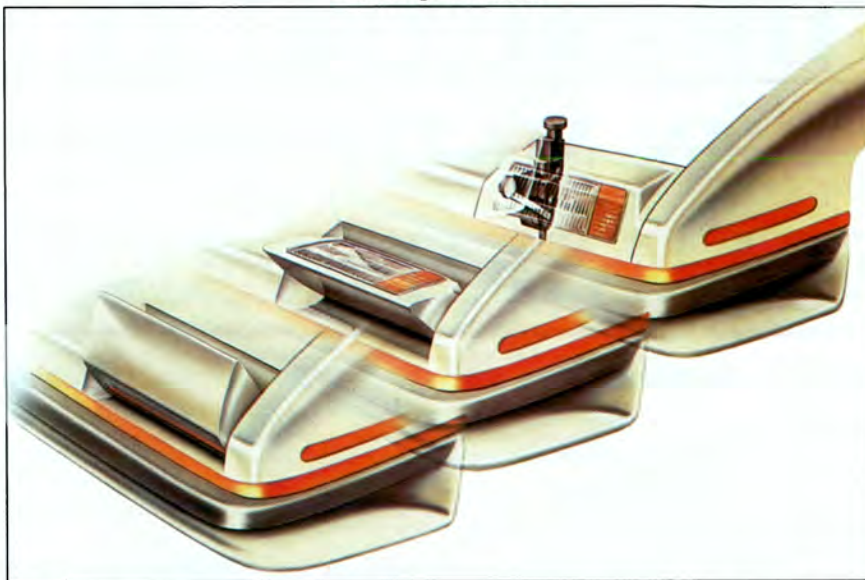
dorizado de conexión, suministra la energía de encendido y regula la toma de potencia de las unidades luminosas.

Circuitos de fibras ópticas

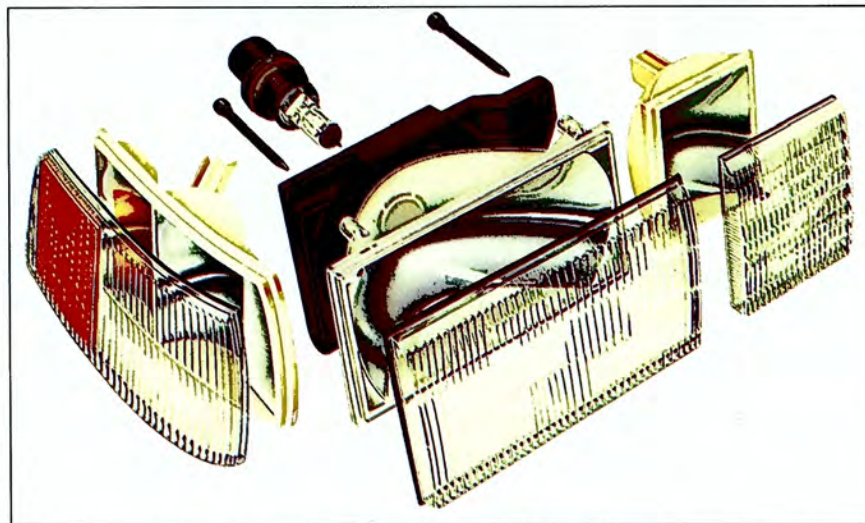
En su afán por construir faros cada vez más pequeños, pero que conserven su potencia luminosa, los proyectistas han puesto a punto un sistema en el que la fuente

de su naturaleza. La distancia que separa a los electrodos no supera los 4 milímetros. Un impulso de alto voltaje, con un valor que llega a los 20.000 voltios, es necesario para encender la lámpara y crear el arco eléctrico entre los electrodos. El comportamiento de una lámpara de descarga es completamente diferente al de una de incandescencia. Cuando la primera se somete directamente a una tensión suficiente para su encendido (cebado), la corriente que por ella circula tiende a aumentar indefinidamente, lo que ocasionaría su destrucción inmediata. Es indispensable por ello incluir en el circuito un dispositivo electrónico capaz de limitar la corriente al llegar a un valor dado.

En los nuevos autos equipados con faros con lámparas de descarga de gas, un compacto



Unidad de faros retráctiles de comando motorizado y de control por microprocesador.



Los cristales de los faros modernos son ahora de policarbonato, más liviano y resistente que el vidrio.

para los faros

de luz con lámparas de descarga está alejada del proyector. La luz se comunica a este último a través de fibras ópticas fabricadas con un vidrio especial. Esto significa que la fuente luminosa puede estar instalada, por ejemplo, en el compartimiento del motor, y desde allí la luz llega a los proyectores por medio de los circuitos ópticos.

Faros de óptica compleja

Los faros son ahora diseñados por computadora. En los centros de diseño de los fabricantes se trabaja con programas de computación altamente especializados, que permiten el diseño de reflectores y ópticas con superficies complejas. Los reflectores son de plástico, material que permite elaborarlos con las más caprichosas formas, y en su superficie se aplica la capa reflectora metálica. Las nuevas unidades de faros incorporan sistemas de diafragmas y trabajan según el principio de los proyectores de diapositivas. Incluso es posible producir faros con distribución varia-



Unidades de faros con lámparas de descarga de gas.



Proyector de última generación, provisto de reflectores múltiples.

bles de la luz. En los laboratorios se está trabajando con faros que tienen una cantidad de pequeños e individuales reflectores orientados de diferente forma. Por medio de la combinación inteligente de varios reflectores se obtiene la óptima distribución de la luz para cada con-

dicción de conducción. El cristal del faro también opera como una lente y en la actualidad, el vidrio está cediendo el lugar al policarbonato, que es más liviano y resistente a los golpes, y que presenta excelentes cualidades ópticas.

Otros perfeccionamientos

Los limpia y lavafaros eléctricos tienen ahora otra función: la puesta en marcha automática en función de la suciedad del cristal. Elementos senso-

res registran el paso de la luz a través del faro y si consideran que está sucio, ponen en marcha la instalación.

También se está experimentando con los faros de luz ultravioleta, que emiten luz "invisible" que tiene la propiedad de provocar fenómenos de fluorescencia, es decir, hacer luminosas sustancias naturales o sintéticas, aplicadas por ejemplo a las señales del camino o al mismo automóvil.

Otros tipos de fuentes de luz, como las unidades infrarrojas, se utilizan para mejorar la visión nocturna, al aparecer en una pantalla del tablero una nítida imagen del camino por delante. Los faros de luz infrarroja también están siendo sometidos a muchas pruebas prácticas.



En nuestros días, los faros se integran a las líneas del automóvil, permitiendo la plena creatividad de los diseñadores.

LA REVISTA DEL MUNDO MOTOR

30 AÑOS

CORSA

LA ÚNICA, CADA SEMANA EN CARRERA

AUTO RADIO HONORIO



ALARMAS - GAVETAS - AUDIO
AIRE ACOND. - GUARDABARRIOS PLASTICOS
CALEFACCION - ACCESORIOS en gral.
VENTA - INSTALACION - SERVICE

Descuentos Socios ACA

Honorio PUEYRREDON 2002 Cap. Tel. 582-5061 583-1926

PARABRISAS

Casa Julio La Transparencia
S.A.C.I. de un Nombre

CRISTALES PARA AUTOS NAC. E IMP.

Venta y Colocación

ENVIOS A TODO EL PAIS

BONPLAND 1443 (1414) Bs.As.

Tel. 772-6645/771-4294 Fax 772-8919

Suc. Mar del Plata (7600) - Av. LURO 5889

Tel. (023) 72-0880

AHORRE COMBUSTIBLE CON DEMAC MOTOR

Garantía 5 Años



DURACION ILIMITADA

Tarjetas de Credito

- Ahorra combustible hasta un 15% • Aumenta la potencia un 3%
- Disminuye la contaminación 15% en Nafteros y 50% en Diesel
- Elimina los residuos en el motor • Lo puede instalar Ud. mismo

DEMAC 1: Todo motor \$ 155 (iva incluido)

DEMAC 2: Hasta 3000 CC \$ 98 (iva incluido)

Importa y distribuye:

MECANICA PEHUEN Chaco 2060

V. Alsina Tel/Fax 209-3516



RADIADORES CARLITOS

AUTOS • TRACTORES • CAMIONES

Todas las marcas y modelos

TANQUE DE NAFTA

DISTRIBUIDOR



Av. DORREGO 41 Cap. Tel./ Fax 855-3931 • 854-3840

FUNDAS IMPORTADAS

ELASTIZADAS para AUTOS Nac. e Imp.
TODAS LAS MARCAS

Ventas por Mayor y Menor

Tarjetas de Credito

LINEA COMPLETA REPUESTOS FORD

Importa y Distribuye: **CELMAR** Repuestos



ALVAREZ JONTE 3336 Cap.

Tel. 567-5965 Fax 567-7771

TALLER de AUTOMOVILES

- ✓ CHAPA y PINTURA (Camara de Pintura)
- ✓ MECANICA GRAL. • CERRAJERIA
- ✓ ELECTROMECANICA • ELECTRICIDAD.

ATENCION 8 a 21 Hs. Lunes a Sabados.

DESCUENTOS A SOCIOS ACA

TARJETA DE CREDITO - PLANES DE PAGO

DIM DIAGNOSTICO INTEGRAL DE MOTORES S.R.L.
NICARAGUA 4448 Cap. Tel. 831-0325

EQUIPAMIENTOS

TRAFIC • DUCATO • IVECO • M.BENZ 180 D

ALFOMBRADOS
TRANQUERAS
VENTANILLAS
ESCALERAS
TAPIZADOS
DEFENSAS
BUTACAS



MALACATES ELECTRICOS
TRAILER P/MOTO y JET SKY

WARNES TRAILER

WARNES 1944 Cap. Tel.:585-5915 Tel./Fax 585-5624

REPUESTOS PARA AUTOS JAPONESES

TODAS LAS MARCAS • EL MEJOR PRECIO
También Neumaticos YOKOHAMA



TOKYO MOTORS S.A.

Av. GAONA 1860 Ramos Mejia Tel./Fax 658-1510 • 656-9013
Envios al Interior y a domicilio sin cargo

TALLER SOLMAT

MECANICA • CHAPA • PINTURA
CABINA PRESURIZADA HORNEABLE

Nacionales e Importados



ATENDEMOS CIAS. DE SEGUROS

Av. FRANCISCO UZAL 3522 - OLIVOS

TEL: 799-3708

ABOLLADURAS Y GRANIZO

Repare su AUTO afectado por
GOLPES o GRANIZO en el DIA
sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL

DANIEL PAPAEO

GARCIA DE COSSIO 6560 CAP. FED.

Tel. 642-3249

ASISTENCIA INTEGRAL AL AUTOMOTOR



205 - 306 - 405

- ▶ MECANICA ▶ CAJAS AUTOMATICAS
- ▶ INYECCION ELECTRONICA

descuento a socios del ACA

AÑASCO 2254 Cap 584-7984 y líneas rotativas

CAJAS AUTOMATICAS DIRECCIONES HIDRAULICAS

TODAS LAS MARCAS
REPARACIONES • INSTALACIONES • SERVICE • RECAMBIO

INSTALAMOS CAJA AUTOMATICA ORIGINAL A PEUGEOT 504 y 505 Naftero y Gasolero

TALLER AUTORIZADO ENVIOS AL INTERIOR - TARJETAS DE CREDITO TALLER AUTORIZADO

IMPORTADORES • EXPORTADORES

DE MARCO HNOS. SRL.

24 de NOVIEMBRE 561 Cap. Fed. Tel. 931-7488 Tel./Fax 931-4410



TODO MENOS EL CHASIS

AIRE ACONDICIONADO
3500 Frigorias
Grupos Electrog.

BOMBAS de AGUA
automaticas
y manuales
12 V
(USA)



Coleman



SHURFLO

THETFORD
Inodoros y productos
quimicos biodegradables

Electrolux
Aire Acondicionado
3.500 Frigorias

SUBURBAN
Termotanques de
12 y 24 litros

Crisven
Ventanas para
Trafic y Motorhome

ACCESORIOS para CASAS RODANTES y MOTORHOME

Importadores Directos • Envios al Interior

CARAM Av. Warnes 732 Cap.Fed.
854-2314 Fax 856-7040

VISITE NUESTRO SALON DE EXPOSICION Y VENTAS
de 8,30/12,00 y 14,00/18,30 Sab 9,00/13,00 hs.



ANICETO GOMEZ
RESORTES DE SUSPENSION



CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCANO

Tel. 734-1710 • Fax 734-1724

PARAGOLPES PLASTICOS

y todo lo que sea de plástico, nac. e imp.
Reparación y Recambio.

ALARMAS - AUDIO - ACCESORIOS - CHAPA
PINTURA - MECANICA - SISTEMA ABS \$ 590.-

DESCUENTOS SOCIOS ACA
envios a domicilio

THORNE-PLAST THORNE 543 Cap.
LAUTARO 1055 Cap. Tel/Fax 631-2676

B M W M. BENZ

REPUESTOS Y ACCESORIOS
IMPORTADOR

REPUESTOS

LA COMERCIAL S.A.

WARNES 1157 Cap. 855-5454 • 854-7875
Fax 856-5935 • Envios al Interior

¡Cuidado, baja tensión!

Por Marilú Kirbus

Siempre hay ciertos desperfectos que aun la conductora menos ducha está en condiciones de solucionar.

Del cambio de una rueda pinchada no hablemos, aun cuando en estos casos a menudo termina por sacarnos del apuro la grúa del Club con su siempre solícito mecánico.

Pero hay otras cosas que si bien tal vez no podemos solucionar, estamos en condiciones de prevenir.

Es que hay específicamente un elemento en el automóvil que preanuncia como con una chicharra de alarma que algo funciona mal. Es un chillido que percibimos desde el motor. Un chirrido particularmente insistente y molesto cuando arrancamos o aceleramos fuerte.

Este ruido casi inconfundible simplemente indica que la tensión de la correa del ventilador patina por falta de tensión suficiente. Aunque hoy día, en los



Haciendo fuerza simplemente con el pulgar, puede comprobarse si la correa tiene aún suficiente tensión.

coches más modernos, no sólo acciona el ventilador sino la

bomba de agua y otros mecanismos auxiliares. Pero igual puede patinar anunciando que si no se la tensa a tiempo, terminará por deshilacharse y romperse cortándose. ¡Gracias, correa, por avisarme con tu canto de grillo que es tiempo de renovarte!

Sin embargo ni siquiera es necesario llegar a este extremo. Porque una correa "vive" o aguanta mucho más tensándola con tiempo, a intervalos regulares.

¿Cómo comprobar cuándo ha llegado el momento? Nada más sencillo: haciendo fuerza con el pulgar para verificar si la correa está tensa o floja. Si cede notoriamente, mejor tomar

las precauciones del caso. Y, desde luego, no es una misma

la que tiene que efectuar el ajuste. Basta con llevar el coche al taller para que el mecánico la tensione correctamente.

La cuestión de las correas es importante en modelos más antiguos, aunque aquí la solución es relativamente rápida, sencilla y económica. Pero también los automóviles modernos poseen una correa, o a veces varias, y aquí la comprobación de su tensión es más decisiva aunque en estos modelos la mecánica sea mucho más complicada.

En la mayoría de los vehículos importados del segmento caro hay un pequeño tensor que ajusta en forma permanente el estado de la correa. Pero aquí puede suceder que dicho tensor se descomponga y la correa comience a patinar hasta cortarse. Una vez más se impone entonces este control tan simple y eficaz: usar el pulgar para saber si todo está en orden.

Para Publicar: 304-0451/300-1191/903-8844

FELICIDAD ZAMORA PARAPSIKOLOGA - MENTALISTA

EL PODER DE LA MAGIA PARA LA RESOLUCION DE SUS PROBLEMAS DE NEGOCIOS, JUICIOS, TRABAJO Y RELACIONES PERSONALES

SOLICITAR TURNO **901-7726**

FF FERRAN FARMACIA

GUILLERMO L. MELANO
Farmacéutico

PREPARACION DE RECETAS HOMEOPATICAS Y ALEOPATICAS
FLORALES DEL DR. BACH, BUSH, CALIFORNIA Y RAFF - OLIGOELEMENTOS
ENVIOS A DOMICILIO
TIMBUES 860 - CASTELAR NORTE
TEL. 629-0236 / 628-2322
TEL Y FAX 627-5506 / 489-4195

ADELGAZE HASTA 8 KG. EN 1 MES

Adelgazamiento natural intensivo basado en medicación natural sin efectos indeseables, ni rebote, que disminuye la ansiedad por los alimentos y aumenta la saciedad.

TARJETAS PREPAGAS

Centro Médico Nature

ONCE: Pueyrredón 411 - 5° "I"
BERNAL O: Av. Dardo Rocha 521 - 1° P. Turnos Lun. a Vie. 13 a 20 hs.
861-9794 - 864-6018

RECUPERE SU CABELLO Y SU SILUETA CON LA AYUDA DE LA CIRUGIA PLASTICA



MICROINJERTO DE BULBOS PILOSOS. RESULTADOS NATURALES

CONSULTE NUESTRA ENCICLOPEDIA TELEFONICA de CIRUGIA PLASTICA: (01) **788-9001** Cód.: 1122
Así sabrá gratuitamente desde cualquier teléfono todo lo que quiera saber sobre nuestras cirugías



ABDOMEN PLANO CON LIPOPLASTIA TUMESCENTE SIN INTERNACION

CENTRO DE EXCELENCIA EN CIRUGIA PLASTICA
ATENCIÓN PERSONALIZADA
Billinghurst 2192, esq. French Tel. 821-8707
827-0656 / 440-6602 Cap. - Zona Alto Palermo

Usted Necesita ADELGAZAR

RAPIDO!
7 KILOS EN 7 DIAS
O
20 KILOS EN 1 MES

PERO SU ACTIVIDAD (Trabajo - Estudio - Hogar) LE LLEVAN MUCHO TIEMPO. ENTONCES QUIERE ESTAR FLACA Y BIEN, PERO NO PUEDE.

REALES! **AMBOS SEXOS**

TODO INCLUIDO \$ 100 POR ÚNICA VEZ

931-3323 - 957-7753

Atención de Lun. a Sáb.

HUMEDAD DE CIMIENTOS

Garantía escrita definitiva
26 años de experiencia

653-7275 657-2407/2453

PISOS DE MADERA Pulidos - Plastificados

ARREGLOS - FACILIDADES
De Lunes a Domingo **925-8323**

CONTROLAR el PESO es FÁCIL con:

HERBALIFE

867-2088 823-0346

LAVARROPAS SERVICIO TECNICO

ATENDEMOS TODAS LAS MARCAS PRESUPUESTO SIN CARGO



Tel. 621-2904

PULO - PLASTIFICO

Pisos de parquet Arreglos
Trabaja dueño

621-4649

CONSULTE PRECIOS

\$100.000



**De cobertura
para usted y su
familia por sólo**

\$12,50

mensuales.

Plan de Protección Total ACA



CERTIFICADO DE SEGURO

\$100.000

Usted está asegurado en caso de perder la vida en un accidente desde la fecha de este Certificado, y está sujeta a Aceptación, con todos los datos solicitados, sea recibida por Seguro S.A.*. La cobertura se rige por los términos y condiciones.

SPIN / VZR (041)

Proteja a su familia optando por el Seguro de Accidentes Personales que el ACA y La Caja le ofrecen.

Por sólo \$12,50 por mes y sin necesidad de moverse de su casa, Usted estará asegurado por \$100.000 en caso de pérdida accidental de la vida, durante las 24 hs. en cualquier lugar del mundo.

Infórmese sobre el Plan

de Protección ACA llamando a:



línea directa 857-8222

O envíe el siguiente cupón.



Envíe este cupón por correo a:

Sr. Gerente de Marketing Directo.
Apartado Especial N°2
Sucursal N° 27
Forest 532
(1427) Capital Federal.

Nombre y Apellido: _____

Fecha Nac: ___ / ___ / ___ N° y Tipo de Documento: _____

Estado Civil: S C D V

Domicilio: Calle: _____ N°: _____ Dpto.: _____

Localidad: _____ C.P.: _____ Provincia: _____

Teléfono: _____

Fecha: ___ / ___ / ___ Firma del titular del seguro: _____

O vía fax al número:

Carta Franca Cabal Argencard MasterCard Visa
Credencial Diners American Express



Tarjeta N°: _____

Fecha Vto. Tarjeta (mes - año): ___ / ___

Por medio de la presente autorizo que debiten mensualmente de mi tarjeta de crédito, la cuota del Plan de Protección Total ACA, quedando entendido que dicho seguro se mantendrá vigente mientras se pague en término el resumen de cuenta en el cual conste el débito.

Fecha: ___ / ___ / ___ Firma titular de la tarjeta: _____

*La edad máxima de aceptación para esta cobertura es hasta 65 años. La misma podrá renovarse hasta que el asegurado cumpla 70 años, momento en el cual se cancelará automáticamente.

Precio en u\$s	Cm ³	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso Kg.	Largo cm.	Ancho cm.	Alto cm.	E/ejes cm.	Veloc. Máxima Km/h	0/100 Km/seg.	Cons. urb. 90 Km/l	Costo de uso en \$
----------------	-----------------	-----------------	---------	----------	----------	-----------	-----------	----------	------------	--------------------	---------------	--------------------	--------------------

Fuente: revista CORSA

SEAT IBIZA GTi

25.800	1984	115/5400	4	Del.	1005	381	164	142	244	192,300	10,1	9,7 17,5 13,9	0,60
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



RENAULT 19 RT

25.123	1794	113/5500	4	Del.	1111	425	170	141	255	195,252	10,2	8,7 16,0 12,1	0,62
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



PEUGEOT 405 GR

27.500	1905	108/6000	4	Del.	1020	441	171	140	267	189,390	10,1	9,9 17,5 13,0	0,62
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



ALFA ROMEO 145 Q

26.800	1970	150/6200	4	Del.	1240	410	171	143	254	210,341	8,2	9,9 16,1 12,5	0,62
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	-----	---------------------	------



PEUGEOT 306 XSi

28.900	1998	123/5750	4	Del.	1140	400	164	138	258	198,351	9,8	9,4 15,8 13,2	0,63
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	-----	---------------------	------



HONDA CIVIC COUPE

29.800	1590	125/6500	4	Del.	1080	440	190	134	282	209,242	8,7	11,9 16,9 13,3	0,64
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	-----	----------------------	------



MITSUBISHI LANCER 1.8 GTi

28.900	1834	140/6000	4	Del.	1045	427	168	137	250	201,000	8,1	9,8 16,6 12,5	0,65
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	-----	---------------------	------



SUBARU GL 1.8

29.500	1820	104/5600	4	4X4	1130	435	169	141	252	173,715	11,6	9,0 13,7 11,0	0,65
--------	------	----------	---	-----	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



VOLKSWAGEN PASSAT 2.0i

29.430	1984	115/4400	4	Del.	1315	460	172	143	262	194,722	10,4	9,1 16,4 13,0	0,65
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



FORD RANGER XLT

27.056	3958	162/4600	V6	Tras.	1468	503	156	176	317	170,503	11,4	7,9 9,6 8,3	0,66
--------	------	----------	----	-------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	-------------------	------



COSTO DE USO: Valor aproximado, calculado para un recorrido de 15.000 kilómetros por año, tomando en cuenta los siguientes rubros: combustibles (mitad en uso urbano y mitad dividido en dos partes iguales a 90 y 120 km/h constantes) y lubricantes; mecánica preventiva; neumáticos; lavadero, garaje y estacionamientos; prima de seguro parcial (robo, incendio, destrucción total y terceros); patentes y varios.



Precio en u\$s	Cm ³	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso Kg.	Largo cm.	Ancho cm.	Alto cm.	E/ejes cm.	Veloc. Máxima Km/h	0/100 Km/seg.	Cons. urb. 90 Km/l	Costo de uso en \$
PEUGEOT 405 SRI													
33.244	1998	120/5750	4	Del.	1135	441	169	146	267	199,099	10,0	9,3 16,9 13,5	0,69



FORD MONDEO GHIA 2.0i 16V.													
35.267	1984	136/6000	4	Del.	1255	448	175	143	270	208,031	10,2	8,9 15,9 12,8	0,70



SSANGYONG MUSSO D													
47.800	2874	95/4000	5	4x4	1755	464	185	174	263	143,034	19,9	10,2 13,9 8,3	0,77



ROVER 820 Ti													
45.370	1994	136/6000	4	Del.	1350	488	173	139	276	208,693	9,9	8,8 16,9 13,9	0,79



FORD EXPLORER XLT 4X4													
43.068	3958	160/4000	6V	4x4	1960	479	178	171	283	170,150	12,1	6,4 9,4 7,2	0,79



SUBARU IMPREZA GT TURBO 4WD													
42.600	1994	211/6000	4	4X4	1235	434	169	140	252	235,446	6,5	8,8 14,1 10,6	0,80



PEUGEOT 806 ST													
44.608	1998	123/6000	4	Del.	-	445	183	171	282	177,235	12,7	8,5 13,9 10,6	0,82



SAAB 900 SEi TURBO													
50.700	1965	185/5500	4	Del.	1360	463	171	143	260	226,239	8,6	8,3 14,3 11,1	0,85



ALFA ROMEO SPIDER 3.0													
55.000	2959	192/5600	6V	Del.	1420	428	178	132	254	221,130	7,9	7,7 14,7 11,5	0,92



SAAB 900 SEci CABRIOLET													
65.500	1965	185/5500	4	Del.	1465	463	171	143	260	227,140	8,5	8,0 15,9 12,2	0,98



**Phono
express**
(01) 733-4000

Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.

TODAS LAS TARJETAS



1 ■ BOLSA DE DORMIR GIBSON'S

Confeccionada en tela impermeable en su exterior e interior en tela de algodón con cuatro mantas térmicas de relleno. Especial para bajas temperaturas. con bolsa de transporte de obsequio.

12 pagos de u\$s 3,90.-

2 ■ CARPA IGLOO

Capacidad 5 personas. De fácil y rápido armado. Ideal para todo tipo de superficie. confeccionada en tela antiglass nylon de 140 grs. Parantería de fibra de vidrio y grafito con guía de memoria. Doble techo de caída programada. Piso plastificado. Doble juego de puerta ciega y mosquitero. Con tratamiento antiflama.

12 pagos de u\$s 14,90.-

3 ■ CARPA CANADIENSE

De última generación. Con doble techo de caída programada. Piso plastificado con zócalos reforzados. Doble juego de puertas ciega y puerta mosquitero. Ventana con mosquitero y cortina ciega. Con tratamiento especial antiflama.

Versión 2/3 personas

**12 pagos de
u\$s 7,90.-**

4 ■ Versión 4/5 personas

**12 pagos de
u\$s 13,90.-**

5 ■ Versión 6/7 personas

**12 pagos de
u\$ 16,90.-**

6 ■ CAÑA WATERDOG

De lanzar, para pesca pesada. Seccionada en dos tramos. Fibra de vidrio con pasahilo de porcelana. Empuñadura anatómica. Porta reel a rosca.

12 pagos de u\$s 2,90.-

7 ■ REEL MITCHELL

Modelo frontal de recuperación ultra-rápida, montado sobre rulemanes. Carretel descubierto. Freno de tensión. Recién ingresado al país.

12 pagos de u\$s 3,90.-

8 ■ MOCHILA GIBSON'S

Recién ingresada al país. Armazón correajes de hombro y cintura, con exclusivo sistema de suspensión. Amplios bolsillos frontales y laterales con fuelle. Protecciones acolchadas. Confeccionada en cordura antiglass. De uso profesional. Capacidad 80 lts. Importación exclusiva.

12 pagos de u\$s 5,90.-



1. PC U\$S 39.- PTF U\$S 36.00.- IMD 1.64 * 2. PC U\$S 149.- PTF U\$S 178.00.- IMD 1.64 * 3. ZEPIC PC U\$S 59.- PTF U\$S 70.80.- IMD 1.64 * 4. 4.50P. PC U\$S 139.- PTF U\$S 166.80.- IMD 1.64 * 5. 6.71 PC U\$S 169.- PTF U\$S 202.80.- IMD 1.64 * 6. PC U\$S 291.- PTF U\$S 34.80.- IMD 1.64 * 7. PC U\$S 39.- PTF U\$S 46.80.- IMD 1.64 * 8. PC U\$S 59.- PTF U\$S 70.80.- IMD 1.64 * NO INCLUYE GASTOS DE ENVÍO

Sugerencias de Primavera

“¡Qué difícil!” será la segura expresión del comensal que deba optar entre estos dos maravillosos platos primaverales.

En esta nueva cita en las últimas páginas de AUTOCLUB los espero como siempre con el delantal puesto, lista para cocinar. La opción es pasta o pollo: **Fusilli lunghi con tonno e piselli** (Tirabuzones con atún y arvejas) o un gustosísimo **Pollo con verduras**.

¿Preparamos los “fusilli”? Como siempre le conviene fijarse en el recuadro la lista de ingredientes y tener todo a mano; agregue a esa lista una tabla de picar, una cuchilla, una cacerola chica, una sartén grande, un colador, una cacerola alta (para los “fusilli”), una cuchara de madera y... un abrelatas.

Ahora bien, llene la cacerolita con poca agua y póngala al fuego. Una vez que rompa el hervor, agregue un poco de

sal y vuelque las arvejas. Deje que se cocinen por alrededor de 10 minutos. Aproveche esos minutos, pique la cebolla, caliente 4 cucharadas de aceite y rehogue la cebolla sin dejar que tome color. Cuele las arvejas, escúrralas bien (¡ojo! procure sacarles bien el agua porque agua y aceite no se llevan bien y no queremos accidentes domésticos), y vuélquelas en la sartén. Mezcle con la cuchara de madera y baje el fuego, para que no se endurezcan.

Con la ayuda del abrelatas, abra la lata de atún y escúrralo. Un truco muy conocido: no termine de abrir la lata, deje 3 cm sin abrir, y vierta el aceite en la pileta de la cocina presionando ligeramente la tapita de lata sobre el atún.



Fusilli Lunghi con Tonno e Piselli

(4 personas)

400 gramos de fusilli lunghi.
170 gramos de arvejas (pueden ser de conserva).
170 gramos de atún al aceite.
30 gramos de cebolla.
1 tomate.
Aceite de oliva.
Sal.

Preparación:

1. Cocinar las arvejas por 10 minutos.
2. Picar la cebolla y rehogar en el aceite.
3. Colar las arvejas y agregarlas.
4. Escurrir el atún, desmenuzar y agregarlo también.
5. Cortar la pulpa del tomate en daditos.
6. Cocinar los “fusilli” en abundante agua salada y colar al dente.
7. Condimentar primero con el preparado de arvejas y atún y luego con los daditos de tomate.

Pollo con verduras

1 kilo de supremas de pollo deshuesadas.
200 gramos de zanahorias.
6 tomates.
5 cebollas.
4 dientes de ajo.
4 zapallitos.
1 berenjena.
2 cucharadas de coñac.
Albahaca.
4 hojas de laurel.
Pimienta.

Preparación:

1. Cortar todas las verduras en rodajas.
2. Acomodarlas en una fuente; agregar los tomates, las especias y el coñac.
3. Disponer sobre estas las supremas mechadas con ajo.
4. Condimentar con pimienta.
5. Cocinar un total de 40 minutos.

pido (cada horno es un mundo), cubra la fuente con una hoja de papel aluminio. Este plato lo puede servir de dos formas: colocando todas las verduras en una fuente y las supremas sobre este colchón, o bien ubicando la mitad de las verduras en la fuente y licuando la otra mitad; disponga las supremas sobre el colchón de verduras, cúbralas con un poco de la salsa y sirva el resto en una salsera. Y... disfrútelos en familia en el almuerzo del domingo.

ANTIGÜEDADES

CUADROS EUROPEOS • MUEBLES ANTIGUOS
COLECCIONISTA PRIVADO
BUSCA COMPRAR

VIEJO MOBILIARIO DE ANTIGUAS
RESIDENCIAS

- PINTURA ARGENTINA Y EUROPEA
- PLATERIA
- JARRONES • ESTATUAS DE MÁRMOL Y DE BRONCE
- ARAÑAS • ALFOMBRAS PERSAS
- MARFILES
- PORCELANAS SEVRES Y MEISSEN
- CURIOSIDADES

CONSULTAS A: MIGUEL SVIATSKI S.B.
EXPERTIZAJES

De 11 a 19 hs. - Viajo al interior
Tel.: 815-0754/815-4208

Piense en sus vacaciones y viaje tranquilo

COMPRE POR TELEFONO

SUS CUBIERTAS RADIALES



EN 12 CUOTAS FIJAS EN PESOS



(01) 726-1100

Lunes a Sábado de 9 a 21hs.

1er. Centro de Venta Telefónica del Neumático



ENTREGA SIN CARGO EN CAPITAL Y GRAN Bs. As. DESPACHOS DIARIOS A TODO EL PAIS.
GARANTIA PIRELLI 5 AÑOS. DEBITO AUTOMATICO EN SU TARJETA DE CREDITO.

PROMOCION: Autos

CUOTA

Fiat 147/Brio/Fiorino/Ren-6/Ren-4.....(P-4)	\$ 6,00
Renault 9/11/12/VW Senda.....(P-4)	\$ 6,20
Uno/Duna/Spazio/128/Regatta/Peugeot 205.....(P-4)*	\$ 6,70
Falcon/Ranchero/Peugeot 504/505.....(P-44)*	\$ 8,80
Peugeot 405/Renault 21/Sierra.....(P-600)	\$ 8,80
VW Gol/Golf/Gacel/Pointer/Escort/Orion/Clio/R-19..(P-44)*	\$ 7,30
Renault 18/Fuego/12 Break/Taunus/Sierra GL.....(P-44)*	\$ 7,80
Ford Galaxy.....(P-400)	\$ 9,30
Honda Civic/Escort Ghia/XR3/Alfa 33/Peugeot 205.(P-600)	\$10,30
Alfa 33/H.Civic/Peugeot 205/Escort Ghia/XR3.....(P-6000)	\$10,90
Fiat Tempra/Ford Sierra.....(P-6000)	\$12,10

* También disponible en el nuevo modelo P-400.

P-6000 es el nuevo modelo de alta performance de Pirelli, consulte por otras medidas.
Stock completo de cubiertas más económicas con cámara para todo tipo de vehículo.
Disponemos también de entrega sin cargo en Capital y GBA. Envíos a todo el país.

PROMOCION: Camionetas y Utilitarios

CUOTA

Ford F-100/Chevrolet/Dodge/Jeep.....(CT-52)	\$ 8,30
F-100 XLT/Mitsubishi Montero(todo terreno)....(LT-20)	\$16,80
F-100 XLT/Mitsubishi Montero(todo terreno).....(ST)*	\$16,30
Pick up Peugeot hasta año 88/Trafic.....(CF-67)	\$ 8,70
Peugeot linea nueva/Trafic.....(ST)*	\$14,80
Chevrolet C-20/Toyota Land Cruiser.....(FD-44)	\$18,40

* ST es el nuevo modelo "Scorpion" 4 x 4 de Pirelli.

Consulte sin compromiso por cualquier otra cubierta de vehículo nacional o importado, llame ya mismo al (01)726-1100



ACA VENTAJAS ESPECIALES PARA SOCIOS ACA

COLOCACION GRATIS

BONIFICAMOS con

\$16

Que es el importe del armado y colocación del juego de 4 cubiertas que Ud. compra por teléfono. Colóquela donde quiera y cuando quiera en el ACA o cualquier gomería.

También al adquirir cualquier neumático por teléfono le ofrecemos agregar a su compra estas otras verdaderas ofertas.

Con

\$2

más por mes en 12 cuotas llévase también esta práctica caja para herramientas o pesca Handyman de 42,5 x 16 x 20cm.



Con

\$2

más por mes en 12 cuotas tenga también un mataluego reglamentario de 1kg. para su vehículo.



Tenga El Mejor Hogar Sobre Ruedas



CONSTRUIDA EN FIBRA DE VIDRIO. COMODIDAD P/6 PERS.
ADAPTABLE A CUALQUIER PICK-UP. NUEVA O USADA.
F100 - TRAFIC RODEO - M.B. 180D - CHEVROLET, etc
SUPER LIVIANA PESA 700 Kg.
CON DORMITORIO MATRIMONIAL PRIVADO.



4
AÑOS
GARANTIA

TARJETAS DE CREDITO - ARGENCARD - MASTERCARD

Fábrica Integral de MOTORHOME

M.S. de Thompson 450 - (1768) - Villa Madero - Bs.As. Tel/Fax **454-0304 / 475-4778**

NO CAMBIE SU PARABRISAS

REPARELO !!!

Roturas - Rajaduras - Rayaduras

ABOLLADURAS Y GRANIZO

REPARO SIN PINTAR

Medical Glass

Garay 3389 Cap. 931-4236 - 444-4997

Repuestos para

CAJAS AUTOMATICAS

todas las marcas y modelos
ENVIOS AL INTERIOR

NAUMSMOLIAR

Juan B. JUSTO 3122 Cap. 855-3963

RECTIFICACIONES ACOSTA

RECTIFICACION de MOTORES (Diesel y Nafteros)

SACAMOS Y COLOCAMOS SU MOTOR SIN CARGO

DESCUENTOS A SOCIOS ACA

LOS PATOS 3270 Cap. Fed.

Tel. 911-2746 / 7787 Fax 911-4640

GUARDATRUCHOS NO!

EXIJA



LEGITIMO

Informes de Colocación (Lun a Vier 7 a 15 hs)

750-5692/5483/0830

GUARDAPLAST es fabricado desde hace más de 25 años únicamente por GUARDAPLAST SRL.

SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPE

• CASTRO BARROS 472 (esq. Venezuela) Tel. 958-0697

• BRASIL 161 (esq. P. Colón) Tel. 361-2008

• CERVIÑO 3776 (esq. Malabia) Tel. 802-5598

• BULNES 1490 (casi esq Honduras) Tel. 862-0588



OSVALDO ESCAP.

TARJETAS DE CREDITO EN CUOTAS DESCUENTOS SOCIOS ACA



ALARMAS

Alarma (U.S.A.) Cubre Puertas, Capot, Baúl, Cristales Corte de Motor, Antisalto y Sirena de 6 tonos c/pánico.

COLOCADA \$165. Garantía 5 años

AIRE ACONDICIONADO

Convierta su auto: **FULL - FULL**

Traba Puertas - Levanta Cristales Eléctrico con Control Remoto de Alarma

PAGO CON TARJETAS: 3-6-9-12 cuotas

X-28 - GUARD - ESCALIBUR - FIGHTER

AV. ASAMBLEA 68 - CAP ☎ 921-1142

POLARIZADO DECORACIONES

desde 1978 Su Garantía



AUTODECOR

Juan B. JUSTO 3322 Cap. Tel. 584-2492



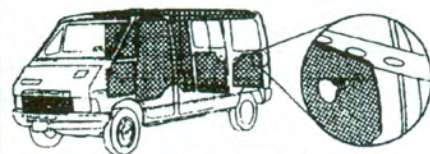
EQUIPE SU

BOXER - TRAFIC - M.BENZ

EXPRESS - TRANSIT

EQUIPAMIENTO INTERIOR

PARA AMBULANCIA



LOS PANELES TERMOFORMADOS EN ALTO IMPACTO SE INTEGRAN EN FORMA ARMONICA CON LA CARROCERIA POR MEDIO DE BOTONES A PRESION FACILITANDO ASI SU INSTALACION, Y LOGRANDO SU INSONORIZACION, TERCIMIDAD Y PERFECTA TERMINACION. EL KIT SE PRESENTA CON UN CATALOGO DESCRIPTIVO DE TODAS SUS PIEZAS PARA SU COLOCACION.

ENVIOS AL INTERIOR

DONADO 3538 Cap. Tel./Fax (01) 542-3411 541-5492

CULTURA



Desde la diáfana cúpula pintada por Raúl Soldi, las figuras blancas de las musas parecen mirar silenciosamente hacia los músicos, bailarines y cantantes que irradian desde el escenario la magia de sus notas y de sus pasos. A cada rincón de la sala, de una acústica perfecta -lograda gracias a la forma de herradura a la italiana y al equilibrio logrado entre materiales blandos (que absorben el sonido) y materiales duros (que lo rebotan)- llega la música, verdadera diosa protectora del Teatro Colón. Mientras tanto, el corazón del majestuoso y ecléctico edificio late al ritmo de los talleres de costura y escenografía donde se proyectan y realizan todos los trajes que serán usados en las representaciones, y donde se diseñan y construyen los decorados de cada ópera o ballet.

De la cabeza a los pies

Algunas vitrinas en el foyer del teatro permiten apreciar parte del minu-

El corazón del Colón



El Teatro Colón, uno de los templos de la lírica del mundo, alberga en su interior un mundo secreto consagrado a las artes de la música, el ballet y la ópera.

Texto y foto: Graciela Cutuli

cioso trabajo realizado por los talleres de caracterización, que tanto fabrican las pelucas (en cabello natural generalmente) como los tocados que imitan fantásticas piedras preciosas. Allí se pueden ver, por ejemplo, una diadema que usara la bailarina Norma Fontenla, y una peluca realizada en tela que fuera para el mítico Nijinsky. También los trajes que viste los artistas son verdaderas obras de arte al servicio de otra obra de arte. Hasta los años 40, las confecciones se realizaban exactamente como en la vida real, respetando hasta los más mínimos detalles: a partir de aquella década las costumbres cambiaron, y hoy día se hacen también fielmente según el diseño

elegido, pero pensándolos para que desde lejos los trajes luzcan naturales (es decir que, de cerca, seguramente parecerían recargados, con detalles grandes y colores brillantes). En los talleres subterráneos del Colón se fabrican también los zapatos -sandalias, coturnos, botas- que usarán los bailarines y cantantes. El calzado para los papeles protagónicos se hace a medida del artista que deberá usarlo, en tanto que los zapatos de los figurantes se fabrican en medidas y estilos "estándares": así, se realizan por ejemplo tandas de zapatos del siglo XVIII, del siglo XIX o lo que se requiera. El recorrido por las entrañas del teatro pasa también

por los talleres de escenografía, de donde salen a la luz los decorados de las distintas representaciones. Es el arte de la utilería en su máxima expresión: todo se construye en materiales livianos como telgopor, tela y madera, y sin embargo de todo se podría jurar que es absolutamente real. Sobre todo las reproducciones de esculturas que adornan algunas escenas, y que vistas muy de cerca obligan a abandonar la ilusión de que se trata de mármol de Carrara para darse cuenta de que se trata de telgopor moldeado, forrado con tarlatán y luego pintado.

Un mundo en un teatro
El Teatro Colón tiene capacidad para 3.000 perso-

nas (2.500 sentadas y 500 de pie) en la magnífica sala de siete niveles, que van desde las plateas hasta los elegantes palcos y el ruidoso "gallinero". Como todo teatro tiene sus secretos y curiosidades: desde las rejas negras donde -según se dice- se ocultaban las viudas de riguroso luto de principios de siglo para escuchar la música (o bien los elegantes señores con sus amantes...) hasta la imponente lámpara central, que puede albergar hasta un coro secreto que produce un increíble efecto acústico viniendo desde lo alto. Un teatro, un mundo: el mundo del Colón.

*Todos los días de 9 a 15 se realizan en el Teatro Colón visitas guiadas de una hora de duración que recorren las instalaciones y talleres.

MONTAESCALERAS



Consulte también por nuestros ASCENSORES UNIFAMILIARES

Subir escaleras es fácil ... con el ascensor Montaescaleras.

Con sólo presionar un botón suba suave y tranquilamente, recuperando la confianza en su escalera. Mudarse ya no vale la pena. Un modelo que está hecho para Ud..

Se adapta a su escalera ya sea recta, curva o con descansos. Además Ud. elige las telas y colores que armonicen con la decoración de su casa.



Montaescaleras es un producto de Stannah Stairlifts Ltd. Andover Inglaterra

MONTAESCALERAS
Sociedad anónima

Tel: **855-6700** Interno 66

Murillo 1082 (1414) Bs. As. Argentina - Fax: 857-2294

Jardines de Invierno

Financiación para techos de tejas y refacciones.
Cerramientos • Lavaderos
Balcones • Techos
Corredizos • Divisores de Oficina • Rejas

Todas las tarjetas
Vamos al interior

fabri alum
Tel.: **653-3810**
Tel.: 641-6354 Fax: 653-3810
Ameghino 674 - Ramos Mejía



PARABRISAS DAÑADOS... REPRELOS !!

PEQUEÑOS
GOLPES
DE PIEDRA
Y RAJADURAS



- Servicio a domicilio
- Experiencia Internacional
- Trabajos garantizados

INICIE ESTE NUEVO NEGOCIO
VENTA DE EQUIPOS
A TODO EL PAIS

MAGIC GLASS SYSTEM

TELFAX: **656-3585**
Lun a Sáb. de 8 a 19 hs.

Representante:
Moreno 1082 - Galvez
Santa Fe 0404-81496



CERRAMIENTOS TECHOS CORREDIZOS, FIJOS CURVOS Y MOTORIZADOS

Polycarbonato ♦ Vidrios Laminados
Poliacril ♦ Tejas

AluBaires Asesoramiento sin cargo
Bucarelli 3089 Cap. Arregui 2459 Cap.

Te./Fax: **545-4222** Te.: **585-6317**



Planes de pago

Domingos y Feriados Abierto

TAPICERIA

"ROCEL"
RETAPIZADOS
HOGAR - OFICINA
Carpintería y Lustré
ESTERILLADOS
LIVING - SOFA CAMA
683-2309
Alberdi 4647 Capital



Planes de Pago

TURISMO DE PESCA ESQUINA

PCIA. DE CORRIENTES
Guías Experimentados
Servicio de lanchas modernas
Pra. Junta 524 (C.P. 3196)
Tel.: 0777-60508

TANQUES DE ACERO INOXIDABLE PARA RESERVA DE AGUA POTABLE



- Para su casa:
- Sus paredes lisas impiden la formación de sarro, moho y bacterias
 - Refleja la luz solar manteniendo el agua más fresca y limpia.
 - Su tapa hermética evita el ingreso de insectos.
 - Es liviano 1.000 lts. = 23 kg. fácil de colocar y transportar, disminuye costos para su elevación y riesgos de rotura.



Prácticos para ubicar en Subsuelos de edificios, generalmente con angostos y difíciles accesos.

Y ahora también
NUEVO PURIFICADOR DE AGUA PURELT

Filtra y purifica
700 litros a muy bajo costo.



AFFINITY STEEL S.R.L.

Tel.: 768-5831 Tel./Fax: 738-1508
Adquiéralos en las principales casas de sanitarios y materiales de la construcción.

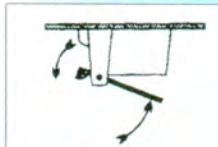


REJILLA CON CIERRE AUTOMÁTICA

Para Patios, Baños, Lavaderos, Cocinas

10 x 10 - 11 x 11 - 14 x 14 - (15 x 15) - 19 x 19

NO MAS... cucarachas
espuma de jabón,
malos olores, etc.



Abre por efecto de los líquidos, permitiendo su paso, y vuelve a cerrar automáticamente.

Pat. U.T. 0004241. 63827
INDUSTRIA ARGENTINA Pta. Marcora

Europa sobre rieles

Texto y fotos : Pierre Dumas

La estación de Limoges, en Francia, está considerada como uno de los mejores ejemplos de arquitectura ferroviaria.



Cuando llega el verano a Europa empieza también el período de "migración" de los jóvenes europeos que recorren el continente en tren, mochila al hombro, durmiendo a veces en los bancos de las estaciones y comiendo al aire libre en las plazas públicas. Es la temporada de los *Interrailers*, así bautizados por el nombre del pasaje que les permite visitar Europa de punta a punta sobre rieles. También los residentes de otros continentes pueden aprovechar las numerosas ofertas y combinaciones de pases que permiten recorrer más de 15 países adaptando el itinerario a su tiempo disponible y la temporada del viaje.

Detalles y organización

Antes de salir es preciso tener en cuenta ciertos detalles, ya que existen algunas reglas que es preciso conocer.

Confortable, rápido, y sobre todo omnipresente, el tren es la mejor manera de descubrir el continente europeo.

El difundido *EurailPass* ofrece pasajes en primera clase, pero antes de subirse al tren averigüe en la estación: cada vez más, los trenes rápidos -ya sean el TGV en Francia, los Intercity, el Pendolino italiano o el Talgo español- requieren una reserva previa del lugar (por la que se puede pagar hasta el equivalente de 10 pesos).

Si el recorrido clásico de los europeos consiste en llegar hasta Estambul o bien dar la vuelta al Báltico, por el norte de Suecia y Finlandia, los turistas de otras partes del mundo suelen preferir destinos más clásicos, y se concentran entre Francia, Italia, España e Inglaterra. El cambio de país generalmente pasa inadvertido, pero no siem-

pre: es que en algunos países el ancho de las vías no es el mismo del estándar europeo, como sucede en la Península Ibérica. Eso hace que el viajero procedente de Francia tenga que bajar en Cerbère o Hendaye. El mismo proble-

ma se da entre Finlandia y Suecia: sucede que Finlandia adoptó el sistema ruso, y como Rusia construyó su red ferroviaria en los primeros tiempos de la Unión Soviética, eligió un ancho de rieles diferente para evitar una "invasión occidental" en tren. La única conexión entre Finlandia y Suecia es en Laponia: hay que bajarse en Haparanda (Suecia), esperar un ómnibus, cruzar la frontera, y

En el extremo sur de Europa, Andalucía es la puerta a Marruecos, cuyo ferrocarril está incluido en la fórmula del Interrail.





El tren cruza dos veces el círculo Polar: en Gällivare (Suecia) y en Rovaniemi (Finlandia). En la foto, un pueblo lapón finlandés.



Entre Dinamarca y Suecia los modernos ferries cargan los vagones con los pasajeros a bordo.

en la estación de Kemi (Finlandia) ocupar un asiento en los trenes que llegan hasta la línea Helsinki-Rovaniemi, donde muchas veces hay que cambiar otra vez.

En Polonia, el principal punto de conexión entre Rusia y Europa occidental, el trámite es más sencillo: en la misma estación de Warszawa Centralna se baja en un andén y se pasa a otro cuyos rieles están preparados para los trenes de la ex Unión Soviética. Los países que integra el **EurailPass** son Francia, España, Portugal, Italia, Suiza, Austria, Alemania, Grecia, Bélgica, Luxemburgo, Países Bajos, Inglaterra, Irlanda, Hungría, Noruega, Dinamarca, Suecia y Finlandia. La red es tan amplia que cuesta poco visitar puntos periféricos: por ejemplo pasar a Es-

tambul desde Salónica, en Grecia; a Praga desde Austria o Berlín y a Varsovia desde Berlín. Por las dudas, si piensa viajar por el Este europeo, olvídense de que el inglés le solucionará todos los problemas: en muchos casos sólo le hablarán la lengua del lugar o alemán.

Por otra parte, como muchos tramos son largos es posible viajar de noche y ganar tiempo: se puede dormir, por ejemplo, entre Bordeaux y Marseille (Francia), Oslo y Estocolmo (Noruega y Suecia), Madrid-Lisboa (España-Portugal).

Finalmente, no olvide los particularismos de cada país: en Francia es obligatorio "composter" el pasaje (es decir, marcarlo pasándolo por una máquina que sella la fecha) antes de subir al tren; en

Dinamarca la reserva de cada asiento está señalada mediante un sistema computarizado; en muchos ferries (a los que puede acceder con su pase de tren) no tendrá derecho a un camarote si no lo reserva previamente (y no es lo ideal pasar la noche en la sala de espera). Normalmente, además, en todas las estaciones hay consignas donde dejar el equipaje (e incluso máquinas que cambian monedas para introducir en los lockers).

Barcos y trenes

Si algunos barcos tienen descuentos, como los que van desde Valencia a las Baleares, otros son gratuitos. En el Sur, se trata básicamente del cruce del mar Jónico entre Brindisi (Italia) y Patras (Grecia), vía la isla de Corfú. El cruce es largo e incómodo, y en verano hay tanta gente que es difícil conseguir una cabina para el cruce nocturno.

Para las Islas Británicas, el reciente túnel debajo del Canal de la Mancha resolvió el problema, pero sigue siendo posible obtener descuentos sobre los ferries que salen desde Bélgica y Francia hacia Inglaterra. El viaje puede durar desde una media hora (entre Dover y Calais) hasta una noche (entre Normandía

y los puertos de la costa sur inglesa). Entre Gales e Irlanda, hay un barco que sale de Bangor y llega a Dublín, y para volver al continente hay que embarcar en Rosslare hacia los puertos normandos de Francia (se puede cruzar de noche).

Los barcos más grandes y lujosos son los que cruzan el Skagerrak (estrecho entre Dinamarca y Noruega) y el Báltico. Si se llega desde Dinamarca, con la línea Hamburgo-Copenhague-Suecia, no hay que bajar del tren (no es el caso de los trenes entre Berlín y Copenhague).

Entre el norte de Dinamarca y Suecia y Noruega; y entre Suecia y Finlandia, todo fue pensado para que el crucero sea una verdadera fiesta. Los ferries son palacios flotantes, y algunos reproducen hasta verdaderas calles, con negocios, plazas donde no faltan restaurantes, discotecas abiertas toda la noche, bares y free-shops. Los pasajes son muy baratos, porque el negocio está a bordo... Una opción interesante, finalmente, es viajar un día a Tallin, capital de Estonia, desde Finlandia, para sumar una banderita más al largo itinerario.

CUANTO CUESTA

Las opciones de pases para viajar en tren son muchas, y se acomodan a las necesidades de todo tipo de viajero.

El costo del **Eurailpass** (en primera clase) varía entre US\$ 522 para un plazo de 15 días y US\$ 838 para un plazo de un mes. Hay opciones también por 21 días, dos meses y tres meses. El **Eurail Youthpass** es una versión más económica, en segunda clase, para jóvenes de hasta 26 años. Varía entre US\$ 452 (15 días) y US\$ 598 (un mes). Otra posibilidad son los pases "flexibles", que permiten viajar determinada cantidad de días en un plazo establecido (por ejemplo, 10 días en dos meses o 15 días en dos meses, con tarifas de US\$ 616 y US\$ 812 respectivamente en el caso del **Eurail Flexipass**, que tiene también su correlato para jóvenes). A este panorama se suma otro tipo de pasajes que valen sólo para ciertos países, como el **Europass** (Alemania, España, Francia, Suiza, Italia, Austria, Grecia, Luxemburgo, Portugal y Holanda).

CERRAJERIA del AUTOMOVIL

TODAS LAS MARCAS
Copias de llaves nacional e importadas.

ACCESORIOS: Maquinas levanta cristal y cierres, manual y eléctricos LINEA NEIMAN
VENTA Y COLOCACION



CASA DOMINGO
Av. Juan B. JUSTO 2401 Cap.
Tel. 854-7163

PROTEJA LA CAJA DE SU PICK-UP



CON COBERTORES IMPORTADOS de USA

CHEVROLET • C-20 • D-20 • FORD
SAVEIRO • PEUGEOT • JAPONESAS

BAULES CAPOTAS

AMERICAN LINER SRL.
Fgta. SARMIENTO 2476 Cap. (alt Warnes 1500)
Tel./Fax 582-3029

EMBRAGUES WARNES

AUTOS NACIONALES E IMPORTADOS



BOMBAS FRENSOS CILINDROS

Ahora también..
AMORTIGUADORES



WARNES 1371 Cap- Tel./Fax 856-5901 855-5828

1º FABRICA INTEGRAL DE RADIADORES DEL PAIS

• Autos • Camiones • Maq. Agrícolas y Viales •



REPARACION DE TODA MARCA Y MODELO
BOMBAS DE AGUA - CALEFACCION
AMPLIA PLAYA DE SERVICE

ATENCIÓN A SOCIOS DE A.C.A.
TARJETAS DE CREDITOS

M.R.
Av. CORDOBA 5771/75/85 - (1414) Cap. Fed.
TEL./FAX: (01) 772-9730/ 4041/ 4042

AIRE ACONDICIONADO

Instalación - Ventas - Service - Cargas
OFERTAS Equipos Instalados (iva incluido contada)
• Gol \$ 1210 • Pointer \$ 1400 • Escort \$ 1490
• Fiesta \$ 1490 • Renault 9 \$ 1370

ALARMAS Instaladas - iva incluido
VC3 \$ 230 • X28 \$ 230 • GUARD \$ 185
CERRAJERIA - POLARIZADOS

AUTO RADIO Todas las Tarjetas
air & sound hasta 12 Pagos

Warnes 570 • Acoyte 1663 Cap 855-2364

TALLER AUTORIZADO



MAS SERVICIOS

SERVICIO INTEGRAL DEL AUTOMOTOR

Tarjetas de Credito

RE-AL CLUB

DORREGO 2470 Cap (casi esq Cabildo) 772-5404

Lun / Vie 8 a 19 hs - Sab 8 a 18 hs - Dom 10 a 16 hs.

BATERIAS

prestolite VARTA
Willard YUASA

PRECIOS de FABRICA

Tarjetas de Credito
Van Zandweghe Hnos.
DIRECTORIO 3596 Cap. 637-2904

Carrocerias Navarro Hnos S.A.

EQUIPAMIENTO INTEGRAL
PARA VEHICULOS UTILITARIOS



MINI BUS - VANS EJECUTIVAS
CARROCERIAS ESPECIALES
AMBULANCIAS - ACCESORIOS
y todo lo que Ud. imagine!

TARJETAS DE CREDITO - ENVIOS AL INTERIOR

H. Vieytes 430/76(1803)Villa Martelli
Tel./Fax: 709-8082 Buenos Aires

NISSAN • DATSUN

REPUESTOS Y ACCESORIOS
legítimos y opcionales
LINEA COMPLETA (nafta y diesel)

FAROS-CHAPA-FILTROS-GRILLAS



Tarjetas de Credito
LEIVA 4766 (1427) Cap. Fed.
Tel. 855-2095 Fax 856-7299
(a mts de Warnes y Dorrego)



REPUESTOS Y ACCESORIOS
envios al interior
BRAITEX SA.

Batalla del Pari 502 Cap. Fed. (1414)
582-6913 • 585-0843 Tel./Fax 584-0767

SUSPENSION DAVA

30 Años dedicado a la especialidad
Tren Delantero - Dirección

Peugeot 504/505/205/405/605
También MARCAS IMPORTADAS

Control Dinamométrico y Detector de Holguras

DONADO 3290 Cap. 545-4344

AIRE ACONDICIONADO

para AUTOMOTORES
EL MENOR PRECIO
LA MAYOR FINANCIACION

AUTOVIA S.A.

Av. MITRE 324 V. Martelli Tel./Fax 760-3105

ARREGLAMOS los PARABRISAS



Fix-Glass Ultra BOND
ARGENTINA COLORADO • U.S.A.

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA TODA LA REP. ARGENTINA
DEL UNICO SISTEMA DE REPARACION DE PARABRISAS
QUE APROBO LOS TESTES INTERNACIONALES DE
SEGURIDAD Y LOS DE LA "W.S. ASSOCIATION" (U.S.A.)
SIENDO UTILIZADO EN MAS DE 20 PAISES EN EL MUNDO

GOLPES de PIEDRA VISITE NUESTRO LOCAL,
REPARA SU PARABRISAS
DARADO EN LUGAR DE
CAMBIARLO, Y SALGA A
CENAR CON EL DINERO
QUE SE AHORRA!!!

TRABAJOS CON GARANTIA ESCRITA
16 AÑOS DE EXPERIENCIA EN REPARACIONES

JUAN B. JUSTO 3165 T/F: (01) 855-6385/474-9896

(1/2 cuadra antes de Warnes mano a Provincia, única dirección en Capital)

ZONAS PARA REPRESENTANTES

DIRECCIONES HIDRAULICAS Y MECANICAS

NUEVAS REACONDICIONADAS RECAMBIOS

venta e instalación
envios al interior



repuestos legítimos
DIAGONAL 76 Nro. 1585
SAN ANDRES (1651)
Tel.: 752-2644 753-5496
Fax 449-7435

• Reparación Integral del Tren Delantero • Cajas de Dirección • Cambio Amortiguadores • Reparación y Refuerzos de Elásticos • Alineación y Balanceo • Etc.



Fabricantes de Elásticos para Trailers y Acoplados
TARJETAS DE CREDITO
CASTILLO 1064 Cap. (1414)
Esq. Av. J.B. Justo 2010
Tel. 772-2721 / 854-2598

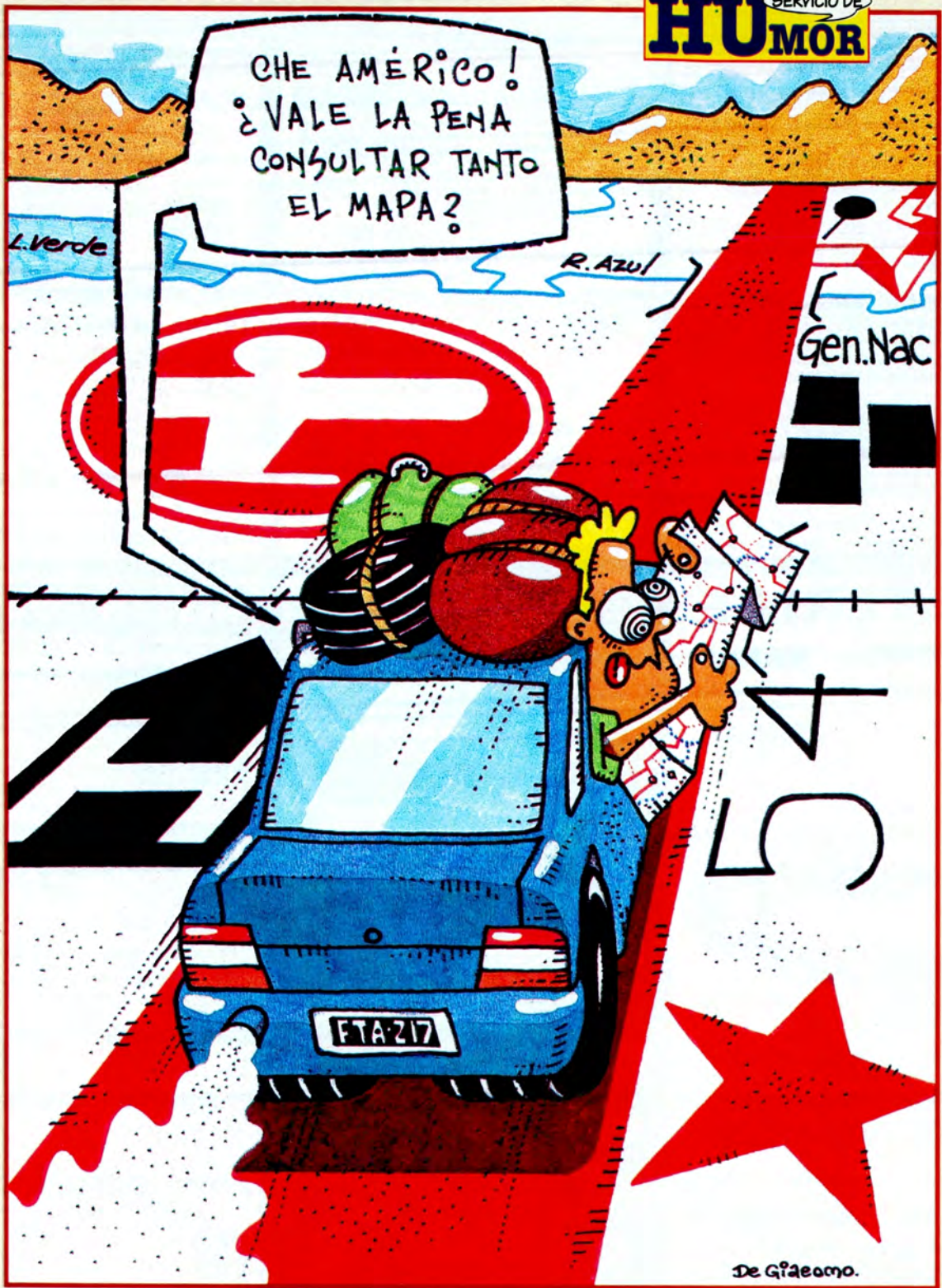
TRAILERS - ENGANCHES

Para: Lanchas • Jets
• Motos • Autos
• Karting • Caballos
• Carpa Aut.
• Autoelevadores
• Palascargadoras
• Batanes • Especiales
• Ejes • Elásticos, etc.



nautiruedas

LINIERS 679 (1602) Florida 795-1408



Año XXXVI
Nº 151
Noviembre de 1996

Director Editorial:
César C. Carman

Director:
Daniel Aragón

Coordinación:
Carlos Giordano

Dibujos:
Pedro Chiappe

**Han colaborado
en este número:**

Raúl Pellegrino
Germán Sopena
Alfredo Parga
Federico B. Kirbus
Jorge Gualtieri
Graciela Cutuli
Pierre Dumas
Marlú Kirbus

María E. Benozzo
Daniel Console
Christian Hein
Pablo Cabral
Armando De Giacomo

**Diseño
y Diagramación:**
Carlos D. Salatino

**Composición
y Fotocromía:**
Sisal S.A.

Revista cuatrimestral de automovilismo, turismo e informaciones: editada por el Instituto de Publicaciones y Estadísticas S. A. para el Automóvil Club Argentino. **Redacción, Administración y Circulación:** Av. del Libertador 1850, 4º piso, CP 1425 - Buenos Aires, Tel. (054) 01.802-6061/9 Int.386-387. **Publicidad:** Bernardo de Irigoyen 610 - P.B. - (1072) Buenos Aires, Tel. (054) 01.334-0219/3268/3248 - Fax: 01.334-3217. Registro de Propiedad Intelectual Nº 412.791. La Dirección de Autoclub no mantiene correspondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que en ningún momento serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

Temporada Primavera - Verano

Charito



800

Climatizador Mod. 800

Apto para una habitación de 18 m². Dimensiones en mm. (Alto x Ancho x Prof.) 1026 x 615 x 265. Capacidad del tanque de agua 15 litros. Consumo 80 Watts. Peso 11.4 kg. Origen Australia
Código 001; **12 pagos de U\$S 48.-**

cenvair



3000

Climatizador Mod. 3000

Apto para una habitación de 30m². Dimensiones en mm (Alto x Ancho x Prof.) 1115 x 637 x 468. Capacidad del tanque de agua 18 litros. Consumo 220 Watts. Peso 18 kg. Origen Australia.
Código 002; **12 pagos de U\$S 56.-**

Bomba Multifunción Jardino

La única bomba multifunción 5 en 1 con accionamiento automático. Para elevar el agua a su depósito. Desagotar piletas y estanques. Regar su jardín. Lavar a presión su auto o vereda. Tener en todas sus canillas la presión que usted tiene en un hotel 5 estrellas. Simplemente conéctela al ramal principal del abastecimiento de agua de su casa o departamento. Para disfrutar su ducha como nunca!!! 750 watts. Origen España 3000 litros/hora. 3 kg. de presión. Totalmente equipada y lista para funcionar: cable y enchufe, llave interruptora, manguera de succión con válvula de retención manguera de salida con pistola y acoples.



Código 003;
12 pagos de U\$S 33.-

Cortadora de Césped CHARITO

+ Bordeadora + Cortacercos
Cortadora 35cm. de ancho de corte, motor de 800 watts, gabinete plástico irrompible de ABS, altura de corte regulable, bolsa recolectora rígida.
Bordeadora eléctrica: motor de 200 watts.
Cortacercos eléctricos: 325 watts con cuchilla de doble filo de 46 cm. y freno de seguridad. Origen Italia y USA.



Código 004;
12 pagos de U\$S 48.-

Heladera Termoeléctrica Coleman

Almacena botellas de 2 litros paradas. Enfría y calienta. No necesita hielo.
Código 006; **12 pagos de U\$S 26.-**



Carpa Sundome Coleman

2.13 x 2.13 mts. Duermen 3 personas. Altura de 1,1 mts.
Código 005; **12 pagos de U\$S 18.-**



Bolsa de dormir Coleman

83.8 x 190,5 cm. 100% poliéster.
Código 007; **12 pagos de U\$S 7.-**



LLAME YA AL

956-1399/1717 int.150

Av. Independencia 3033 - Capital Federal

ENVIOS A DOMICILIO
ACEPTAMOS TODAS
LAS TARJETAS

¿Por qué el A.C.A. elige a La Caja?

Porque conoce su amplia trayectoria y su forma
de trabajar. Porque siempre cumplió y porque
pretende lo mejor para sus socios.

Contrate un seguro de La Caja
en cualquiera de las dependencias del
Automóvil Club Argentino.

El precio más bajo del mercado con toda la
solidez, confianza y experiencia que sólo
La Caja de Ahorro y Seguro le puede ofrecer.

Acérquese al Automóvil Club Argentino
y asegure su auto.



La seguridad de la gente

